

# RI DE'UTERONOMI'O

## Keb' oxib' tzij puwi' ri wuj De'uteronomi'o

We jun wuj ri' wene' k'o rech chrech ri jun wuj 2 Reyes 22,8: *"Ri nim chuchqajaw Jilki'as kub'ij chrech ri ajtz'ib' Safan: 'Ri in xinriq ri uwuj ri Pixab' pa ri Nim Rachoch ri Yahweh'. Ri Jilki'as xujach ri wuj chrech ri Safan e ri are' xusik'ij ri wuj."* Ri wuj De'uteronomi'o kraj ne lo petinaq uloq ruk' ri jetaq pixab' rech ri Rajawib'al ri Israel pa ri Rikyaq'ab' Relb'al Q'ij, xpetik chila' kumal ri e'ajeleb'ita che xepe pa ri Jerusalem aretaq chi' xchasax uwach ri Samari'a (722). We wuj ri' xuya uchuq'ab' ri jetaq k'exenik xub'an ri ajawinel Josi'as (640-609 A.C.); chiwila' 2 reyes 22,1-23,30.

Pa ri wuj De'uteronomi'o kariqitaj wi, che ri q'ijlanik rajawaxik xuwi kab'anik pa ri Nim Rachoch ri Dyos pa ri Jerusalem.

Pa ri Dt 1,1-5, chila' kariqitaj wi che ri wuj De'uteronomi'o are kab'e chi ukoq chuwach ri wuj Numeros. Pa 1,6-4,40 chila' kab'ix pa keb' oxib' tzij aretaq chi' xel uloq ri Israel pa ri Egipto. Kraj ne lo che we keb' oxib' tzij ri', xtz'ib'axik chuwach chi aq'anoq aretaq chi xe'esax ub'ik para ri kitinimit. Chiwila' 4,27: *"Ri Yahweh kixujub'uj ub'i ri' chkixo'l ri jetaq tinimit e xaq ekeb' oxib' ri' keto'taj kanoq chkixo'l ri jetaq tinimit jawije' ri kixuk'am ub'ik ri Yahweh."* Pa ri Dt 4,35 chila' kab'ix wi che k'o xaq jun qastzij chi Dyos che are ri Yahweh.

Pa ri 5,1-11,32 chila' tz'ib'atalik wi ri ukab' uch'awem ri Mo'ises e kak'isik pa ri 26,16-28,68. Pa ri 12,1-26,15 chila' k'o wi ri jetaq pixab' rech we wuj ri'. Pa ri 5,6-22 chila' k'o chik jumul ri lajuj pixab' jacha ri k'o pa ri Exodo. Chiwila' Ex 20,2-17.

Pa ri 12,1-26,15 chila' k'o k'ya taq pixab' che junam ruk' ri k'o pa ri wuj 2 Reyes 22,8. (Chiwila').

Tz'ib'atalik che k'o xa jun chi k'olb'al jawi' rajawaxik kab'an wi ri q'ijlanik e ri k'olb'al ri' are ri Nim Rachoch ri Dyos pa ri Jerusalem, 12,5: *"Xuwi' kixpe ri' che utzukuxik pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Idyos, ri k'olb'al xucha' chkixo'l konojel ri ejuq'at winaq arech kukoq ri ub'i' pa we k'olb'al ri' e kakanaj kan ri' chila'."* K'o k'ya taq pixab' che kuk'ule'laj ri jetaq nik'aj q'ijlanik chik che kab'anik chkiwach nik'aj taq dyoses chik. Xoquje' k'o nik'aj taq pixab' puwi' ri kab'anik aretaq chi' kaq'axik wuqub' junab' (Junab' Sabático); chiwiala' ri Dt 15. Pa ri De'uteronomi'o 16. chila' kariqitaj wi ri jetaq pixap aretaq chi' kok'owisaxik pa ri nimaq'ij Paskua. Pa ri Dt 26 chila' k'o wi ri pixab' rajawaxik kab'anik aretaq chi kapetik ri Nab'e Uwach taq tiko'n; chiwila' 26,2: *"kak'am ub'i ri' ri nab'e taq uwach ronojel ri tiko'n rech ri uwachulew che kayak uwach cho ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' na chawech. Kaya ub'i ri' pa jun alaj xu'k, e katb'e b'i ri' chi pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos arech kakanaj ri ub'i' chila'."*

Pa ri 26,16-19 e 28,1-68 chila' kariqitaj wi ri k'isb'al taq tzij rech ri ukab' ucholaj uchawem ri Mo'ises. Pa ri Dt 27 k'o keb' oxib' tzij puwi' ri juyub' Eb'al, che man junam ta ruk' ri chomanik k'o pa ri De'uteronomi'o; Chiwila' ri 26,4-6.

Pa ri Dt 28 k'o taq tewchi'b'al e taq kyasaq jeri' jacha ri uk'aselemal ri tinimit.

Pa ri Dt 28,69: *“Are wa' ri taq tzij rech ri chapb'alq'ab' che ri Yahweh xtaqan chrech ri Mo'ises arech kub'an ri are' kuk' ri e'ajisrael pa ri amaq' Moab', jun chi wa' chuwach ri jun chapb'alq'ab' che xub'an ri are' kuk' pa ri Horeb’.”*, kariqitaj chila' che ri De'uteunomi'o jacha jun ukab' Pixab' chuwach chi aq'anoq ri Sina'i. Ri Wuj ri' jun pixab' (12,1-26,15) rech jun chapb'alq'ab' ruk' ri Yahweh, jun k'isib'al chapab'alq'ab' kab'antaj ruk' ri Mo'ises. K'o keb' oxib' tzij pakiwi' ri ekaxlan winaq che kakil na ri uk'ajisaxik kiwach ri e'ajisrael (29,21ss; 587).

Xoquje' k'o keb' oxib' tzij pakiwi' ri e'ajisrael che xas ketzalej na uloq pa ri kitinimit (30,1ss; 539).

Pa ri Dt 31-34 are ri uk'isb'al ri jotnaj Job' Wuj. Ri b'ix k'o pa ri kapitulo 32 pa ri De'uteronomi'o, xas junam ruk' ri salmos. Pa ri kapitulo 33 k'o ri jetaq tewchib'al kub'an ri Moises e pa ri kapitulo 34 are kuya ub'ixik ri ukamikal ri Mo'ises.

## RI DE'UTERONOMI'O

### Ri Mo'ises e ri Isra'el

<sup>1</sup>Are wa' ri tzij che xub'ij ri Mo'ises chkech konojel ri Isra'el ch'aqap chrech ri Jordan, pa ri tz'inalik ulew, pa ri Arab'a, chuwach ri Suf, pa ri b'e chuxo'l ri Paran e ri Tofel, Lab'an, Haserot e Pi-Sahab'. <sup>2</sup>Ju'lajuj q'ij ri b'e che kmajtaj ub'i pa ri Horeb', kusuk' ub'i pa ri juyub' Se'ir, kopan pa ri Kades b'arne. <sup>3</sup>Pa ri kawinaq junab' (40), pa ri nab'e q'ij chrech ri ju'lajuj ik', ri Mo'ises kucholej ub'ixik chkech ri e'ajisra'el ronojel ri xtaqan ri Yahweh chrech pakiwi' ri e'are'. <sup>4</sup>Aretaq chi' uqasam chi ri Sijon, kajawinel ri e'ajamorre'o, che jeqel pa ri Hesb'on, e uqasam chi ri Og rajawinel ri B'asan che jeqel pa ri Astarot e pa ri Edre'i. <sup>5</sup>Ch'aqap chrech ri Jordan, pa ri ramaq' ri Mo'ab', ri Mo'ises kraj kutz'ib'aj we Pixab' ri'. Kub'ij:

### Ri k'isb'al taq utzij pa ri Horeb'

<sup>6</sup>Ri Yahweh Qadyos jewa' qach'ab'exik xub'an pa ri Horeb': «Ri ix, naj chik ijeqeb'am iwib' cho we juyub' ri'. <sup>7</sup>Jix b'a', e chichapa' ub'i ib'e pa ri juyub' kech ri e'ajamorre'o, e jix chkixo'l ri ekik'ulja ri e'are' che ejeqel pa ri Arab'a, pa ri Juyub', ri Taq'aj -Ulew, pa ri Negueb' e pa ri utaq'ajal ri polow; jix pa ri utinimit ri Kana'an e pa ri Lib'ano che kopan pa ri Nimaja', pa ri E'ufrates. <sup>8</sup>Chiwilampe', ri in xinya' ri jun ulew ri' chiwech; jix b'a' che rechb'axik we ulew ri', che xujikib'a' ub'ixik ri Yahweh che kuya na chkech ri e'itat, ri Ab'raham, ri Isa'ak e ri Jakob' e chkech ri kija'al ri e'are'».

<sup>9</sup>Ri in chi aretaq chi' xinb'ij chiwech: «Ri in, man kinkowin ta wa' che nutukel in k'amalb'e chiwech. <sup>10</sup>Ri Yahweh che ri Idyos, sib'alaj xupoq'isaj iwach chuq'ijisaj e xa jek'uri', ri ix sib'alaj ix ki' chik jeri' jacha ri taq ch'imil pa kaj. <sup>11</sup>Ri Yahweh ri Kidyos ri itat kixuk'yarisaj ta b'a' kaq'o lajuj k'al chi na chuwach weri' e kixutewchi'j ta b'a' na jeri' jacha xub'ij chiwech. <sup>12</sup>Jas ub'anik kinb'an in iwuk'axik nutukel, ruk'axik ri ra'lal ri jetaq ik'axk'ol, ri yoq'ob'al taq tzij kib'ano e ri jetaq icho'j? <sup>13</sup>Che'icha'a' b'a' chixo'l ix ejujun taq achijab' che keno'jinik, che k'o keta'mab'al e che kkich'ob'o ri ub'anik ri k'aslemal, chicha'a' chjujunal ri ijuq'at arech ri in ke'inokisaj na ri' ri e'are' ik'amal taq b'e chiwech». <sup>14</sup>Ri ix xib'ij chwech: «Utz ri kab'ij che kab'ano». <sup>15</sup>Ri in xe'ink'am koq ri ekanimal ri ijuq'at, ri e'are' e'achijab' che k'o kino'jb'al e k'o keta'mab'al e xinb'ano arech ek'amal taq b'e chiwech: kanimal kech ekaq'o lajuj k'al winaq; ekanimal ok'al taq winaq, ekanimal kawinaq lajuj winaq, kanimal elajuj winaq; xoquje' xe'incha'o e'ajtz'ib'anelab' kech ri ijuq'at. <sup>16</sup>K'atek'uri', xinya we jun taqanik chkech ri iq'atal taq tzij ri': «Chitatab'ej ri k'o chkixo'l ri iwachalal e chib'ana' ri q'atojtzij puwi' jun achi e puwi' jun rachalal on puwi' jun kaxlan winaq che jeqel ruk'. <sup>17</sup>Man k'o ta jun winaq kiya' iwach ruk' aretaq chi' kib'an ri q'atojtzij puwi', junam utatab'exik kib'an chrech ri ch'uti'n e chrech ri nim ub'antajik. Makixib'i'j ta iwib' chuwach jun winaq, rumal rech che ri q'atb'altzij kb'anik rech ri Dyos ri'. We k'o jun jas uwach che sib'alaj k'ax uchomaxik, kik'am ub'i ri' chnuwach ri in, e ri in kintatab'ej wa' weri'». <sup>18</sup>Ri in xinb'ij chiwech ronojel ri jastaq che rajawaxik kib'ano.

### Man kekojon ta chrech ri Dyos pa ri Kades

<sup>19</sup>Ri uj xujel ub'ik chi pa ri Horeb' e xujok ub'i pa ri nim e ri k'axalaj tz'inalik ulew ri' che xoquje' xiwil ix, xqasuk' ub'i pa ri ub'e ri juyub' kech ri e'ajamorre'o, jacha xtaqan ri Yahweh ri Qadyos chqech, e xujopan pa ri Kades B'arne. <sup>20</sup>K'atek'uri', ri in xinb'ij chiwech: «Ri uj xujopan pa we juyub' ri' che kech ri e'ajamorre'o che kuya' ri Dyos chqech. <sup>21</sup>Chawilampe': Ri Yahweh Adyos xuya' chaweche we amaq' ri'. Chatpaqal ub'ik e chawecheb'ej we ulew ri' jacha xub'ij chaweche ri Yahweh ri Kidyos ri atat; maxib'ij awib' e mana' awib'». <sup>22</sup>K'atek'uri' iwonojel ix xixpe uloq wuk' e xib'ij chwech: «Che'qataqa' ub'ik arech kenab'e'aj chqawach ejujun taq winaq arech kekila' ri amaq'; e kkiya utzijol chqech ri b'e jawi' kujpaqi' ub'i wi e ri jetaq tinimit jawi' kuya'o kujok ub'i wi». <sup>23</sup>Utz xinta in we tzij ri' e xe'incha' chixo'l ekab'lajuj achijab', jun achi pa konojel ri jetaq juq'at. <sup>24</sup>Ri e'are' xeb'e ub'i cho ri juyub', xepaqi'k, xe'opanik pa jun taq'aj rech ri Eskol e xkinik'oj we ulew ri'. <sup>25</sup>Xkik'am koq uwach ri jetaq tik'on rech we ulew ri', xkik'am uloq kuk' ri uj e xkib'ij chqech: «Jun utzalaj tinimit ulew ri kuya' ri Yahweh Qadyos chqech». <sup>26</sup>K'atek'ut, ri ix man xiway taj xixpaqi' ub'ik e ri ix xixutuj ri utzij ri Yahweh che Idyos, <sup>27</sup>e ri ix xixwixwitik pa taq ri tz'um taq iwachoch: «Rumal rech che itzel kuna' ri Dyos chqech, xujresaj uloq pa ri tinimit Egipto, arech kujujach pa kiq'ab' ri e'ajamorre'o e arech kk'is tzij paqawi' ri uj. <sup>28</sup>Jawije' kujpaqi' ub'i wi ri uj? Ri eqachalal xkib'an keb' qak'u'x aretaq chi' xkib'ij chqech: ri siwan tinimit e'are sib'alaj ek'i e nim kaqan chqawach ri uj, ri jetaq tinimit sib'alaj enima'q e ri jetaq utapya kopan chikaj. Xoquje' ri uj xe'qil ejujun Anakim chila'».

<sup>29</sup>Ri in xinb'ij chiwech: «Mixib'ij iwib', mina' iwib' chkiwach e'are'. <sup>30</sup>Ri Yahweh Idyos che nab'ejinaq chiwach, kch'o'jin na ri' rumal iwech ix arech kutoq'o'isaj iwach, jeri' jacha ri xiwilo xub'an pa ri Egipto. <sup>31</sup>Xoquje', ri at xawil pa ri tz'inalik ulew: Che ri Yahweh Adyos xatruk'aj jeri' jacha kub'an jun achi chruk'axik ri uk'ojol, xixruk'aj pa ronojel ri b'e che xib'ib'ej chi k'ate' xixopan waral ri'». <sup>32</sup>K'atek'ut, man rumal ta weri', man k'o ta jun winaq xkojon che ri Yahweh Idyos, <sup>33</sup>che are ri are' nab'ejinaq chiwach pa ri b'e e kutzukuj jun k'olb'al arech kixuxlanik pa ri tz'um taq iwachoch, k'o iq'aq' chaq'ab' arech kiwil ri ib'e, e k'o jun sutz' paq'ij.

### Ri jetaq utzij ri Dyos pa ri Kades

<sup>34</sup>Ri Yahweh royowal xuta' ri itzij e xujikib'a' ub'ixik we tzij ri': <sup>35</sup>«Man k'o ta jun chkech we winaq rech we ija'al ri' che e'itzel taq winaq, che kril na ri utzalaj ulew che ri in utzalaj ujikib'axik xinb'ano che kinya' na ri' chkech ri itat <sup>36</sup>-xuwu' ri Kaleb' ri uk'ojol ri Yefunne: ri are' kril na ri' ri ulew e ri in kinya na ri' chrech ri are' e chkech ri e'uk'ojol ri ulew che xutak'alb'ej, rumal rech che ri are' sib'alaj xunimaj ri utzij ri Yahweh». <sup>37</sup>Iwumal ri ix, ri Yahweh xoquje' xpe royowal wuk' in e xub'ij chwech: «Xoquje' ri at man katok ta ri' pa ri ulew ri'. <sup>38</sup>Are ri apataninel Josu'e uk'ojol ri Nun, ri kok na ri' pa ri ulew ri'. Chaya' b'a' uchuq'ab', rumal rech che are are' kya'ow na ri ulew chkech ri Isra'el jeri' jacha rechb'al. <sup>39</sup>K'atek'ut, ri eri' taq imam che ri ix xib'ij che ke'okik ch'akoj kech ri ik'ulel, ri taq ik'ojol che man keta'm ta na jachike ri utzil e jachike ri itzelal, ke'ok na ri' ri e'are' jela', chkech ri e'are' kinya' na in we ulew ri' e kechb'ej na ri'. <sup>40</sup>K'atek'uri' ri ix, uchanim ri', chixtzalejoq e chisuk'u' ub'ik pa ri tz'inalik ulew, pa ri ub'e ri polow Suf».

<sup>41</sup>K'atek'uri', ri ix xib'ij chwech: «Ri uj xujmakun chuwach ri Yahweh Qadyos. Ri uj kujpaqi' wa' e kujch'o'jin wa' jeri' jacha xtaqan ri Yahweh Qadyos chqech». Ri ix xik'am

ub'i ri ich'ich' rech ch'o'j e xichomaj che man k'ax ta ri paqalem cho ri juyub'. <sup>42</sup>K'atek'ut, ri Yahweh kub'ij chwech: «Chab'ij chkech: Mixpaqi' chech ri ch'o'j, rumal rech che ri in man in k'o ta chixo'l, rumal rech che kixkich'ak ri' ri e'ik'ulel». <sup>43</sup>Ri in utz ub'ixik xinb'an chiwech weri', k'atek'ut ri ix man xinitatab'ej taj, ma ximimaj ta ri utzij ri Yahweh, ri ix xixpaqi' ruk' nimal cho ri juyub'. <sup>44</sup>Ri e'ajamorre'o che ejeqel pa ri jun juyub' ri' xixkik'ulaj, xixkoqataj jeri' jacha kkib'an ri wonon e kixkich'ako pa ri Se'ir chi k'ate' xixopan pa ri Horma. <sup>45</sup>K'atek'uri', aretaq chi' itzalijinaq chik, xixiq' chuwach ri Yahweh, k'atek'ut ri are' man xutatab'ej ta ri ich'awib'al e man k'o ta kixuka'yej ri ix. <sup>46</sup>Rumal k'u wa' weri' ri ix xixkanaj kan pa ri Kades k'i taq junab'.

### Chi pa ri Kades ub'ik ke'opan pa ri Arnon

<sup>2</sup>K'atek'uri', xujtzelejik e xujb'e ub'i pa ri tz'inalik ulew, xqasuk' ub'ik pa ri ub'e ri polow Suf, jeri' jacha xtaqan ri Yahweh chwech. Sib'alaj k'ya taq q'ij xujb'inik xujmululik pa ri juyub' rech ri Se'ir. <sup>2</sup>K'atek'uri', ri Yahweh xinuch'ab'ej, xub'ij chwech: <sup>3</sup>«Sib'alaj k'ya q'ij chik che kixsutin chunaqaj ri juyub' ri': Jix ub'i pa ri ub'e ri rikyaq'ab' ri relb'al q'ij. <sup>4</sup>K'atek'uri', che'ataqa' b'a' ri winaq chrech weri': Ri ix kixq'ax na ri' pa ri kulew ri e'iwachalal, ri e'uk'ojol ri Esa'u, che ejeqel pa ri Se'ir. Ri e'are' kixib'ij kib' chiwech ix, k'atek'ut ri ix chiq'ila' iwib'. <sup>5</sup>Mib'an k'ax chkech e'are', rumal rech che ri in man k'o ta jun ch'aqap ri' rech ri kinitimit kinya' chiwech, man kinya ta ne' jun uk'olb'al upa'iwaqan chiwech, rumal rech che rechb'al ri Esa'u xinya' in ri juyub' Se'ir. <sup>6</sup>Ri iwa che kitij na chila', kiloq' ri' chkech ruk' pwaq, xoquje' ruk' pwaq ri' kiloq' na ri ja' che ri kiqu muj na ri'. <sup>7</sup>Rumal rech che ri Yahweh Adyos atutewchi'm pa ronojel ri achak: xrilawachij ri ab'e pa we nimalaj tz'inalik ulew ri'. Chi kawinaq junab' chik che ri Yahweh Adyos k'o awuk' e man k'o ta ub'anom jun rajawaxik chawechech».

<sup>8</sup>Ri uj xujq'ax ub'i chkixo'l ri eqachalal, ri e'uk'ojol ri Esa'u, che ejeqel pa ri Se'ir, pa ri ub'e ri Arab'a, ri Elat e ri Esyon-Geb'er; k'atek'uri', xqaram qab'e, xujb'e pa ri ub'e ri tz'inalik ulew rech ri Mo'ab'. <sup>9</sup>K'atek'uri', ri Yahweh xub'ij chwech: «Match'o'jin ruk' ri Mo'ab', me'atzur pa ch'o'j, mab'an k'ax chkech; rumal rech che ri in man kinya' ta ri' chawechech jun ch'aqap chrech ri ramaq', rumal rech che chkech ri e'uk'ojol ri Lot xinya wi ri Ar arech kechb'ej. <sup>10</sup>Ojer kanoq, chila' ejeqel wi ri Emitas, jun nimalaj tinimit, sib'alaj ek'i e nimalaj kaqan, ejeri' ejacha ri anakitas. <sup>11</sup>Ri e'are', xoquje' ri anakitas kb'ix chkech Refa'im, k'atek'ut ri ajmo'ab', emitas kecha chkech. <sup>12</sup>Xoquje', pa ri Se'ir xejeqi' wi' ojer kanoq ri Horitas, k'atek'uri', ri e'uk'ojol ri Esa'u, xe'kesaj ub'ik pa ri kinitimit, xkichup kiwach e xejeqi' kanoq pa ri kik'olb'al, jacha xub'an ri Isra'el ruk' ri rulew che rechb'al xuya' ri Yahweh. <sup>13</sup>Uchanim ri', chixwa'lijoq ub'ik e jix ub'ik! e chixq'ax ub'i pa ri nimaja' Sered».

Ri uj xqaq'axej ri nimaja' Sered. <sup>14</sup>Juwinaj wajxaqlajuj junab' xujb'inik chi pa ri Kades B'arne uloq chi k'ate' xqaq'axej ri nimaja' Sered; xa jek'uri' ekaminaq chik konojel ri jun mayilq'ijsaq achijab' che kekowinik kkichap ri ch'ich' rech ch'o'j, jeri' jacha xub'ij ri Yahweh chkech. <sup>15</sup>Are ri uq'ab' ri Yahweh xqaj pakiwi' e'are' arech konojel ksach ub'i kiwach pa ri kik'olb'al.

<sup>16</sup>Aretaq chi' ri kamikal uchupum chi kiwach ri achijab' chkixo'l ri winaq, ri kekowinik kkichap ri ch'ich' rech ch'o'j, <sup>17</sup>ri Yahweh xinuch'ab'ej e xub'ij we tzij chwech ri': <sup>18</sup>«Ri at katb'e ub'i pa ri uk'ulb'at ri Mo'ab' pa ri ub'e ri Ar, <sup>19</sup>e ke'ariqa' na ri' ri e'uk'ojol ri Ammon. Mab'an k'ax chkech, match'o'jin kuk'; rumal rech che ri in man k'o ta jun ch'aqap ulew kinya' chawechech chrech ri kamaq' ri e'uk'ojol ri Ammon, rumal rech che kechb'al ri e'uk'ojol ri Lot nuya'om. <sup>20</sup>Xoquje', we ulew ri', ch'ob'talik che kulew ri

Refa'im; ri Refa'im xejeqi' waral ojer tzij kanoq e ri Ammonitas kikojom kib'i Samsumitas, <sup>21</sup>ri e'are' ejun nimalaj tinimit, sib'alaj ek'i e nimalaj kaqan ejacha' ri anakitas. Ri Yahweh xe'ukamisaj ri e'are' chkiwach ri Ammonitas, xe'kesaj ub'i pa ri kulew e xkijegeb'a' kib' pa ri kik'olb'al, <sup>22</sup>xoquje' jewa' xub'ano rech utoq'ob'isaxik kiwach ri e'uk'ojol ri Esa'u, che ejeqel pa ri Se'ir, aretaq chi' xe'ukamisaj ri Horitas che xkechb'ej ri kulew e xkijeqab'a' kib' pa ri kik'olb'al chi kopan pa we q'ij kamik ri'.

<sup>23</sup>Xoquje' jeri' xb'an chkech ri Avitas che ejeqel pa jujun taq k'olb'al chi kopan pa ri Gasa; ri Ekaftoritas che epetinaq uloq pa ri Kaftor, xe'kikamisaj ri e'are' e xekanaj kan pa ri kik'olb'al. <sup>24</sup>Chixwa'lijoq! Chik'ama' ub'i ri tz'uma taq iwachoch, e chiq'axej ub'i ri nimaja' rech ri Arnon. Chawilampe', ri in kinya ri Sijon pa ri ukowinem ri aq'ab', ri are' che rajaw ri Jesb'on, ri are' che Ajamorre'o e xoquje' kinya ri' ri utinimit chawech. Jat b'a' pa ri rulew; chatch'o'jin b'a' ruk'. <sup>25</sup>Chi pa we jun q'ij ri' kinmajij unimik ri xib'rikil e ri k'ax chkixo'l ri jetaq tinimit che ek'o chuxe' ri kaj, kkixib'ij kib' ri' chawech: konojel ri kkita' na ri ub'nb'al awaqan kkixib'ij na kib' ri' e keb'irb'itik na ri'.

### Ri uch'akik ri rajawib'al ri Sijon

<sup>26</sup>Chi pa ri tz'inalik ulew ub'ik rech ri Kedemot, xe'intaq ub'i ejujun winaq ruk' ri Sijon, rajawinel ri Jesb'on, arech kkiya' ub'ixik chech we taq tzij ri' che rech utzil: <sup>27</sup>«Ri in kinwaj kinq'ax ub'i pa ri atinimit: are kinwuk'aj ri b'e e man kintzale' ta ub'i pa ri wikyaq'ab' on pa ri numox. <sup>28</sup>Ri wa che kintijo, kak'ayij ri' chwech e kintoj ri' chawech ruk' pwaq; ri joron che kinqumuj na, kintoj ri' chawech ruk' pwaq. Ri in xuwi kwaj chwaqan kinq'ax chila' <sup>29</sup>jeri' jacha xkiya' nuq'axib'al ri e'uk'ojol ri Esa'u che ejeqel pa ri Se'ir, xoquje' jacha xkiya' nuq'axib'al ri Mo'ab'itas che ejeqel pa ri Ar, chi k'ate' kinq'ax na pa ri Jordan arech ri in kinb'e pa ri tinimit che kuya ri Yahweh Qadyos chqech.

<sup>30</sup>K'atek'ut, ri Sijon, rajawinel ri Jesb'on, man xraj taj che ri uj kujq'ax pa ri utinimit; rumal rech che ri Yahweh xumuyrisaj ri ruxlab'al e xub'an ab'aj chech ri ranima', arech kujach na ri are' puq'ab' ri akowinem, jacha ub'anom na pa we q'ij kamik ri'. <sup>31</sup>Ri Yahweh kub'ij chwech: «Chawilampe! Ri in xinmajij ujachik pa ri aq'ab' ri Sijon e ri utinimit; chamajij kich'akik, chawechb'ej ri kitinimit». <sup>32</sup>Ri Sijon xpe chqak'ulaxik ruk' konojel ri e'uwinaq, arech kch'o'jin quk'. <sup>33</sup>Ri Yahweh Qadyos xujach ri are' chqech e ri uj xujch'akan puwi' ri are', pakiwi' ri e'uk'ojol e pakiwi' konojel ri e'uwinaq. <sup>34</sup>Ri uj xujch'akan puwi' ronojel ri jetaq utinimit, e ri uj xqachi'j chrech ri kamikal, e'achijab' che ek'ulanik ek'o pa ronojel ri jetaq tinimit che xqak'is tzij pakiwi', konojel ri ixoqib' e ri akalab' konojel xekamisaxik, man k'o jun winaq loq' xanimajik. <sup>35</sup>Xuwi xqak'olo ri jetaq awaj e ronojel ri jastaq che k'o pa ri jetaq tinimit che xeqechb'ej.

<sup>36</sup>Chi pa ri Aro'er ub'ik, kopan chuchi' ri taq'aj ulew rech ri Arnon, e ri tinimit che k'o pa ri taq'aj kopan chi pa ri Gala'ad, man k'o ta jun tinimit che mat xujkowinik kujb'e ub'i chila'; ri Yahweh Qadyos xujach ronojel ri jetaq tinimit chqech. <sup>37</sup>Xuwi' man xixok ta pa ri kitinimit ri e'ajammorre'o, e xoquje' man xixok ta ri jetaq tinimit che ek'o chuchi' ri nimaja' rech ri Yab'b'ok e xoquje' ma xujok ta pa taq ri tinimit che ek'o pa ri juyub', pa ronojel k'olb'al jawi' xujuq'ilo ri Yahweh Qadyos che kujokik, ri uj man xujok taj.

### Ri uch'akik ri rajawib'al ri Og

<sup>31</sup>Ri uj xujtzalej ub'ik, xujpaqi' ub'i pa ri ub'e ri B'asan. Ri Og rajawinel ri B'asan xujuk'ulu' pa ri Edre'i, ri are' e konojel ri winaq erajch'o'jab' xech'o'jin quk'. <sup>2</sup>Ri Yahweh xub'ij chwech: «Maxib'ij awib' chuwach ri are', rumal rech che ri in xinjach ri are'

paq'ab', ri are', konojel ri e'uwinaq e ri utinimit. Kab'an na ri' chrech ri are' jeri' jacha xab'an chrech ri Sijon, ri kajawinel ri e'ajmorre'o, che ujeqeb'am rib' pa ri Hesb'on».

<sup>3</sup>Ri Yahweh Qadyos, xoquje' xujach pa qaq'ab' ri Og, rajawinel ri B'asan e konojel ri e'uwinaq. Ri uj utz uch'akik xqab'an ri are' e man k'o jun winaq loq' xanimajik. <sup>4</sup>K'atek'uri', ri uj xujch'akanik e xqechb'ej ronojel taq ri utinimit; man k'o ta jun tinimit che mat xujch'akan puwi': oxk'al tinimit, ronojel ri ulew jawi' ek'o wi' ri ujuq'at ri Argob' che rajawib'al ri Og pa ri B'asan, <sup>5</sup>ronojel kowlaj taq tinimit e k'o nimalaj taq utapya, k'o rokib'al e utz'apib'al, k'atek'uri', man eqejalam taj ri jetaq kitinimit ri e'ajperizita, weri' sib'alaj ek'i. <sup>6</sup>Ri uj xeqakamisaj, jeri' jacha xqab'an ruk' ri Sijon, rajawinel ri Jesb'on: xqakamisaj ronojel taq tinimit, chi achijab' ek'ulanik, chi ixoqib' e chi ak'alab'; <sup>7</sup>k'atek'ut, konojel ri chikop e ri jastaq k'o pa ri tinimit are qach'akoj xqab'an chrech.

<sup>8</sup>K'atek'uri', pa we taq q'ij ri', ri uj xujch'akan pakiwi' ri kitinimit ri ekeb' kajawinel ri e'ajamorre'o, ch'aqap chrech ri Jordan, chi pa ri nimaja' Arnon e kopan pa ri juyub' Hermon, <sup>9</sup>(ri e'ajsidon kkib'ij chrech ri Hermon, Siryon, e ri e'ajamorre'o kkib'ij chrech, Senir); <sup>10</sup>ronojel ri taq tinimit rech ri Nim Taq'aj, ronojel ri Gala'ad e ronojel ri B'asan kopan pa ri Salka e ri Edre'i, che enim taq utinimit ri Og pa ri B'asan. <sup>11</sup>K'atek'uri', ri Og rajawinel ri B'asan are k'isb'al kan chkech ri Refa'im: ri uch'at are ri ch'ich' ch'at che k'o pa ri Rab'b'a kech ri Ammonitas, b'elejeb' xk'ab' ri unimal e ri uwach kijeb' xk'ab', jeri' jacha unimal ri kiq'ab' achijab'.

### Ri ch'aqap chrech ri Jordan

<sup>12</sup>Ri uj xqechb'ej ri tinimit: chi pa ri Aro'er ub'ik chuchi' ri nimaja' Arnon. Panik'aj chrech ri juyub' ri Gala'ad ruk' jetaq utinimit, xinya' chkech ri e'ajrub'en e ri e'ajgad. <sup>13</sup>Chkech ri upanik'ajal ri ujuq'at ri Manasses, xinya' ri jun ch'aq'ap chik che xto'taj kanoq chech ri Gala'ad e ronojel ri B'asan che rajawib'al ri Og (Chech ronojel ri jetaq utinimit ri Argob', ronojel ri B'asan, are wa' ri kb'ix chrech kamaq' ri Refa'im). <sup>14</sup>Ri Ya'ir, uk'ojol ri Manasses xuch'ak ronojel ri taq utinimit utiqem rib' rech ri Argob', kopan ri k'ulb'a't chuchi' ri kitinimit ri e'ajguesurita e ri e'ajma'akatitas, xukoj ri ub'i -ri B'asan-: «ulew rech ri Ya'ir» e chi pa we q'ij kamik ri' jeri' na ri ub'i. <sup>15</sup>Chech ri Makir xinya' ri Gala'ad. <sup>16</sup>Chkech ri e'ajrub'en e ri e'ajgad xinya' chkech ri ulew che kmajtaj pa ri Gala'ad e kopan pa ri nimaja' rech ri Arnon -pa ri upanik'ajal ri nimaja' kopan wi ri uk'ulb'at- e kopan chuchi' ri nimaja' rech ri Yab'b'ok, che are wa' kik'ulb'a't ri e'ajammon. <sup>17</sup>Ri Arab'a e ri Jordan are ik'ulb'at, kmajtaj pa ri Kinneret e kopan pa ri polow rech ri Arab'a, (ri Atz'am polow), ikim chrech ri juyub' Pisga, pa ri relb'alq'ij.

### Ri k'isb'al taq upixb'anik ri Mo'ises

<sup>18</sup>Ri in xinya' chiwech we jun taqanik ri': «Ri Yahweh ri Idyos, xuya' chiwech we ulew arech kiwechb'ej. Konojel ri achijab' che erech ch'o'j, kenab'ejik ri' chkiwach ri ekachalal e'ajisra'el, kuk'am ri kich'ich' rech ch'o'j. <sup>19</sup>Xuwi' ri iwixqilal, ri iwalk'uwa'l e ri jupuq taq echikop (rumal rech che ri in weta'm ek'o sib'alaj jupuq taq echikop), kekanaj kan ri' pa taq ri tinimit che xinya' in chiwech, <sup>20</sup>chi k'ate' na che ri Yahweh ke'ruylanisaj e kuya' utzil chkech ri e'iwachalal e chiwech ri ix e xoquje' aretaq chi' ri e'are' kechb'em chik ri jetaq ulew che ri Yahweh Idyos xuya' chkech, ch'aqap chrech ri Jordan; k'atek'uri', kixtzalej ub'i ri' iwonojel pa ri iwulew ri xinya' chiwech».

<sup>21</sup>K'atek'uri', xinya' chrech ri Josu'e we jun taqanik ri': «Ri at xawilo xas ruk' taq awoq'och ronojel ri jastaq xub'an ri Yahweh Qadyos kuk' ri ekeb' ajawinel; xoquje' jewa'

na ri' kub'an na ri Yahweh chkech konojel ri jetaq ajawib'al jawije' katqa'ax na wi ri at. <sup>22</sup>Ri ix mixib'ij iwib' chkiwach e'are', rumal rech che ri Yahweh Idyos kch'o'jinik kuk' ri e'are' rech toq'ob'isab'al iwach ix».

<sup>23</sup>K'atekuri', ri in k'o jun xink'omij chrech ri Yahweh: <sup>24</sup>«Wajawaxel Yahweh, ri at xamajij uk'utik chuwach ri apataninel ri nimalaj ab'antajik e ri uchuq'ab' ri aq'ab', zjachin k'ut jun Dyos k'olik pa ri kaj e chuwachulew che kkowinik kub'ano jeri' jacha ri kab'an at, e ruk' we chuq'ab' jacha ri achuq'ab' ri at? <sup>25</sup>zLa kinb'e na ri' ri in jela', la kinwil na ri' ri jun utzalaj ulew ri' che k'o ch'aqap chrech ri Jordan, ri jun utzalaj juyub' e ri Lib'ano?». <sup>26</sup>K'atek'ut, iwumal ri ix, ri Yahweh xpe royowal wuk' e man utz taj xril ri xinb'ij chrech. Xane xub'ij chwech: «iMatch'aw chik, ruk' la' lele'! Minawoqataj chik ruk' we jetaq tzij ri'. <sup>27</sup>Chatpaqal ub'i puwi' ri Pisga, chawa'lisaj apan ri awoq'och pa ri uqajib'alq'ij, pa ri rikyaq'ab' ri relb'alq'ij, pa ri umox ri relb'palq'ij e pa ri relb'alq'ij; e chaka'yej weri' ruk' ri awoq'och, rumal rech che man katqa'ax ta ub'i wa' pa ri Jordan. <sup>28</sup>Chaya' b'a' kan ri ataqanik chrech ri Josu'e, chaya' b'a' kan uchuq'ab', utz chab'ana' kan chrech are', rumal rech che are ri are' kuk'am ub'i kib'e ri' ri siwantinimit: are ri are' ri' kujach na chkech ri ulew le' che kawilo».

<sup>29</sup>K'atek'uri', xujkanaj kan pa ri taq'aj chuwach ri B'et-Pe'or.

#### **Ri itzelal pa ri Pe'or e ri qastzij no'jib'al**

<sup>41</sup>K'atek'uri', kamik ri' Isra'el chitatab'ej b'a' ri jetaq pixab' e ri jetaq tzij che kink'ut in chiwach pa we q'ij ri' arech kik'aslemaj, xa jek'uri' kk'o'ji' ik'aslemal, kixokik e kich'ak ri ulew che kuya ri Yahweh chiwech, ri are' che Kidyos ri itat. <sup>2</sup>Ri ix, miya' uwi' ri tzij xixintaq chrech, xoquje' man k'o ta kiwesaj chrech, xa jek'uri' kik'ol na ri' pa iwanima' ri jetaq pixab' rech ri Yahweh jacha ri kixintaq in chrech. <sup>3</sup>Ri ix xiwil ruk' iwoq'och ri xub'an ri Yahweh pa ri B'a'al Pe'or, ri Yahweh Adyos, xuk'is tzij pakiwi' konojel ri xkiterne'b'ej ri B'a'al Pe'or; <sup>4</sup>k'atek'ut, ri ix che xixkanaj kan ruk' ri Yahweh Idyos, kamik ri', iwonojel ixk'aslik. <sup>5</sup>Chawilampe', jas ri nutaqik kub'an ri Yahweh Nudyos, ri in kink'ut chiwach ri jetaq pixab' e ri jetaq tzij, arech kik'aslemaj weri' pa ri tinimit che kich'ak na e kiwechb'ej na.

<sup>6</sup>Chik'olo' b'a' e chib'ana' b'a' rumal rech che are wa' ri ino'jib'al e ri iweta'mab'al chkiwach ri jetaq tinimit chik. Xa jek'uri', aretaq chi' ri e'are' kkita utzijol ronojel we taq pixab' ri', ruk' raqoj chi'aj kkib'ij na ri': «Qastzij na k'ut che we jun nimalaj amaq' ri' jun tinimit che k'o sib'alaj uno'jb'al e reta'mab'al». <sup>7</sup>E tzij na k'ut, zjachin jun nim tinimit k'olik che ri taq udyos naqaj k'o wi jacha ri Yahweh Qadyos uj che naqaj k'o wi chqech ronojel mul aretaq chi' kqasik'ij? <sup>8</sup>K'atek'uri' zjachin k'u ri nimalaj amaq' che k'o upixab' e suk' taq utzij jacha ronojel we pixab' e we tzij ri' che kixintaq in chrech pa we jun q'ij kamik ri'?

#### **Ri uk'utb'al ri Horeb'**

<sup>9</sup>K'atek'ut, zchaxib'ij b'a' awib'! Utz uk'olik chab'ana' ri ak'aslemal, gas chana'taj b'a' we jastaq ri' che xawil ruk' awoq'och, e mi jun q'ij, ma sach uwach weri' pa ri ak'aslemal, chak'olo' pa ri awanima'; xane' chak'utu' b'a' chkech ri e'awalk'uwa'l e chkech ri ekalk'uwa'l ri e'awalk'uwa'l. <sup>10</sup>Ri jun q'ij che ri at, at jeqel pa ri Horeb' chuwach ri Yahweh Adyos, aretaq chi' ri Yahweh xub'ij chwech: «Che'amulij ri winaq chnuwach, arech ri in kinb'ano che kkitatab'ej ri taq nutzij, arech kketa'maj kkixib'ij kib' chnuwach pa ri kik'aslemal cho ri ulew, e arech kkik'ut weri' chkiwach ri ekalk'uwa'l». <sup>11</sup>K'atek'uri',



ri ix xixqet ukoq cho ri juyub' e xixtak'i' ikim chrech ri juyub'; ri juyub' kajanin chrech sib'alaj q'aq' che kopan chikaj –kajanin q'aq' chuxo'l q'eqalaj sutz' e q'eq'alaj mayul.

<sup>12</sup>Ri Yahweh xixuch'ab'ej uloq xas panik'aj ri q'aq'; ri ix kitatab'ej ri uch'ab'al pa taq ri utzij, k'atek'ut, ri ix man k'o ta ta jun wachb'al xiwilo, xuwi xito ri uch'ab'al. <sup>13</sup>Are are', xux'alajisaj chiwach ri chapb'al uq'ab', k'atek'uri', xixutaqo arech kib'an pa ri ik'aslemal, xuk'ut chiwach ri lajuj Pixab' che xutz'ib'aj cho keb' lik'ilik taq taq ab'aj. <sup>14</sup>K'atek'uri', pa we jun q'ij ri', ri Yahweh xtaqan chwech arech kink'ut chiwach ri taq pixab' e ri taq tzij che rajawaxik kib'ano pa ri tinimit che kich'ak na e kiwechb'ej.

<sup>15</sup>Utz uk'olik iwib' chib'ana! rumal rech che man k'o ta jun wachb'al xiwilo' pa ri jun q'ij che ri Yahweh xixuch'ab'ej pa ri Horeb' panik'yaj uloq ri q'aq', <sup>16</sup>miwetzelay iwib' e mib'an jun wachb'al che kuk'utu xaq apas uwach wachb'al: uwachb'al achi on uwachb'al ixoq, <sup>17</sup>uwachb'al jun awaj rech ri uwachulew, uwachb'al jun chikop ajuwokaj che krapapik cho ri kaj, <sup>18</sup>uwachb'al jun kumatx che kujuruj rib' cho ri uwachulew, uwachb'al jun kar che k'o pa taq ri ja' chuxe' ri ulew. <sup>19</sup>Aremaq chi' katka'y cho ri kaj e kawil ri q'ij, ri ik', ri taq ch'imil e konojel ri ajch'o'jab' ek'o cho ri kaj, match'aktajik b'a' e matxuki' chuwach weri' arech ka'patanij, ka'q'ijilaj. Ri Yahweh Adyos xujach weri' chkech konojel ri jetaq tinimit che ek'o chuxe' ri kaj, chuwach ri uwachulew. <sup>20</sup>K'atek'ut, ri ix, ri Yahweh xixuk'amo e xixresaj uloq chi pa ri jun q'aq' rech jarisab'al ch'ich', pa ri Egipto, arech kixokik jun tinimit ix rechb'al, jeri' ix jacha pa we jun q'ij kamik ri'.

#### **Ri k'ax e ri k'ak' k'aslemal**

<sup>21</sup>Iwumal ri ix, ri Yahweh xpe royowal wuk' in e utz ujikib'axik xub'ano che ri in man kinq'ax ta ub'i chrech ri Jordan e man kinok ta ri' pa ri utzalaj ulew che awechb'al kuya ri Are' chaweche. <sup>22</sup>Je' nak'ut, ri in kinkam kan wa' pa we jun amaq' ri' e ri in man kinq'ax ta ub'i chrech ri Jordan. Ek'u ri ix, xas kiq'ax ub'i ri' chrech ri are' e kiwechb'ej na ri' ri utzalaj ulew ri'. <sup>23</sup>Utz b'a' uk'olik chib'ana' pa ri iwanima' ri chapb'alq'ab' xub'an iwuk' ri Yahweh Idyos, xixe'j iwib' we kisacho; chiq'ila' iwib' che ub'anik xaq apas uwach wachb'al, jeri' jacha xub'ij ri Yahweh chiwech; <sup>24</sup>rumal rech che ri Yahweh ri Adyos, ri are' jun q'aq' che kuporoj b'i ronojel jas uwach, are' jun achixomalaj Dyos.

<sup>25</sup>Aremaq chi' ri at, xe'yataj choq'ijisaj e'awalk'uwa'l e eri' taq amam e aremaq chi' xixri'job'itajik pa ri amaq', we kiwetzelay iwib' e we kib'ano xaq apas uwach wachb'al, we kib'an ri itzel chuwach ri Yahweh Adyos chi kopan na che uyakik royowal, <sup>26</sup>ri in, pa we jun q'ij ri' kinsik'ij eq'ataltzij piwi', ri kaj e ri uwachulew: ri ix, aninaq ri' ksach iwach cho we ulew ri' che kich'ak na e kiwechb'ej na aremaq chi' xq'axtaj ub'ik iwumal ri Jordan. Ri ix man naj ta ri' kib'an pa ri ulew ri', rumal rech che kchup iwach ri'. <sup>27</sup>Ri Yahweh kixujub'uj ub'i ri' chkixo'l ri jetaq tinimit e xaq ekeb' oxib' ri' keto'taj kanoq chkixo'l ri jetaq tinimit jawije' ri kixuk'am ub'ik ri Yahweh. <sup>28</sup>Ri ix, jela' ri' ke'patanij na ri' nik'aj taq dyos che ub'anom uq'ab' winaq, b'anom ruk' che' e ab'aj, che man keka'y taj e man kkita taj, man kewa' taj e man kesiqin taj.

<sup>29</sup>Qas chila' ri' katok na che utzukuxik ri Yahweh Adyos e kariq na ri' we katzukuj ruk' ronojel awanima' e ruk' ronojel awuxlab'al. <sup>30</sup>Pa ri k'ax, aremaq chi' kna'taj ronojel we tzij chaweche ri'. Pa ri k'isb'al taq q'ij kattzaliq na ri' ruk' ri Yahweh Adyos e katatab'ej na ri' ri uch'ab'al ri Are'; <sup>31</sup>rumal rech che ri Yahweh Adyos jun Dyos rech toq'ob', kusach ri makaj, man katuk'yaq ta kanoq e man kuchup ta awach ri' e man kusach ta ri' ri chapb'al q'ab' che xujikab'a ub'ixik chkech ri atat.

**Ri nimal nimalaj ub'antajik  
ri ucha'ik kub'an ri Yahweh**

<sup>32</sup>Chak'oto' b'a' kichi' ri e'ojer taq winaq, chanik'oj b'a' rij ri jetaq q'ij aretaq chi' ri at maja' at k'olik, arechi' ri Dyos xrawexaj ri winaq cho ri uwachulew ꞥla k'o jun nimalaj tzij xk'oji'k jacha weri' pa ri uxkut kaj e kopan pa ri jun uxkut ulew chik? ꞥLa xtatajik jun tzij jewa' jacha weri'? <sup>33</sup>ꞥLa k'o jun siwan tinimit che xutatab'ej ri uch'ab'al ri k'aslik Dyos jacha ri at, che kch'aw uloq panik'aj chrech ri q'aq', k'atek'uri' xka'si'k? <sup>34</sup>ꞥLa k'o jun Dyos xpe che utzukuxik jun utinimit chkixo'l ri jetaq tinimit chik, ruk' taq k'ax, ruk' taq k'utb'alil, ruk' taq mayib'al taq k'u'x e ruk' taq ch'o'j, ruk' chuq'ab'alil e che ulik'em uq'ab' chikaj e ruk' sib'alaj xib'rikil, jeri' jacha ronojel ri xub'an ri Yahweh Idyos rumal rech xutoq'ob'isaj iwach, ri xub'ano xas chiwach pa ri Egipto?

<sup>35</sup>Chaweche at xya'tajik arech kawil ronojel weri', arech kaweta'maj che are ri Yahweh ri qastzij Dyos e che man k'o ta jun chik we man are ri Are'. <sup>36</sup>Chi pa ri kaj uloq xub'ano che katatab'ej ri uch'ab'al arech katutijoj e cho ri uwachulew xuk'ut chawach ri nimalaj uq'aq' e panik'aj uloq ri q'aq' ri at xata' ri taq utzij. <sup>37</sup>Rumal rech che xe'uloq'oq'ej ri e'atat e xe'ucha'o ri kija'al, xatresaj uloq pa ri Egipto aretaq chi' xuk'ut rib' ruk' ri nimalaj uchuq'ab', <sup>38</sup>k'atek'uri', xas chawach at, xe'ujam nik'aj taq tinimit che are k'o na kichuq'ab' e are ek'ya na chawach at, xatrokisaj pa ri kulew e xuya chaweche awechb'al jeri' jacha uya'om chaweche pa taq we q'ij kamik ri'.

<sup>39</sup>Chak'ama' b'a' uq'ab' weri' kamik ri' e chachomaj weri' pa ri awanima': Are ri Yahweh ri jun chi Dyos chikaj e chuwach ri ulew, man k'o ta chi jun. <sup>40</sup>Chak'olo' b'a' pa ri awanima' ri upixab' e ri utzij che katintaq chrech pa we jun q'ij ri', arech ri at e ri e'ak'ojol nimalaj utzil kek'oji'k e naj katk'asi' chuwach ri ulew che pa junalik xuya ri Yahweh Adyos chaweche.

**Ri jetaq tinimit jawi' kkito'o wi kib'  
ri winaq che kkikamisaj jun winaq.  
K'atek'ut ma xa ta xkaj xkikamisaj**

<sup>41</sup>Ri Mo'ises kuk'ut oxib' tinimit ch'aqap uloq chrech ri Jordan, pa ri relb'alq'ij, <sup>42</sup>k'olb'al jawi' loq' kanimajik ub'ik jun winaq che kukamisaj jun winaq chik, k'atek'uri', man xat xraj xukamisaj ri rajil utz'aqat, xoquje' man royowal ta chrech ri winaq che xukamisaj; we kanimajik pa jun chkech we tinimit ri', kkowin na ri' kuto' uwach ri uk'aslemal.

<sup>43</sup>We ulew ri' are wa': chkech ri rub'enitas are ri B'eser pa ri tz'inalik ulew, ri taq'ajalaj ulew; chkech ri e'ajgad are ri Ramot pa ri Gala'ad; chkech ri e'ajmanasses are ri Golan pa ri B'asan.

**Nik'aj taq utzij chik ri Mo'ises**

<sup>44</sup>Are wa' ri Pixab' che xuk'ut ri Mo'ises chkiwach ri e'ajisra'el.

<sup>45</sup>Are wa' ri taqanik, ri taq pixab' e ri taq tzij xuya ri Mo'ises chkech ri e'ajisra'el aretaq chi' xe'el uloq chi pa ri Egipto, <sup>46</sup>xuya chkech ch'aqap chrech ri Jordan, pa ri lya'nik ulew che k'o chunaqaj ri B'et Pe'or, pa ri utinimit ri Sijon, kajawinel ri e'ajamorre'o che ejeqel pa ri Jesb'on. Ri are' che ri Mo'ises e ri e'ajisra'el xkik'is tzij puwi' aretaq chi' xe'el uloq pa ri Egipto <sup>47</sup>e xkich'ak ri rulew jacha uch'akik xkib'an ri utinimit ri Og rajawinel ri B'asan –ri ekeb' ajawinelab' e'ajamorre'o, ch'aqap chrech ri Jordan pa

ri relb'alq'ij, <sup>48</sup>kmajtaj pa ri Aro'er che k'o chuchi' ri lya'nik ulew rech ri Arnon e kopan pa ri juyub' rech ri Siryon (are wa' ri Hermon), <sup>49</sup>e ronojel ri Arab'a ch'aqap chrech ri Jordan pa ri relb'alq'ij, kopan pa ri polow rech ri Arab'a, chuxe' ri juyub' Pisga.

### Ri lajuj pixab'

<sup>5</sup>Ri Mo'ises ke'usik'ij konojel ri Isra'el e kub'ij chkech:

Chatatab'ej b'a' Isra'el ri jetaq pixab' e ri jetaq tzij che kinb'ij in chaxikin pa we jun q'ij ri'. Qas chiweta'maj e chik'olo' b'a' pa ri iwanima' arech kik'aslemaj.

<sup>2</sup>Ri Yahweh Qadyos xub'an jun chapb'alq'ab' quk' uj pa ri Horeb'. <sup>3</sup>Ri Yahweh man xuk'isb'ej ta we chapb'alq'ab' ri' kuk' ri eqatat xane quk' uj xuk'isb'ej wi, quk' uj che ri ukamik ri' uj k'o waral e che k'o qak'aslemal. <sup>4</sup>Puwi' ri juyub', panik'yaj uloq ri q'aq', ri Yahweh xixuch'ab'ej uloq, <sup>5</sup>e ri in, in kanajinaq chixo'l, chuxo'l ri Yahweh e ri ix arech ri in kinb'ij chiwech ri utzij ri Yahweh; rumal rech che ri ix kixib'ij iwib' chrech ri q'aq' e xa jeri' man xixpaqi' ta puwi' ri juyub'. Ri Are' xub'ij:

<sup>6</sup>«In ri in Yahweh ri Adyos, che xatresaj uloq chi pa ri utinimit ri Egipto, xatresaj uloq pa ri ja rech ri k'ax taq chak.

<sup>7</sup>Pa ri awanima' at, man ek'o ta chi enik'aj taq dyos chnuwach in.

<sup>8</sup>Man k'o ta jun uwach wachb'al kab'ano, uwachb'al jun jastaq che k'o ajsik chikaj on ikim chuwachulew, on uwachb'al ri k'o pa ri polow chuxe' ri ulew. <sup>9</sup>Mamej ache'k, matxuki' chkiwach we taq dyos ri', me'apatanij ri e'are'. Rumal rech che ri in, ri in Yahweh Adyos, in jun achixomalaj Dyos, che kuya na uk'oqb'al ri kimak ri etat pakiwi' ri alk'uwa'lxelab' e ri eri' taq mam, e pakiwi' ri exikin taq mam, kkiriq na k'oqb'al ri e'are' che kketzelaj nuwach in, <sup>10</sup>k'atek'ut, kintoq'ob'isaj na kiwach pa kaq'o' lajujk'al ri mayil taq q'ijisaq, ri e'are' che kinkiloq'oq'ej e kkik'ol pa kanima' ri jetaq nupixab'.

<sup>11</sup>Mab'ij, mak'ama' uloq ri ub'i' ri Yahweh Adyos pa jun itzel jas uwach, rumal rech che ri Dyos man xaq ta jeri' kkanaj kan rumal ri jun che kub'ij ri ub'i' pa jun itzel jas uwach.

<sup>12</sup>Chajim q'ij chab'ana' chrech ri Sab'ado arech katyoxrisaj we q'ij ri', jeri' jacha xtaqan chawech ri Yahweh Adyos. <sup>13</sup>Waqib' q'ij katchakunik e kab'an ri' ronojel ri jetaq achak, <sup>14</sup>k'atek'ut, pa ri uwuq q'ij, ri jun q'ij Sab'ado, kaya chrech ri Yahweh Adyos. Man k'o ta jun chak kab'ano, ri at, ri ak'ojol, ri ami'al, ri apataninel, ri amokom ri ab'oyix, ri ab'urix, man jun chkech ri jetaq awaj, xoquje' ri kaxlan winaq che jeqel pa ri atinimit. Xajek'uri', utzil kek'oji'k ri apataninel e ri amokom, jacha ri at. <sup>15</sup>Chna'tisaj b'a', che ri at xatk'oji' pa ri k'axalaj chak pa ri tinimit Egipto, k'atek'uri', ri Yahweh Adyos xatresaj uloq chila' ruk' uchuq'ab' e ruk' ri uq'ab' che ulik'em chikaj; rumal k'uwa' weri' ri Yahweh Adyos xtaqan chawech arech ri at kachajij ri q'ij Sab'ado.

<sup>16</sup>Nim che'awila' wi ri anan atat, jeri' jacha xtaqan chawech ri Yahweh ri Adyos, arech naj katk'asi' choq'ijisaq e utzil katk'oji'k cho ri ulew che xuya ri Yahweh ri Adyos chawech.

<sup>17</sup>Makamisaj jun winaq.

<sup>18</sup>Matmakun ruk' achi ixoq.

<sup>19</sup>Matelaq'anik.

<sup>20</sup>Mab'ij jun tzij chuwach ri q'atb'altzij chrij ri awajil atz'aqat che man tzij taj.

<sup>21</sup>Marayij uwach ri rixoqil ri ak'ulja, marayij uwach ri rachoch, ri rulew, ri upataninel on ri umokom, on ri ub'oyix on ri ub'urix: marayij uwach jun jas rech ri awajiltz'aqat».

<sup>22</sup>Are wa' ri tzij xub'ij ri Yahweh chiwech, aretaq chi' ri ix imulim iwib' puwi' ri juyub'. Xixuch'ab'ej uloq panik'aj uloq chrech ri q'aq', pa ri sutz' e ri q'equ'malaj mayul, ruk' jun

kowlaj uch'ab'al. Man k'o ta chik jun tzij xub'ij. K'atek'uri' xutz'ib'aj weri' cho keb' tak'alik taq ab'aj e xujach chwech.

### Ri ri Mo'ises q'axeltzij

<sup>23</sup>K'atek'uri', ri ix xito we ch'ab'al ri' che kel uloq pa ri q'equ'm aretaq chi' k'o sib'alaj q'aq' puwi' ri juyub', iwonojel ri ix che ix kinimal ri ejuq'at e ri ix che ix nim taq winaq, xixpe wuk', <sup>24</sup>e xib'ij chwech: «Ri Yahweh ri Qadyos xuk'ut chqawach ri uq'ijil e nimalaj ub'antajik, e xqata ri uch'ab'al qas panik'yaj ri q'aq' uloq. Ri uj xqilo pa we jun q'ij ri' che kuya'o kch'aw ri Dyos ruk' ri winaq e ri winaq man kkam taj, kk'asi' na. <sup>25</sup>Xa jek'uri', kamik ri' ¿jas rumal kujkam uj? –Rumal rech che we nimalaj q'aq' ri' kkowin wa' kujuporoj ub'ik– we ri uj kujkanaj kanoq che utayik ri uch'ab'al ri Yahweh Qadyos, k'atek'uri' qas kujkam wa'. <sup>26</sup>¿La k'o jun winaq ruk' ub'aqil uti'ojal kk'asi' kanoq aretaq chi' xuta ri uch'ab'al ri Dyos jacha ri uj, che kujuch'ab'ej uloq panik'aj ri q'aq', k'atek'uri' xk'asi'k? <sup>27</sup>Chatqet ukoq at che utayik ronojel ri tzij kub'ij na ri' ri Yahweh Qadyos, k'atek'uri', kab'ij ri' chqech ronojel ri tzij che xub'ij ri Yahweh Qadyos chawech; ri uj kqata ri' e kqak'aslemaj ri'.

<sup>28</sup>Ri Yahweh xutatab'ej ri itzij e xub'ij chwech: «Ri in xintatab'ej ri xkib'ij we winaq ri'. Utz ronojel ri xkib'ij chawech. <sup>29</sup>Utz na k'uri' weta pa junalik jeri' ri kanima', arech kkixib'ij kib' chnuwach e kkik'ol ri nupixab' arech ri e'are' pa junalik utzil kek'oji'k, ri e'are' e ri ekik'ojol. <sup>30</sup>Jat e ja'b'ij chkech: Chixtzalijoq pa ri tz'um taq iwachoch. <sup>31</sup>E ri at, chatkanaj kan waral naqaj chwech in, kinb'ij na ri' chawech ronojel ri jetaq taqanik, ri jetaq pixab' e ri jetaq tzij che kak'ut na ri' chkiwach arech kkik'aslemaj ri e'are' pa ri tinimit che kechb'al kinya' na in chkech».

### Ri loq'oq'eb'al uk'u'x

#### ri Yahweh are uk'u'x ri pixab'

<sup>32</sup>¿Chichajij b'a' e qas chib'ana' b'a' weri'! Jeri' jacha xtaqan ri Yahweh ri Idyos chiwech. Mijal ri ib'e, pa ri iwikyaq'ab' on pa ri imox. <sup>33</sup>Iwonojel jix b'a' pa ri b'e che ri Yahweh ri Idyos xuk'ut chi'ko e kiwechb'ej na ri'.

<sup>6</sup><sup>1</sup>Are wa' we taqanik, we pixab' e we tzij che ri Yahweh ri Idyos xtaqan chwech arech kink'ut chiwach, e arech kik'aslemaj pa ri tinimit che ri ix kich'ak na e kiwechb'ej na ri'. <sup>2</sup>Je' nak'ut, we ri at kaxib'ij awib' chuwach ri Adyos ronojel taq q'ij pa ri ak'aslemal, we ri at kak'ol pa ri awanima' ronojel ri taq upixab' e ri ktaqan chawech che ri in kinb'ij chawech pa we jun q'ij ri', kk'oji' sib'alaj ak'aslemal ri', ri at, ri ak'ojol e ri eri' amam. <sup>3</sup>Utz utatab'exik chab'ana' weri' Isra'el: Qas chak'olo' e qas chab'ana' ri tzij che kuya' ri nimalaj utzil chawech e xa jeri' nak'uri' kpoq' awach, jeri' jacha xub'ij chawech ri Yahweh, ri Kidyos ri atat, aretaq chi' xuya' chawech jun ulew jawije' kb'ulb'utik uloq ri leche e ri uwa'lche'.

<sup>4</sup>Chatatab'ej Isra'el: Ri Yahweh Qadyos are are' jun chi Dyos. <sup>5</sup>Chaloq'oq'ej ri Yahweh Qadyos ruk' ronojel awanima', ruk' ronojel awuxlab'al e ruk' ronojel achuq'ab'. <sup>6</sup>¿Chkanajoq b'a' pa ri awanima' we tzij kinb'ij chawech pa we jun q'ij ri'! <sup>7</sup>Kaya' ub'ixik wa' chkech ri ak'ojol, kaya' ub'ixik wa' chkech aretaq chi' att'uyulik pa ri awachoch, on aretaq chi' atb'enaq pa ri b'e, on aretaq chi' atkotz'olik on attak'alik; <sup>8</sup>kaxim wa' cho ri aq'ab' jeri' jacha jun k'utb'al, chakojo' cho ri ukursal apalaj arech jun k'utb'al: <sup>9</sup>chatz'ib'aj cho ri taq utak'ab'alil ri uchi' taq ja e xoquje' chatz'ib'aj cho ri uchi'ja.

<sup>10</sup>Aretaq chi' ri Yahweh Adyos atrokisam chi pa ri tinimit che xujikib'a' ub'ixik chkech ri atat –ri Ab'raham, ri Isa'ak e ri Jakob'–, che kuya' na ri' chawech: nimalaj taq tinimit e che k'o utzil pa taq ri tinimit ri', che ri at man xayak taj, <sup>11</sup>ri jetaq ja che nojinaq chech meb'il e man at taj xatnojisanik, k'o k'uwa' e man at taj xatk'otowik, k'o uche'al uva e olivo e man at taj xattikowik e man at taj xayako; aretaq chi' xatwa'atajik e atnojinaq chik, <sup>12</sup>chana'tisaj b'a' ri Yahweh che are Are' xatresaj ub'ik pa ri tinimit Egipto, xatresaj ub'ik pa ri jun ja rech ri k'axalaj chak. <sup>13</sup>Chaxib'ij b'a' awib' chuwach ri Yahweh ri Adyos, are Are' kapatani, pa ri ub'i' kajikib'a' ub'ixik ri' jun nimalaj tzij.

### Ri jun chi Dyos

<sup>14</sup>Miterne'b'ej enik'aj taq edyos chik, ri edyos che kech ri jetaq tinimit che ek'o najqaj chiwech, <sup>15</sup>rumal rech che jun achixomalaj Dyos ri Yahweh Adyos che jeqel awuk'. Ri uq'aq' royowal ri Yahweh kwa'laj na k'u ri' chawij, kutuporoj na k'u ri' e kusach ub'i awach ri' cho ri uwachulew. <sup>16</sup>Mib'an k'ax chrech ri Yahweh Idyos, jacha xib'an chrech Are' pa ri Massa. <sup>17</sup>Chik'olo' b'a' pa ri iwanima' ri upixab' ri Yahweh Idyos, ri utaqanik, e ri utzij che rajawaxik kb'anik, <sup>18</sup>e chab'ana' ri suk'il e jachike ri utz chuwach ri Yahweh, arech ri at utzil katk'oji'k e arech katkowin che uch'akik e rechb'axik ri utzalaj tinimit che ri Yahweh xujikib'a' utzij chrech chkech ri e'atat <sup>19</sup>che chawach at ke'usetej na ub'ik konojel ri e'ak'ulel, jacha xub'ij ri Yahweh.

<sup>20</sup>Aretaq chi' chwe'q kab'ij, ri ak'ojol kuta' chawech: «Jas wa' we taqanik ri', we pixab' ri' e we tzij rajawaxik kb'anik, che ri Yahweh Qadyos xixutaq che ub'anik?». <sup>21</sup>Ri at kab'ij na ri' chrech ri ak'ojol: «Ri uj, ujupataninel ri Fara'on pa ri Egipto e ri Yahweh xujresaj uloq pa ri Egipto ruk' ri uchuq'ab'. <sup>22</sup>Ri Yahweh xub'an chqawach uj k'ya taq k'utb'al, nim e xib'rkil taq mayb'al pa ri Egipto puwi' ri Fara'on e puwi' konojel ri e'ajuparachoch. <sup>23</sup>K'atek'uri', xujresaj uloq ri uj chila' arech kuk'am ub'i qab'e pa ri tinimit e kuya chqech jeri' jacha xujikib'a' ub'ixik chkech ri qatat. <sup>24</sup>E ri Yahweh xtaqan chqech arech ri uj kqak'aslemaj ronojel we utaqanik ri', kqaxib'ij qib' chuwach ri Yahweh Qadyos, arech pa junalik utzil kujk'oji'k e kk'oji' utzalaj qak'aselmal jeri' jacha ri uya'om chqech xas pa we q'ij ri'. <sup>25</sup>Are wa' ri qasuk'il: kqak'ol pa qanima' e kqak'aslemaj ronojel we jetaq taqanik ri' chuwach ri Yahweh Qadyos, jeri' jacha xujutaq chrech».

### Ri jun chi Isra'el

<sup>71</sup>Aretaq chi' ri Yahweh Adyos xatrokisatajik rumal pa ri tinimit che kawechb'ej na, aretaq chi' k'ya taq tinimit keqaj na ri' chawach: ri e'ajhittita, ri e'ajguirgasita, ri e'ajammorre'o, ri e'ajkana'an, ri e'ajperizita, ri e'ajivita e ri e'ajjeb'use'o, ewuqub' amaq' che sib'alaj ek'i e sib'alaj kichuq'ab' chawach ri at. <sup>2</sup>Ri Yahweh Adyos ke'ujach na ri' ri e'are' paq'ab' e ke'ach'ak na ri'. Ke'ajach na ri' ri e'are' chuwach ri kamikal. Mab'an jun chapb'alq'ab' kuk' e'are' e man k'o ta katoq'ob'isaj kiwach ri'. <sup>3</sup>Matk'uli' kuk', maya' ri ami'al chkech ri ekik'ojol e xoquje' mak'am apanoq ri kimi'al chrech ri ak'ojol. <sup>4</sup>Rumal rech che ri ak'ojol man kkowin ta chi ri' kinuteremb'ej in, ke'upatanij na k'u ri' enik'aj taq edyos chik e ri royowal ri Yahweh kixuporoj na ri' e aninaq ri' kixukamisaj.

<sup>5</sup>K'atek'ut, xane jewa' nak'uri' kib'an chkech: kiwilij ub'i ri' ri kik'olb'al rech tab'al toq'ob', kipaxij ri' ri jetaq ab'aj, kiqupij na ri' ri che taq kityox e kiporoj na ri' ri ekidyos che man tzij taj edyos. <sup>6</sup>Rumal rech che ri at, at jun siwantinimit che attyoxxrisam rech ri

Yahweh Adyos; at ri xatucha' o ri Yahweh Adyos arech katokik at usiwantinimit chkixo'l konojel ri jetaq tinimit ek' o chuwachulew.

### Ri cha'talik e ri utoq'ob' ri Dyos

<sup>7</sup>Ri Yahweh xuxim rib' iwuk' e xixucha' o, man rumal taj che ri ix, ix k'ya chkiwach konojel ri jetaq siwantinimit: ri man ix k'ya taj chkiwach konojel ri jetaq siwantinimit. <sup>8</sup>Xane xixucha' o rumal rech che xixuloq' oq'ej e xuk'ol pa ri ranima' ri utzij xujikib' a' chkech ri itat, rumal weri' xixresaj uloq ruk' uchuq' ab' e xixukol chuwach ri rachoch ri k'axalaj chak, e chuwach ri ukowinem ri Fara' on rajawinel ri Egipto. <sup>9</sup>Chweta' maj b' a' che ri Yahweh Adyos are are' ri qastzij Dyos, are are' ri utzalaj Dyos che kuk'ol pa ranima' ri chapb' alq' ab' kub' ano e ri loq' oq' eb' al uk' ux chkech ri kaq' o' kajk' al mayilq' ijsaq chkech ri kkiloq' oq' ej ri are' e kkik' ol pa kanima' ri jetaq upixab', <sup>10</sup>k' atek' ut, kuk' ajisaj kiwach xas pa ri kiwinaqil jachintaq kketzelaj uwach ri Are'. Aninaq ke' ukamisaj ri ketzelay uwach e pa ri uwinaqil kuk' ajisaj kiwach. <sup>11</sup>Chak' olo' b' a' ri taq taqanik, ri taq pixab' e ri tzij rajawaxik kb' anik che ri katintaq in chrech pa we jun q' ij ri' arech kab' an pa ri ak' aslemal.

<sup>12</sup>Rumal rech che ri at xata' we taq tzij ri', rumal rech che xak' ol pa ri awanima' e xab' an pa ri ak' aslemal, ri Yahweh ri Adyos kuk' ol na ri' awuk' ri chapb' alq' ab' e ri loq' oq' eb' al uk' ux che xujikib' a' ub' ixik chkech ri atat. <sup>13</sup>Katuloq' oq' ej na ri', katutewchi' j na ri' e kupoq' isaj na awach ri'; ke' utewchi' j na ri' ri e' awak' uwa' l che ek' o na cho kisantil, xoquje' kutewchi' j na ri' ri uwach ri uwachulew, ri atriko, ri k' ak' amaja', ri awas' e' ite, ri taq kal ri e' awakax e ri kal ri e' achij, pa ri ulew che xujikib' a' ub' ixik chkech ri atat che kuya' na ri' chaweche.

<sup>14</sup>Sib' alaj attewchi' talik chi na chkiwach konojel ri jetaq siwantinimit. Man k' o ta jun winaq ri' chixo' l, chi achi on chi ixoq che mat kk' oji' ral, man k' o ta jun ama' on jun atit chrech ri jupuq taq achikop che xoquje' mat kk' oji' ral. <sup>15</sup>Ri Yahweh, man k' o ta uwach yab' il ri' kuya chaweche; man k' o ta jun ri' chkech ri b' innel taq yab' il kuya' chaweche, che aweta' m at xuya chrech ri Egipto, xane are kutaq ri' chkech ri kketzelaj awach ri at.

<sup>16</sup>Kuk' is tzij ri' pakiwi' konojel ri jetaq siwantinimit che ri Yahweh Adyos kuya' na chaweche at, e man kutoq' b' isaj ta kiwach ri'; e ma' patanij ri ekidyoses, rumal rech che wa' weri' jun k' amb' al ri' chaweche at.

### Ri uchuq' ab' ri Dyos

<sup>17</sup>Wene kab' ij na pa ri awanima': «We jetaq amaq' ri' are sib' alaj ek' ya na chnuwach in, ¿jas kinb' an ri' che kich' akik ri e' are' ?». <sup>18</sup>Maxib' ij awib' chkiwach: Are chna' tisaj ri xub' an ri Yahweh Adyos chrech ri Fara' on e chkech konojel ri Egipto, <sup>19</sup>ri nimalaj taq k' ax che xawil ruk' ri awoq' och, ri taq k' utb' al e ri taq mayb' al, ri uchuq' ab' e ri uq' ab' uwa' lisam chikaj, che ruk' weri' xatresaj uloq ri Yahweh Adyos. Xoquje' jewa' nak' uri' kub' an na ri Dyos chkech konojel ri jetaq tinimit che kaxib' ij awib' chkiwach. <sup>20</sup>Xoquje', ri Yahweh Adyos kutaq uloq ri' itzel taq wonon chkij, arech ke' ukamisaj ri xkik' u' kan kib' chawach.

<sup>21</sup>Xa jek' uri', matb' irb' it chkiwach, rumal rech che k' o ri Yahweh Adyos awuk', ri are' che nimalaj Dyos e k' o uchuq' ab'. <sup>22</sup>Pa taq b' iq' al ri' ri Yahweh Adyos chawach ri' kuk' is tzij pakiwi' we jetaq amaq' ri'; man katkowin ta ri' che xa jun kab' an chkikamisaxik ri e' are', wene' ri echikop che eb' anal taq k' ax kkimol uloq kib' chawij, <sup>23</sup>are ri Yahweh ri Adyos ke' ujach ri' paq' ab' e sib' alaj k' ax ri' kkiq' axij e k' atek' uri' kchup kiwach ri'.

<sup>24</sup>Ke'ujach na ri' ri ekajawinelab' chuxe' ri akowinem e kasach uwach ri' ri kib'i' chuxe' ri kaj: man k'o ta jun winaq ri' kkanaj kan chawach, xas ke'akamisaj ri' konojel.

<sup>25</sup>Ri ix kiporoj na ri' ri kiwachb'al ri jetaq ekidyos, e man karayij ta uwach ri' ri q'an pwaq e ri saq pwaq che k'o chkij. We ri at kak'am koq weri', katqaj ri' pa jun k'amb'al: rumal rech che weri' sib'alaj itzel chuwach ri Yahweh Adyos. <sup>26</sup>Manim ub'i jun itzel jas uwach che man tzij taj dyos pa ri awachoch, chaxib'ij b'a' awib' che at rech kamikal ri' jacha ri jun jas uwach ri'. We jastaq ri', mes wa' e itzel wa' chawach, rumal rech che weri' rech kamikal.

### **Ri k'ax pa ri tz'inalik ulew**

**8**<sup>1</sup>Chik'olo' b'a' pa ri iwanima' ronojel we jetaq taqanik che kixintaq in chrech kamik ri' e chib'ana' pa ri ik'aslemal, arech kk'o'ji' ik'aslemal, arech kpoq' iwach e kixok pa ri ulew che ri Yahweh xujikib'a' ub'ixik chkech ri itat che kiwechb'ej na.

<sup>2</sup>Chna'taj b'a' chawech ronojel ri b'e che xub'an ri Yahweh Adyos kab'inb'ej kawinaq junab' pa ri tz'inalik ulew, arech kaqasaj awib' chuwach, arech kuk'ajisaj awach e arech kreta'maj ri k'o pa ri awanima': ¿La kak'ol pa ri awanima' on man kak'ol taj ri jetaq utaqanik? <sup>3</sup>Xuqasaj ri nimal kab'ano, xatuya' pa ri wi'jal, xuya' pa tijik chawech ri mana che ri at e ri e'atat man keta'm ta uwach, arech kuk'ut chawach che ri winaq man xuwi' ta k'o uk'aslemal ruk' ri kaxlanwa, xane are k'o uk'aslemal ruk' ronojel ri tzij che kel uloq puchi' ri Yahweh. <sup>4</sup>Man xq'eleb' ta ri awatz'yaq che akojom ub'ik e man xsipoj ta ri awaqan pa we kawinaq junab' ri'.

<sup>5</sup>Chach'ob' b'a' che ri Yahweh ri Adyos, xuk'ajisaj awach arech katusuk'umaj jacha kub'an jun tat che usuk'umaxik ri ralk'uwa'l, <sup>6</sup>chak'olo' b'a' pa ri awanima' ri utaqanik ri Yahweh Adyos, arech katb'in pa ri ub'e e kaxib'ij awib' chrech ri are'.

### **Ri ulew che jikib'a'm tzij**

#### **chrij ktaqchi'nik chrech makaj**

<sup>7</sup>Ri Yahweh ri Adyos katuk'am ub'ik pa jun utzalaj ulew, jun ulew jawi' kchojoj ja', jun ulew jawi' k'o b'ulb'u'x e jetaq k'uwa' che kb'elel uloq pa taq ri taq'aj e pa taq juyub', <sup>8</sup>ulew rech triko e rech salwa't, ulew rech taq uche'al uva, rech taq ri wikox e rech taq ri granada, ulew rech taq ri olivo, rech ri ase'ite e rech ri uwa'lche', <sup>9</sup>ulew jawi' man kak'am ta rij ri kaxlanwa katijo e jawije' at man k'o ta jun jas uwach kraj na ri' chawech, ulew jawi' ri jetaq ab'aj k'o ch'ich' chupam e ulew jawi' kak'ama' pa taq juyub' ri saq ch'ich'. <sup>10</sup>Ri at kanojisaj na ri' ri apam chrech ri wa', k'o sib'alaj awa' ri' e katewchi'j na ri' ri Yahweh ri Adyos, pa we utzalaj ulew che xuya' Are' chawech.

<sup>11</sup>Chana'tisaj ri Yahweh ri Adyos e katok il che ub'anik ri utaqanik, ri taq utzij e ri taq upixab' che katintaq in chrech pa we jun q'ij kamik ri'. <sup>12</sup>Wene' aretaq chi' k'o sib'alaj awa e katijo, wene' aretaq chi' kayak je'lik taq ja e katjeqi' chupam, <sup>13</sup>wene' aretaq chi' k'o sib'alaj nima'q e ko'lik taq achikop, aretaq chi' k'o sib'alaj q'an pwaq e saq pwaq awuk', e aretaq chi' k'o sib'alaj ajastaq, <sup>14</sup>wene' nimal kuna' ri awanima': chna'taj b'a' ri Yahweh Adyos chawech che xatresaj uloq pa ri Egipto, xatresaj uloq pa ri ja che rech k'axalaj chak: <sup>15</sup>ri are' che xuk'am ab'e pa we nim e xib'rikilalaj tz'inalik ulew ri', jun ulew jawi' ek'o kumatz erech q'aq' ulew, ek'o xkáb' e jun ulew rech chaqijchi'; ri Are' che pa jun k'olb'al jawi' ma k'o ta ja' xub'ano che kel uloq ri ja' pa jun kowlaj ab'aj; <sup>16</sup>ri Are' che pa ri tz'inalik ulew xuya' ri mana chawech arech awa, k'atek'uri', man keta'm ta

uwach ri anan atat, arech kuqasaj ri rimal kab'ano e kub'an k'ax chawech arech chwe'q kab'ij chi aq'anoq, kariq nimalaj utzil!

<sup>17</sup>Mab'ij pa ri awanima': «Ruk' ri nuquq'ab', ruk' ri uchuq'ab' ri nuq'ab' xinkowinik xinb'an weri'». <sup>18</sup>Xane chana'tisaj b'a' ri Yahweh Adyos: Are are' kya'ow ri achuq'ab' arech katkowinik kab'an weri', xa jek'uri' qastzij kb'antajik ri chapb'alq'ab' che xujikib'a' ub'ixik chkech ri atat. <sup>19</sup>K'atek'ut, we ri at man kna'taj ta chawech ri Yahweh ri Adyos, we ke'ateremb'ej enik'aj taq dyos chik, we ke'apataniy ri e'are' e katxuki' chkiwach, ri in, kamik ri' kinb'ij che kinb'an q'atb'altzij piwi' e kixkam ri'. <sup>20</sup>Jeri' jacha kub'an ri Yahweh chkech ri jetaq amaq' che ke'ukamisaj chiwach aretaq chi' kixq'ax chila', xoquje' jeri' na k'uwa' ri ikamikal ix, rumal rech che man xita'tab'ej ta ri uch'ab'al ri Yahweh Idyos.

### **Ri ch'akanik petinaq ruk' ri Yahweh**

#### **e ma petinaq taj rumal ri rutzilal ri Isra'el**

<sup>9</sup>Chatatab'ej b'a', Isra'el. Pa we jun q'ij kamik ri' kaq'axej ub'i wa' ri Jordan, arech kach'aka' ri jastaq kech nimalaj taq amaq e che are k'o sib'alaj kichuq'ab' chawach, kach'aka' nimalaj taq tinimit, k'o kitapya che kopan chikaj. <sup>2</sup>Nimalaj siwantinimit e nim kaqan ri winaq, e'are ri e'ajanakitas. Ri at che aweta'm kiwach e atom che kb'ix pakiwi': «Jachin kkowinik kch'o'jin kuk' ri e'uk'ojol ri Anak?». <sup>3</sup>Kamik ri' kaweta'maj che ri Yahweh ri Adyos knab'ejik ri' chawach jacha jun q'aq' che kupororej ronojel e kuk'is tzij ri' pakiwi', kch'akan ri' pakawi'; k'atek'uri' kawechb'ej ri' ri kijastaq e aninaq ri' ke'akamisaj jacha xub'ij ri Yahweh chawech.

<sup>4</sup>Mab'ij pa awanima' aretaq chi' ri Yahweh ri Adyos ke'uk'yaq ub'ik ri e'are' chawach: «Rumal rech che in, in utz, ri Yahweh xujach we ulew ri' chwech», xane rumal ri ketzalal ke'uk'yaq b'i ri Yahweh chawach at. <sup>5</sup>Man rumal taj che utz ab'e awuk'am ri at on rumal che suk' ri awanima' che katok pa ri kulew, xane rumal ri ketzalal e'are' che ri Yahweh ri Adyos ke'uk'yaq ub'ik pa we ulew ri' e kutoq'ob'isaj awach at; xoquje' kb'antajik ri tzij che xujikib'a' chkech ri e'atat, ri Ab'raham, ri Isa'ak e ri Jakob'. <sup>6</sup>Rajawaxik kaweta'maj pa we jun q'ij ri' che man rumal taj suk' ab'e ataqem ri at che kuya ri Yahweh chawech we utzalaj ulew ri': ri at, at jun winaq che k'ax ach'ab'exik.

### **Umak ri Isra'el pa ri Horeb' e ri q'axeb'al**

#### **utzij ri Mo'ises chuwach ri Dyos**

<sup>7</sup>Chna'taj b'a' chawech. Masacho che ri at xab'an k'ax chuwach ri Yahweh ri Adyos pa ri tz'inalik ulew. Xamajij ri itzel chuwach ri Yahweh xas pa ri jun q'ij che xatel uloq pa ri Egipto chi k'ate' na pa ri jun q'ij che xixok uloq pa we k'olb'al ri'. <sup>8</sup>Pa ri Horeb' ri ix xib'an k'ax chech ri Yahweh e ri Yahweh xpe royowal chiwij e xa jub'iq' xraj xuk'is tzij piwi'. <sup>9</sup>Ri in inpaqalinaq puwi' ri juyub' arech kink'ama' uloq ri tak'alik taq ab'aj, ri tz'alam rech ri chapb'alq'ab' che xub'an ri Yahweh iwuk'. Xinkanaj puwi' ri juyub' kawinaq q'ij e kawinaq chaq'ab' e man k'o ta kaxlanwa xintijo e man k'o ta ja' xinqumuj. <sup>10</sup>Ri Yahweh xujach chwech ri keb' tak'alik taq ab'aj che tz'ib'atalik ruk' ri uwi'uq'ab' ri Dyos, chila' k'o wi ronojel ri tzij che xub'ij chiwech panik'yaj uloq ri q'aq', puwi' ri juyub', pa ri uq'ij ri mulin ib'. <sup>11</sup>Aretaq chi' ok'owinaq chi kawinaq q'ij e kawinaq chaq'ab', aretaq chi' ya'tajinaq chik chwech ri keb' tak'alik taq ab'aj, ri tz'alam rech ri chapb'alq'ab', <sup>12</sup>ri Yahweh xub'ij chwech: «Chatwa'lijoq, aninaq chatqaj ub'ik, rumal rech che ri winaq xe'awesaj uloq pa ri Egipto xkib'an ri itzel. Man naj taj xkiq'i'o, xkiya' kan ri b'e che ri in



xintaqan chkech: xkija'risaj ri jetaq ch'ich' e xkib'an jun kidyos che man tzij taj dyos». <sup>13</sup>K'atek'uri' ri Yahweh xub'ij chi na chwech: «Ri in ewilom we winaq ri': ejun siwantinimit che sib'alaj k'ax kich'ab'exik, ko ri kijolom. <sup>14</sup>Chaya' b'a' alaj chwech arech ri in kink'is tzij pakiwi' e che kinchup uwach ri kib'i' chuxe' ri kaj; k'atek'uri' kinb'an in chawech at jun amaq' che are k'o na uchuq'ab' e are ek'ya na chuwach ri are'!».

<sup>15</sup>Ri in xinqaj uloq cho ri juyub' che kjanin che sib'alaj q'aq', wuk'am pa ri keb' nuq'ab' ri keb' tz'alam rech ri chapb'alq'ab'. <sup>16</sup>K'atek'uri', ri in xinwilo che ri ix xas aninaq xixmakun chuwach ri Yahweh ri Idyos. Itz'aqom chik jun alaj toro ama' wakax ruk' ch'ich' che xija'risaj: aninaq xiya' kan ri b'e che xixutaq ri Yahweh chrech che are kik'am ub'ik. <sup>17</sup>K'atek'uri', xink'am koq ri keb' tak'alik taq ab'aj, e xink'yaq ub'ik e muchu'l xinb'an chrech chiwach. <sup>18</sup>Xinqaj cho ri ulew chuwach ri Yahweh; jacha xinb'an pa ri nab'e mul xinkanaj kanoq kawinaq q'ij e kawinaq chaq'ab' e ma k'o ta kaxlanwa e man k'o ta joron xinqumuj, rumal ronojel ri imak xib'ano aretaq chi' xib'an itzel chuwach ri Yahweh e ri Are' xas xpe royowal. <sup>19</sup>Rumal rech che ri in kinxib'ij wib' chrech we royowal ri Yahweh ri' che petinaq piwi' ix e kraj kuk'is tzij piwi'. K'atek'uri', jumul chik, xoquje' xuta' ri nutzij ri Yahweh. <sup>20</sup>Xoquje' puwi' ri A'aron, ri Yahweh sib'alaj petinaq royowal, xraj xukamisaj ri are'. Xoquje', xinch'aw puwi' ruk' ri Dyos arech kutoq'ob'isaj uwach ri A'aron. <sup>21</sup>Ri uchak ri imak che xib'ano, ri jun alaj ama' wakax, ri in xink'ama' e xinporoj ub'ik pa ri q'aq', xinpaxij, ch'qe'taq xinb'an chrech, k'ajalaj ulew xinb'an chrech e xink'yaq ub'i we poqlaj ulew ri' pa ri nimaja' che kqaj uloq cho ri juyub'.

### **Nik'aj taq mak chik.**

#### **Ri Mo'ises kch'aw ruk' ri Dyos**

<sup>22</sup>Pa ri Tab'era, pa ri Massa e pa ri Kib'rot-ha-Ta'ava, ri ix xitaqej chi na ub'anik ri k'ax chuwach ri Yahweh. <sup>23</sup>K'atek'uri', aretaq chi' che xraj ri Dyos kiya' kan ri Kades B'arne, xub'ij chwech: «Chixpaqaloq e ji'ch'aka' ri ulew che nuya'om chi in chiwech», ri ix man xita' ta ri utaqanik ri Yahweh Idyos, ri ix man xikoj ta ri utzij e man xita ta ri uch'ab'al. <sup>24</sup>Ri ix xas man xita' ta ri utzij ri Yahweh chi pa ri jun q'ij che ri are' xreta'maj iwach.

<sup>25</sup>Ri in xinqasaj wib' cho ri uwachulew chuwach ri Yahweh e xinkanaj jeri' kawinaq q'ij e kawinaq chaq'ab' rumal rech che ri Yahweh xub'ij che kuk'is tzij piwi'. <sup>26</sup>Xink'omij chrech ri Yahweh e ri in xinb'ij chrech: «Wajawaxel Yahweh, makis tzij pakiwi' ri siwan atinimiti ri awechb'al, che ri at xato' uwach ruk' ri nimalaj ab'antajik e xas at xawesaj uloq pa ri Egipto ruk' ri achuq'ab'. <sup>27</sup>Che'ana'tisaj b'a' ri e'apataninel, ri Ab'hra'am, ri Isa'ak e ri Jakob', mawilo che man keniman taj we siwantinimit ri', mawilo ri ketzalal e ri kimak, <sup>28</sup>arech man kb'ix taj pa ri jun amaq' jawi' xujawesaj uloq: 'Ri Yahweh man xkowin taj xe'uk'am b'ik ri e'are' pa ri ulew che xub'ij chkech, rumal rech ri royowal chkech e'are' xeresaj ub'ik, arech kekam kan pa ri tz'inalik ulew'. <sup>29</sup>K'atek'ut, ri e'are' e'are' asiwantinimit, e'are' awechb'al, ri e'are' che at xe'awesaj uloq ruk' nimalaj achuq'ab' e ruk' ri aq'ab' che alik'em chikaj».

#### **Ri arka rech ri chapb'al q'ab'**

##### **e ri ucha'ik ri Levi**

**10**<sup>1</sup>K'atek'uri' ri Yahweh xub'ij chwech: «Kakulkatik rij chab'ana' chrech keb' tak'alik taq ab'aj, jeri' jacha ri keb' nab'e ab'aj, chatpaqal uloq wuk' ri in puwi' ri juyub', xoquje' chab'ana' jun arka ruk' tz'alam taq che'. <sup>2</sup>Ri in kintzib'aj na ri' cho ri tak'alik taq ab'aj ri tzij che k'o chuwach ri keb' nab'e xapaq'ij ri at, k'atek'uri', kakoj na ri' pa ri arka».

<sup>3</sup>Xinb'an jun arka ruk' ri tz'alam taq che' rech akasi'a, kakulkatik rij xinb'an chrech keb' ab'aj jeri' jacha ri keb' nab'e, e xinpaqi' puwi' ri juyub' wuk'am ub'i ri keb' tak'alik taq ab'aj pa nuq'ab'. <sup>4</sup>Xutz'ib'aj cho ri keb' tak'alik taq ab'aj junam jacha ri utz'ib'am chuwach ri keb' nab'e taq ab'aj, ri lajuj Tzij che xub'ij ri Yahweh puwi' ri juyub' panik'yaj uloq chrech ri q'aq', ri jun q'ij che rech ri mulin ib'. K'atek'uri', xujach ri Yahweh chwech. <sup>5</sup>Ri in xinxuli' chi uloq cho ri juyub', xinkoj ri keb' tak'alik ab'aj pa ri jun arka che xinb'ano e xkanaj kan chila' jeri' jacha xtaqan ri Yahweh chwech.

<sup>6</sup>Ri e'ajisra'el, xe'el ub'ik pa taq ri k'uwa' rech ri b'ene Ya'akan xkisuk' ub'ik pa ri Mosera, chila' xkam wi ri A'aron; chila' xmuq wi ri are', e ri uk'ojol Ele'asar xrechb'ej kanoq ri reql'e'm che chuchqajaw. <sup>7</sup>Pa we k'olb'al ri' xkisuk' ub'i ri kib'e' pa ri Gudgoda, e pa ri Gudgoda xeb'e ub'i pa ri Yotb'ata, pa we ulew ri' kchojoj sib'alaj nimaja'. <sup>8</sup>K'atek'uri', ri Yahweh xutas apanoq ri ujuq'at ri Levi arech kkuk'aj ri arka rech ri chapb'al uq'ab' ri Yahweh, arech kkipatanij ri Yahweh e kkitewchi'j ri ub'i' ri Are' e jeri' kkib'ano chi pa we jun q'ij kamik ri'. <sup>9</sup>Rumal k'u wa' weri', ri Levi man k'o ta jastaq rech e man k'o ta rechb'al kuk' ri erachalal: Are ri Yahweh ri rechb'al jeri' jacha xub'ij ri Yahweh ri Adyos chawech.

<sup>10</sup>K'atek'uri', ri in, xinkanaj kan puwi' ri juyub' jacha ri nab'e mul, kawinaq q'ij e kawinaq chaq'ab'. We jumul chik ri' xoquje' ri Yahweh xinutatab'ej e xuq'il rib' che kuk'is tzij paw'i ri at. <sup>11</sup>K'atek'ut, ri Yahweh xub'ij chkech: «¡Chatwa'lijoq! Jat e ja'tak'ab'a' awib' chkiwach we siwantinimit ri', ja'k'ama' kib'e arech kuch'aka' e krechb'ej ri ulew che xinjikib'a' ub'ixik in chkech ri ikitat che ri in kinya' na ri' chkech e'are'».

### **Ri anima' che q'atom uwi'**

<sup>12</sup>K'atek'uri', kamik ri Isra'el, ¿jas kuta' ri Yahweh Adyos chawech? chaxib'ij awib' chuwach ri Yahweh Adyos, chaterne'b'ej ronojel ri jetaq ub'e, chapatanij ri Yahweh Adyos ruk' ronojel awanima', ruk' ronojel awuxlab'al, <sup>13</sup>chak'olo' pa awanima' ri utaqanik ri Yahweh e ri upixab' che ri in katintaq chrech pa we jun q'ij ri', arech utzil katk'o'ji' pa ri ak'aslemal.

<sup>14</sup>Chawilampe': Rech ri Yahweh Adyos ri kaj e ri kaj che rech ri kaj, ri uwachulew e ronojel ri k'o chuwach. <sup>15</sup>Ri Yahweh xuxim rib' kuk' ri anan atat xuwi' rumal ri loq'oq'eb'al uk'ux chkech ri e'are', e xucha' chi aq'anoq ri kija'al chkixo'l konojel ri jetaq siwantinimit, che ix e'are ix pa we jetaq q'ij ri'. <sup>16</sup>Chiq'ata' b'a' uwi' ri iwanima' e mikoworisaj ri ijolom, <sup>17</sup>rumal rech che ri Yahweh ri Idyos, are Are' Dyos chkech konojel taq dyoses e are Ajawinel chkech konojel ri e'ajawinel, e are jun nimalaj Dyos, are' k'o uchuq'ab' e nimalaj xib'rikil, che man k'o ta kuya' uwach ruk' jun winaq e man k'o ta kuk'amo che xa rech kmiq'irisaxik uq'ab'. <sup>18</sup>Che are are' kub'an ri suk'il chrech ri minor e chrech ri malka'n chichu', kuloq'oq'ej ri kaxlan winaq e kuya' ukaxlanwa e kuya' ratz'yaq. <sup>19</sup>Chiloq'oq'ej ri kaxlan winaq rumal rech che ri ix, ix kaxlan winaq xib'an pa ri Egipto.

<sup>20</sup>Chaxib'ij b'a' awib' chuwach ri Yahweh ri Adyos e chapatanij ri are', chateremb'ej b'a' ri are' e chajikib'a' ub'ixik jun tzij rumal ri ub'i ri are'. <sup>21</sup>Nim chawila' wi ri Are' e ri are Are' Adyos: che are Are' xb'anowik paw'i ri nimalaj taq jastaq e ri sib'alaj xib'rikil taq jastaq, che xas ri at xatilowik ruk' ri awoq'och; <sup>22</sup>Ri atat man ek'i taq xaq e'oxk'al lajuj aretaq chi' xexuli' ub'ik pa ri Egipto; e ri Yahweh xb'anowik che ri at kamik ri' sib'alaj ix k'ya chik jeri' jacha ri taq ch'imil ek'o pa ri kaj.

### Ri xuk'aslemaj ri Isra'el

**11**<sup>1</sup>Chaloq'oq'ej b'a' ri Yahweh Adyos e pa junalik chachajij ronojel ri jetaq k'o rawasil, ri upixab', ri utzij rajawaxik kb'anik, e ri jetaq utaqanik. <sup>2</sup>Ri ix iweta'm kamik ri' –ri ewalk'uwa'l man keta'm taj. Ri e'are' man keta'm taj ri k'ajisab'al wach e man kilom taj ri taq jeta uk'utunik ri Yahweh Idyos, man keta'm ta ri nimalaj ub'antajik, ri uchuq'ab' e ri uq'ab' che xulik'ej chikaj– <sup>3</sup>ri jetaq k'utb'al e ri jetaq ch'ak che xub'an ri are' pa ri Egipto, puwi' ri Fara'on rajawinel ri Egipto, e pakiwi' ronojel ri siwantinimit, <sup>4</sup>ri xub'an chkech ri e'ajch'ojab' erech ri Egipto, chkech ri ukej e chkech ri uch'ich', aretaq chi' xuch'uq kiwach e xe'ujiq'isaj pa ja' rech ri polow Suf (Aj) aretaq chi' ixkoqatam ri ix e xuk'is tzij pakiwi' ri e'are' e jeri' kopan pa we q'ij kamik ri'; <sup>5</sup>ri xub'ano pa ri tz'inalik ulew arech kutoq'ob'isaj iwach ix k'ate' xixopan pa we k'olb'al ri'; <sup>6</sup>ri xub'an chekch ri Datan e ri Ab'iram ri e'uk'ojol ri Eli'ab' ri ajrub'enita, aretaq chi' ri ulew xtortajik, xuk'ab' uchi' e xe'ub'iq' ub'ik ri e'are' chkixo'l konojel ri Isra'el, xe'ub'iq' ub'ik xoquje' ri ekachalal, ri tz'um kachoch e konojel ri winaq che ek'o kuk'. <sup>7</sup>Xas ruk' ri taq iwoq'och iwilom ri nimalaj taq chak che ub'anom ri Yahweh.

### Ri utzil e ri k'ax

<sup>8</sup>Ri ix qas kik'ol na ri' ronojel ri taqanik che kixintaq chrech pa we jun q'ij kamik ri', arech kixkoworik, k'o ichuq'ab' e kixkowin che uch'akik e kiwechb'ej ri ulew jawi' ri kixb'e na wi <sup>9</sup>arech ri ix kk'o'ji' naj ik'aslemal cho ri uwachulew che xujikib'a' ub'ixik ri Yahweh che kuya' na chkech ri inan itat e chkech ri kija'al, jun ulew jawi' kb'elel wi ri leche e ri uwa'lche'.

<sup>10</sup>Rumal rech che ri ulew jawi' katok wi arech kach'ako e kawechb'ej, man jeri' taj jacha ri rulew ri Egipto jawije' xatel uloq, che aretaq chi' kattikonijik rajawaxik katja'inik ruk' ri awaqan jacha uja'ixik jun utzalaj ulew. <sup>11</sup>Xane ri ulew jawi' kixb'e wi arech kich'ako e kiwechb'ej, jun ulew jawi' k'o taq juyub' e lya'nik taq ulew e kub'iq' ub'i ri jab' ktzaq uloq chikaj. <sup>12</sup>Ri Yahweh kub'an utz chrech we ulew ri', ri uwoq'och ri Yahweh Adyos pa junalik rilom we ulew ri', kumajij rilik aretaq chi' kmajtaj ub'ik ri junab' xas k'ate' kk'isik.

<sup>13</sup>E we ri ix qastzij kinimaj ri taq utaqanik che kinxintaq chrech pa we jun q'ij kamik ri', we kiloq'oq'ej ri Yahweh ri Idyos e kipatanij ri are' ruk' ronojel iwanima' e ruk' ronojel iwuxlab'al, <sup>14</sup>ri in kinya' na ri' pa ri iwulew, ri jab' arechi' uq'ijil, kinya ri jab' arechi' ktzaq uxaq taq ri che' e arechi kesi'jinik ri che', e ri at katkowin na ri' kamulij ri atriiko, ri k'ak' awamaja' e ri awas'e'ite, <sup>15</sup>e kink'iyisaj na ri' pa ri awulew ri jetaq q'ayes kech ri jetaq chikop, e katwa' ri' e sib'alaj katnoj ri'. <sup>16</sup>Chik'olo' iwib' chuwach ri itzel arech man kok ta pa ri iwanima', mak'am b'i ri' ri itzel b'e, mapatanij enik'aj taq edyos chik e mixxuki' chkiwach ri e'are'; <sup>17</sup>we jeri' kib'ano, kixuporoj ri' ri uq'aq' ri Yahweh e kutz'apij na k'u ri' ri kaj, man k'o ta chi jab' ri', ri ulew man kuya' ta uwach ri' e aninaq ri' kixkam ix pa we utzalaj ulew ri' che kuya ri Yahweh chiwech.

### Ri uk'isb'al taq tzij

<sup>18</sup>Chik'olo' pa ri iwanima' e pa ri iwuxlab'al we taq tzij che kinb'ij chiwech ri', chixima' cho ri iq'ab' jeri' jacha jun k'utb'al, xoquje' chikojo' cho ri ukursal ipalaj jacha jun k'utb'al rech. <sup>19</sup>Chik'utu' chkiwach ri ik'ojol e chitzijoj chkech, kne'b'a' ixt'uyulik pa ri iwachoch on tajin kixb'inik, on ixkotz'olik on ixtak'alik. <sup>20</sup>Chatz'ib'aj cho taq ri utak'ab'alil ri uchi'

awachoch e cho ri uchi' awachoch, <sup>21</sup>arech ri ix e ri ewalk'uwa'l, naj kixk'asi'k cho ri ulew che ri Yahweh xujikib'a' chkech ri itat che kuya' na chkech, k'ya ri' ri q'ij katk'asi' chuwach, jacha ri uq'ij ri kaj cho ri uwachulew.

<sup>22</sup>Rumal rech che we qastzij ri ix kik'ol pa iwanima' e kib'ano ronojel we taqanik kixintaq chrech ri', kiloq'oq'ej ri Yahweh ri Idyos e kiterne'b'ej ronojel ri jetaq ub'e, e junam iwach ruk' ri are', <sup>23</sup>ri Yahweh kujam na ri' chiwach ri jetaq amaq' ri' rumal rech che kutoq'ob'isaj iwach ix, e ri ix kijam na ri' enik'aj taq amaq' chik che e'are ek'ya e are k'o kichuq'ab' chiwach ri ix. <sup>24</sup>Ronojel k'olb'al che kutak'alb'ej na ri iwaqan, iwech na k'u ri'; kmajtajik pa ri tz'inalik ulew e kopan pa ri Lib'ano, kmajtajik pa ri Nimaja', ri nimaja' E'ufrates e kopan pa ri polow rech ri relb'alq'ij, are wa' ri ulik'ik ri iwulew. <sup>25</sup>Man k'o ta jun winaq che are k'o ukowinem chiwach ix, ri Yahweh ri Idyos kub'an na che konojel winaq kkixib'ij kib' chiwach pa ronojel ulew jawi' ri ix kikoj ri iwaqan, jeri' jacha xub'ij Are' chiwech.

<sup>26</sup>Chawila'mpe'! Pa we jun q'ij ri', ri in kinya chiwech ri tewchi'b'al e ri kyaqsaq. <sup>27</sup>Kixintewchi'j we kinimaj ri utaqanik ri Yahweh ri Idyos che kinxintaq in chrech pa we jun q'ij kamik ri', <sup>28</sup>kixinkyaqsaqarisaj we man kinimaj ri utaqanik ri Yahweh ri Idyos, we man kiterne'b'ej ri b'e kixintaq in chrech pa we jun q'ij kamik ri', e are kiterne'b'ej enik'aj taq dyoses chik che man iweta'm ta kiwach ri ix.

<sup>29</sup>Aretaq chi' ri Yahweh ri Adyos atrokisam chik pa ri ulew jawije' katok na arech kach'ako e kawechb'ej, kakoj na ri' ri tewchi'b'al puwi' ri juyub' Garizim e kakoj ri kyaqsaq puwi' ri juyub' Eb'al. <sup>30</sup>We taq juyub' ri' ek'o ch'aqap chrech ri Jordan, pa ri ub'e ri uqajib'al ri q'ij, pa ri kamaq' ri e'ajkana'an che ejeqel pa ri Arab'a chuwach ri Guilgal, chunaqaj ri jun b'aqit rech ri More. <sup>31</sup>Rumal rech che kiq'axaj na ri' ri Jordan arech kich'aka' e kiwechb'ej na ri ulew che ri Yahweh Idyos kuya' na chiwech. Kiwechb'ej na ri' e kixjeqi' ri' chila'. <sup>32</sup>E ri ix kik'ol na ri' pa ri iwanima' e kik'aslemaj na ri' ronojel ri pixab' e ri tzij che rajawaxik kb'anik che kincholej ub'ixik chiwech pa we jun q'ij kamik ri'.

### **Ri upixab' ri De'uteronomi'o**

**12<sup>1</sup>**Are wa' ri taq pixab' e ri taq tzij che rajawaxik kb'anik, che ri ix kik'olo' pa ri iwanima' e kik'aslemaj pa ri ulew che ri Yahweh ri Kidyos ri inan itat xuya' chiwech kiwechb'ej, kib'ano ronojel taq ri q'ij che kiska'si' pa ri ulew ri'.

### **Ri k'olb'al jawi' kb'an wi ri q'ijlanik**

<sup>2</sup>Ri ix, kik'is tzij ri' puwi' ronojel k'olb'al jawi' ri esivan taq tinimit che ri ix kixch'akan na pakiwi', ke'kipatanij ri taq kidyos, kik'is tzij puwi' ri nim taq juyub', puwi' ri alaj taq juyub', chuxe' ronojel raxalaj che'. <sup>3</sup>Ke'wilisaj ub'i ri' ri taq kik'olb'al rech tab'al toq'ob', ke'paxij na ri' ri tak'alik taq ab'aj; kiporj na ri' ri taq kityox kib'anom ruk' che', ki'setej na ri' pu'lew ri kiwachb'al ri ekidyos, e kichup na ri' kib'i' pa we jetaq k'olb'al ri'.

<sup>4</sup>Man je ta k'uri' kib'an chrech ri Yahweh ri Idyos, ruk' ri Are' jun chi wi ri' ri kib'ano. <sup>5</sup>Xuwi' kixpe ri' che utzukuxik pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Idyos, ri k'olb'al xucha' chkixo'l konojel ri ejuq'at winaq arech kukoj ri ub'i' pa we k'olb'al ri' e kkanaj kan ri' chila'. <sup>6</sup>Ri ix, kik'am ub'i pa we k'olb'al ri' ri holokostos e ri tab'al taq toq'ob', ri ulajuj isipanik, e ri taq isipanik che kuto' kan ri iq'ab', ri taq isipanik kichi'j e ri isipanik che kraj iwanima', ri enab'e taq kal ri enima'q e ri eko'koj taq ijupuq k'olik, <sup>7</sup>chila' kixwa' wi chuwach ri Yahweh ri Idyos, kixki'kot na ri' chech ronojel ri ichak, ri ix e konojel ri e'ajupaja', rumal rech che ri Yahweh Adyos atutewchi'm.

<sup>8</sup>Chila', ri ix, man kib'an ta ri' jacha ri kqab'an uj pa we jun q'ij kamik ri': chi jununal kib'ano ri kichomaj che are utz kib'ano, <sup>9</sup>rumal rech che maja' kixopan pa ri iwulew e ri iwechb'al rech uxlanb'al e che ri Yahweh Adyos kuya' chiwech. <sup>10</sup>Ri ix, aretaq chi' iq'axim chi ri Jordan e ix jeqel chik pa ri ulew che ri Yahweh Idyos iwechb'al na kuya'o; aretaq chi' utzalaj ito'ik xb'antaj rumal chkiwach ri ik'ulel che ek'o chinaqaj ix, e ri ix ja'maril chik ri ik'aslemal, <sup>11</sup>kik'am ub'i ri' pa ri k'olb'al xucha' ri Yahweh arech kkanaj ri ub'i' chupam, ronojel kixintaq chrech: ri jetaq holokosto e ri taq itab'al toq'ob', ri taq ulajuj uch'aqapil ri isipanik, ri isipanik che xuto' kan ri iq'ab' e ronojel ri utzalaj taq jastaq che xiya ub'ixik chrech ri Yahweh kiya pa tab'al toq'ob'; <sup>12</sup>e ri ix kixki'kot ri' chuwach ri Yahweh ri Idyos, kixki'kot ri ix, ri e'ik'ojol e ri e'imi'al, ri ipataninelab' e ri e'imokom, xoquje' ri ajlevi che jeqel iwuk' pa ri tinimit, rumal rech che ri are' man k'o ta rechb'al iwuk' ix.

### **Ri pixab'anik puwi' ri tab'al taq toq'ob'**

<sup>13</sup>Machi'j ri holokosto xaq pa ronojel tyoxlaj k'olb'al che kawilo, <sup>14</sup>xuwi' kachi'j pa ri k'olb'al che xucha' ri Yahweh chkixo'l jun chkech ri ejuq'at, chila' ri' loq' kachi'j ri jetaq holokosto e ronojel ri jastaq che xatintaq chrech.

<sup>15</sup>K'atek'ut, ronojel mul che kawaj, loq' na k'uri' kakamisaj e katij ri ti'j, k'utb'al rech che utewchi'b'al ri Yahweh Adyos uya'om chawech, weri' kuya'o kab'an pa ronojel ri jetaq tinimit. Xoquje' kuya'o kutij weri' ri winaq che ch'ajch'oj e ri winaq che man ch'ajch'oj taj, jeri' jacha utijik ri masat on ri si'ervo. <sup>16</sup>K'atek'ut, man kitij ta ri' ri uki'kel, kiqu'eje ub'i ri' cho ri ulew jacha ja'.

<sup>17</sup>Man loq' ta ri' katij pa ri taq atinimit ri ulajuj uch'aaq'pil ri atriko ri rech ri k'ak' awamaja' on ri rech ri awas'e'ite, on ri nab'e taq kal ri enima'q e ek'olik taq ajupuq, on ri taq asipanik che xajikib'a uya'ik on ri asipanik che at kawaj kaya'o, o ri jastaq che ruk' aq'ab' kak'am ub'i chuwach ri Yahweh. <sup>18</sup>Xane katij ri' weri' chuwach ri Yahweh Adyos pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos, xaq xuwi' chila' loq' katijo, ri at, ri ak'ojol, ri ami'al, ri apataninel e ri amokom, e ri ajlevi che jeqel pa ri awachoch. E ri at, katki'kot ri' chuwach ri Yahweh ri Adyos rumal ronojel taq achak. <sup>19</sup>Kana' awib', mawonb'a' kanoq ri ajlevita aretaq chi' at k'aslik cho ri uwachulew.

<sup>20</sup>Aretaq chi' ri Yahweh Adyos xnimarisatajik rumal ri awulew, jeri' jacha xub'ij chawech e ri at karaqaqej achi' e kab'ij: «Ri in kwaj kintij ti'j», we kawaj katij ti'j kuya'o katijo ronojel mul che kawaj at katijo. <sup>21</sup>We naj k'o wi ri jun k'olb'al chawech che xucha' ri Yahweh arech kk'o'ji' ri ub'i' chupam, loq' ri' kakamisaj jun chkech ri jetaq achikop, chkixo'l ri enima'q e ko'lik taq ajupuq k'olik, che xuya ri Yahweh chawech, kakamisaj jeri' jacha xatintaq in chrech: Loq' ri' katij pa ri tinimit ronojel ri ti'j kawaj at, <sup>22</sup>e katij na ri' jeri' jacha utijik ri masat on ri si'ervo; kuya ri' kutijo ri ch'ajch'oj winaq e ri man ch'ajch'oj taj.

<sup>23</sup>K'atek'ut, chaq'ila' awib', man katij ta ri' ri ki'kel, rumal rech che ri kik'el are ri k'aslemal, e rajawaxik che ri at man katij ta ri k'aslemal ruk' ri ti'ojal. <sup>24</sup>Man katij taj ri kik'el, kaq'eje ub'i ri' cho ri uwachulew jacha ri ja'. <sup>25</sup>Man katij taj ri ik'el, arech utzil katk'o'ji'k pa ri ak'aslemal, ri at e ri ak'ojol che petinaq chi aq'anoq chawach at, rumal rech che xab'an ri suk'il chuwach ri Yahweh. <sup>26</sup>K'atek'ut, ri tyoxlaj taq jastaq che rajawaxik kaya'o, e ri jastaq che xab'ij che kaya'o xas kak'am ub'i ri' pa ri jun k'olb'al ri' che xucha' ri Yahweh. <sup>27</sup>Kab'an na ri' ri holokosto ruk' ri ti'j e ruk' ri ki'kel pa ri k'olb'al rech ri tab'al toq'ob' chuwach ri Yahweh Adyos; e ri kik'el che rech ri tab'al taq toq'ob' kab'ano, kaq'ej ri' pa ri k'olb'al rech ri tab'al toq'ob' chuwach ri Yahweh ri Adyos e ri at

kuya ri' katij ri ti'j. <sup>28</sup>Utz uk'olik pa ri awanima' chab'ana' e chak'aslemaj ronojel we katintaq in chrech ri', arech ri at junalikalaj utzil katk'oji'k pa ri ak'aslemal, ri at e ri e'ak'ojol che epetinaq chi aq'anoq chawach ri at, rumal rech che xab'ano jachike ri utz e ri suk' chuwach ri Yahweh ri Adyos.

### **K'ule'lanik chrij ri q'ijlanik kkib'an ri e'ajkana'an**

<sup>29</sup>Aretaq chi' ri Yahweh ri Adyos uk'isom chi tzij pakiwi' ri jetaq amaq' jawi' ri at katb'e na wi che kich'akik e aretaq chi' xech'akatajik awumal at e at jeqel chi pa ri kulewal, <sup>30</sup>chaq'ila' b'a' awib' arech man kattzaq ta pa ri k'amb'al e kak'amij awib' k'uk' ri e'are', aretaq chi' xas chawach at xk'is tzij pakiwi', matzukurij ri ekidyos e mab'ij b'a': «¿Jas kipatanaxik ri' ri kidyos xkib'an we jetaq amaq' ri' arech xoquje' jeri' kinb'an na ri in?». <sup>31</sup>Mab'an jeri' chuwach ri Yahweh ri adyos. Rumal rech che ronojel ri man utz taj kril ri Yahweh, ri k'ax chuwach ri Are', are kkib'an ri e'are' arech kkiya nimalaj q'ijlanik chkech ri jetaq kidyos: ke'kiporoj ne' ri ekik'ojol e ri ekimi'al chkiwach ri ekidyos.

**13<sup>1</sup>**Ronojel we kintaqan in chiwech ri', qas chik'olo' b'a' ri ix pa ri iwanima' e chik'aslemaj b'a', man k'o ta utz'aqat kiya'o e man k'o ta kiwesaj chrech.

### **Ri uk'ule'laxik ri retzelal ri man tzij taj dyos**

<sup>2</sup>We k'o jun q'axal utzij ri Dyos on k'o jun chixo'l che k'o sib'alaj kril pa ri uwachik' e ri are' kraj kukoj ak'u'x arech kawil jun k'utb'al on jun mayib'al k'u'x <sup>3</sup>e qas tzij kb'antajik ri k'utb'al ri' on ri mayib'al k'u'x che xub'ij chawech, k'atek'uri' kub'ij chawech: «Jo' e chqaterne'b'ej enik'aj taq taq dyos chik, (che ri at man aweta'm ta kiwach), e che'qapataniy ri e'are'», <sup>4</sup>ri at man katatab'ej ta ri' ri utzij we jun q'axal utzij ri Dyos ri' on jun che k'o sib'alaj kril pa ri richik'. Xane are ri Yahweh ri Adyos tajin katukoj pa ri k'ax arech kreta'maj we qastzij kiloq'oq'ej ri Yahweh ri Idyos ruk' ronojel iwanima' e ruk' ronojel iwuxlab'al.

<sup>5</sup>Are ri Yahweh ri Idyos kiterne'b'ej, e are are' kixib'ij iwib' chuwach, kik'ol na ri' pa ri iwanima' ri jetaq utaqanik e kixniman na ri' chrech ri uch'ib'al, are ri Are' kipatanij na ri' e junam iwach ri' ruk' ri Are'. <sup>6</sup>Ri jun q'axal utzij ri Dyos ri' on ri jun che k'o sib'alaj kril pa ri richik' rajawaxik ri' kkamik, rumal rech che xub'ij ri jun itzel puwi' ri Yahweh ri Adyos –ri Are' xixresaj uloq pa ri Egipto e che xatuto' uloq chuwach ri jun ja rech k'axalaj chak– arech naj katuk'am ub'i chrech ri b'e che xatutaq ri Yahweh Adyos che are kak'am ub'ik. Xa jek'uri' kiwesaj ub'ik ri itzel chixo'l.

<sup>7</sup>We ri awachalal che uk'ojol ri atat on ri ral ri anan, ri ak'ojol on ri ami'al, on are ri awixoqil che kuxlan cho ak'u'x on ri awachi'l che awajilatz'aqat, kraj pa k'u'talik katuk'amij e kub'ij chawech: «Jo', je'qapataniy enik'aj taq dyos chik», che ri at e ri e'atat man iweta'm ta kiwach, <sup>8</sup>edyos che ekech ri jetaq tinimit che ek'o naqaj on naj chiwech, ek'o pa ri uk'isb'alil ri uxkut kaj e uxkut ulew <sup>9</sup>mawil utz ri are' e matatab'ej ri uch'ab'al, ri awoq'och man katoq'ob'isaj ta uwach ri', makuy ri umak e mach'uq uwi' ri umak. <sup>10</sup>Rajawaxik ri' che at kakamisaj ri are', are ri aq'ab' ri' kqaj nab'e puwi' arech kakamisaj, k'atek'uri' kqaj chi ri' ri kiq'ab' konojel ri siwantinimit, koqataj ri' ri are'. <sup>11</sup>Ri at kak'yaq na ri' cha'b'aj chi k'ate' na kawilo che xkamik, rumal rech che xutzukurij ub'anik arech naj katb'e ub'i wi chech ri Yahweh ri Adyos, ri Are' che xatresaj uloq pa ri tinimit Egipto,

xatresaj uloq pa ri rachoch ri k'axalaj chak. <sup>12</sup>Aretaq chi' ri Isra'el keta'maj weri', konojel winaq ri' kkixib'ij kib' e kkiq'il kib' ri' che ub'anik we etzelal ri' chixo'l ri ix.

<sup>13</sup>We ri at kata' utzijol che pa jun chkech ri jetaq tinimit che ri Yahweh ri Adyos xuya' chawech arech katjeqi' chila', <sup>14</sup>ek'o nik'aj itzel taq winaq, che xas e'awija'al, xkikoj kik'u'x ri siwantinimit arech kib'e pa ri itzel b'e e kkib'ij chkech: «Jo' chrech kipatanaxik enik'aj taq dyos chik», che ri ix man iweta'm ta kiwach, <sup>15</sup>kata utzijol ri' weri', katatb'a' ri' e kanik'oj rij ri'. We qastzij jeri', we utzalaj uch'ob'ik xab'ano che jeri' xb'antajik chkixo'l ri siwan atinimit. We qastzij xb'antajik we itzel chixo'l ri', <sup>16</sup>rajawaxik che ke'akamisaj ri siwantinimit pa we jun tinimit ri' ruk' ri ch'ich' rech ch'o'j, ke'aya' na ri' chuwach ri kamikal e ronojel ri jetaq k'o pa we tinimit ri', <sup>17</sup>kamulij na ri' ronojel ri jetaq b'aqilal pa ri k'ayb'al e katiq' b'i q'aq' ri' chrech ri tinimit ruk' ronojel ri jetaq b'aqilal, ronojel weri' kab'ano rech nimalaj uq'ijil ri Yahweh. We tinimit ri', pa junalik ri' k'isom tzij puwi' kkanaj kanoq e man kyak ta chi jumul ri'. <sup>18</sup>Chrech we jun tinimit ri' che rech kamikal man k'o ta kak'ol kan chrech, arech ri Yahweh kel ri uq'aq'al royowal e arech kutoq'ob'isaj awach at, arech kpax uk'u'x chawech e kupoq'isaj awach jeri' jacha xuya ub'ixik chkech ri e'atat <sup>19</sup>we kata' ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos, we kak'ol pa ri awanima' ronojel ri jetaq utaqanik che xatintaq in chech pa we jun q'ij kamik ri', k'atek'uri', kab'ano jachike ri suk'il chuwach ri Yahweh ri Adyos.

#### **Ri uk'ule'laxik jun q'ijlanik chuwach ri man tzij taj dyos**

**14**<sup>1</sup>Ri ix, ix ralk'uwa'l ri Yahweh che are Idyos. Ri ix man k'o ta kiq'at iwib' e man kiqupij ta ri' ri iwi' cho ri ukursal ipalaj rumal rech jun kaminaq. <sup>2</sup>Rumal rech che ri at, at jun siwantinimit che attyoxrisam chech ri Yahweh Adyos, e ri Yahweh xatraj ri at arech katokik at utinimit chkixo'l konojel ri jetaq tinimit che ek'o chuwachulew.

#### **Ri jetaq awaj che ech'ajch'oj e ri man ech'ajch'oj taj**

<sup>3</sup>Man k'o ta katijo jun jas uwach che man ch'ajch'oj taj. <sup>4</sup>Are wa' ri jetaq chikop che kuya'o kitijo: ri ama' wakax, ri chij, ri k'isik', <sup>5</sup>ri si'ervo, ri gasela, ri gama, ri ujuyub'al k'isik', ri antilope, ri b'ufalo, ri gamusa. <sup>6</sup>Ri ix kuya'o kitijo ronojel chikop che kkach'inik e che ri rixk'yaq piritajinaq panik'aj. <sup>7</sup>K'atek'uri', chkixo'l ri chikop che kekach'inik e chkixo'l ri piritajinaq ri kixk'yaq, man kuya ta ri' kitijo we nik'aj ri': ri kameyo, ri imul e ri daman, we chikop ri' kekach'inik, k'atek'ut man piritajinaq ta ri kixk'yaq; ri e'are' chiwach ix, man ech'ajch'oj ta ri'. <sup>8</sup>Xoquje' ri aq che piritajinaq ri rixk'yaq, k'atek'ut man kkach'in taj, chiwach ri ix, jun chikop ri' che man ch'ajch'oj taj. Man kitij ta ri' uti'j e man kichap ta ri' ri ub'aqil che kaminaq chik.

<sup>9</sup>Chkixo'l ri echikop ek'ask'oj pa ri taq ja', kuya ri' kitijo we nik'aj ri': ronojel ri k'o kixik' e ri k'o eskamas chkij, loq' ri' kitijo. <sup>10</sup>K'atek'ut, man loq' ta ri' kitijo ri man k'o ta kixik e ri man k'o ta eskamas chkij, chiwach ix we chikop ri' man ech'ajch'oj taj.

<sup>11</sup>Ri ix loq' kitijo ronojel chikop che ajuwokaj che ch'ajch'oj, <sup>12</sup>k'atek'ut, we nik'aj chikop ajuwokaj ri' man loq' ta ri' kitijo: ri k'uch, ri xik, ri kot, ri xik rech polow, <sup>13</sup>ri q'eq milano, ri ejalajoj taq milanos kyaqarinaq, <sup>14</sup>ri ejalajoj kiwach joj, <sup>15</sup>ri avestruz, ri xoch', ri gavi'ota e ri ejalajoj kiwach xik, <sup>16</sup>ri k'uyk'uy, ri tukur, ri ib'is, ri sisne, <sup>17</sup>ri pelikano, ri saq k'uch, ri kormoran, <sup>18</sup>ri siguena e ri ejalajoj taq garzas, ri ab'ub'illa, ri sutz'. <sup>19</sup>Ronojel

nitz' taq chikop che k'o kixik', chiwach ix man ech'ajch'oj ta ri', man kitij ta ri'. <sup>20</sup>Loq' ri' kitijo ronojel uwach chikop che krapapik, k'atek'uri' che ch'ajch'oj.

<sup>21</sup>Man loq' ta ri' kitij jun kaminaq chikop chik. Kaya' ri' chrech ri kaxlan winaq che jeqel awuk' arech are are' ktijowik, on kak'ayij ub'i chrech jun kaxlan winaq che pa jun chik k'olb'al k'o wi. Rumal rech che ri at, at jun siwantinimit che at tyoxrisam chrech ri Yahweh Adyos.

Man katzak ta ri jun alaj k'isik pa ri uleche ri unan.

### **Ri ulajuj ucha'qapil ri ch'akoj ktoj pa ri jun junab'**

<sup>22</sup>Ronojel taq junab' rajawaxik ri' katas ri ulajuj uch'aqapil rech ronojel ri uwach che xuya' ri awab'al che xatik pa ri taq awulew, <sup>23</sup>k'atek'uri', chuwach ri Yahweh ri Adyos, pa ri jun k'olb'al che xucha' ri are' arech kkanaj chila' ri ub'i, ri at katij na ri' chila' ri ulajuj uch'aqapil rech ri atriko, rech ri k'ak' awamaja' e rech ri awas'e'ite, rech ri nab'e taq kal ri enima'q e ri eko'lik taq achikop, xa jek'uri', ronojel mul kaweta'maj che rajawaxik kaxib'ij awib' chuwach ri Yahweh Adyos.

<sup>24</sup>We sib'alaj naj ri b'e chawech, we man katkowin taj kak'am ub'ik ri ulajuj uch'aqapil, rumal rech che ri jun k'olb'al xucha' ri Yahweh arech chila' kkanaj ri ub'i sib'alaj naj che ri awachoch, aretaq chi' ri Yahweh Adyos xatutewchij, <sup>25</sup>ri at kajal na ri' ruk' pwaq, kak'am ub'i ri' ri pwaq pa ri aq'ab' e katb'e ub'i ri' pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh; <sup>26</sup>jela' ri' kajal na we pwaq ri' pa ronojel ri jastaq che kawaj at, nim on ko'lik chikop, ri amaja' on b'anom amaja', ronojel ri jastaq che kraj ri awanima'. Katij ri' jela' chuwach ri Yahweh ri Adyos, e katki'kot ri', ri at e konojel ri e'ajupa'awachoch. <sup>27</sup>Masach ri ajlevita chawech, ri are' che jeqel chuchi' taq ri atinimt, rumal rech che ri are' man k'o ta jastaq rech awuk' ri at, xoquje' man k'o ta rechb'al awuk'.

### **Ri ulajuj uch'aqapil ri ch'akoj chi oxib' junab'**

<sup>28</sup>Chi oxib' junab', katas apan ri' ronojel ri ulajuj uch'aqapil ri ach'akoj rech ri jun junab' ri' e kakoj na k'u ri' weri' chuchi' taq ri awachoch. <sup>29</sup>Kepe na k'uri' ri e'ajlevita chutijik weri' -rumal rech che ri e'are' man k'o ta jastaq kech e man k'o ta rechb'al iwuk' ix- ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu' che jeqel pa ri atinimit. E kiwa' ri' chi k'ate' na kinojik. Ri Yahweh katutewchi'j na ri' pa ronojel ri achak che kuchakuj ri aq'ab'.

### **Ri k'ak' jastaq kb'anik pa jun junab' aretaq chi' kok'ow wuqub' junab' (Ri junab' toq'ob'isab'al wach)**

<sup>15</sup><sup>1</sup>Aretaq chi' kok'ow wuqub' junab' kakuy ri' ri winaq che k'o uk'as awuk'. <sup>2</sup>Ri ukuyik ri k'as jewa' ub'anik ri'. Ronojel winaq che k'o jun k'utb'al ruk' rech jun qajomal che xuk'am kan chrech jun uk'ulja, kutzalijisaj na ri' chrech ri are'; man kurayij ta uwach ri' ri upwaq ri uk'ulja' on ri rachalal aretaq chi' we are' ri' usik'im chi ri Yahweh arech kutoq'ob'isaj uwach. <sup>3</sup>Loq' ri' kab'an k'ax chrech ri kaxlan winaq, k'atek'ut xas rajawaxik ri' kakuy ri awachalal che ximtalik paq'ab'.



<sup>4</sup>Qastzij nak'ut che are utz ri' weta mata k'o jun meb'a' awuk'. Rumal rech che ri Yahweh katutewchi'j ri' pa ri ulew che ri Adyos, awechb'al ri' kuya' na chawech, <sup>5</sup>we ri at qastzij katatab'ej ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos, e kak'ol pa ri awanima' e kab'an ronojel we taqanik che kakintaq in chech we jun q'ij kamik ri'. <sup>6</sup>Je' nak'uri', ri Yahweh Adyos katutewchi'j na ri' jeri' jacha xub'ij chawech: kaqaj na ri' ri jastaq awech chkech ek'ya taq siwantinimit e ri at man rajawaxik ta ri' kata' pa qajik jun jas uwach; ri at k'o akowinem ri' pakiwi' ek'i taq amaq' e ri e'are' man k'o ta kikowinem ri' paw'i ri at.

<sup>7</sup>We k'o chunaqaj chawech jun meb'a' chkixo'l ri e'awchalal, pa jun chkech ri jetaq tinimit che ri Yahweh Adyos xuya' chawech; mab'an ab'aj ri awanima' chuwach, matz'apij ri aq'ab' chrech ri meb'a' awachalal, <sup>8</sup>xane kajaq ri' ri aq'ab' chrech e kaya na ri' chrech pa qajik ri jastaq che kraj ri are'. <sup>9</sup>Mak'ol pa ri awanima' we k'ax e itzel taq chomab'al ri': «Naqaj chik k'o wi ri uwuq junab', ri junab' che rech ri kuyb'al k'asaj», e ruk' k'ax kawil apanoq ri meb'a' awachalal, k'atek'uri', man k'o ta jun jastaq kaya' chrech ri are'; ri are' kusik'ij na k'uri' ri Yahweh chawij e ri at kaweqaj na k'u ri' jun nimalaj mak. <sup>10</sup>Aretaq chi' ri at k'o jun jastaq kaya' chech, rajawaxik che kaya' ruk' ronojel e utzalaj awanima', rumal na k'ut we jun achak ri', ri Yahweh ri Adyos katutewchi'j na ri' pa ronojel ri kab'ano e pa ronojel ri achak. <sup>11</sup>Je' nak'ut, amaq'el wa' xas ek'o wi ri emeb'a' pa we tinimit ri'; rumal k'uwa', ri in kinya' chawech we jun taqanik ri': Rajawaxik che kajaq ri aq'ab' chrech ri awachalal, chrech ri jun che wonob'a'm kanoq e meb'a' k'olik pa ri atinimit.

### Ri ajpataninel

<sup>12</sup>We ri awachalal ajheb're'o, achi on ixoq, kuk'ayij rib' awuk' at, katupatanij pa waqib' junab'. E pa ri uwuq junab' katzoqopij ub'i ri' ri are'. <sup>13</sup>K'atek'uri', aretaq chi' katzoqopij ub'ik man jamal ta uq'ab' ri kab'e ub'ik. <sup>14</sup>Katarb'a' ub'i ri' chrij nik'aj taq sipanik, jun chkech ri eko'lik taq achikop, jub'iiq chrech ri ak'uja e jub'iq chrech ri uk'olb'al awamaja': kaya ub'i ri' ri jastaq chrech jeri' jacha xuya ri utewchi'b'al ri Dyos chawech at. <sup>15</sup>Kana'tisaj na ri' che ri at, at pataninel xab'an pa ri utinimit ri Egipto, e ri Yahweh Adyos, xatuto' ri at: rumal weri' ri in katintaq chrech weri' pa we jun q'ij kamik ri'.

<sup>16</sup>K'atek'ut, we ri are' kub'ij chawech: «Ri in man kinwaj taj katinya' kanoq ri at», rumal rech che ri are' katuloq'oq'ej, ri at e ri e'ajupaja awuk', rumal rech che utz ub'anom awuk', <sup>17</sup>kak'ama' uloq ri' jun t'ist'ik ch'ich' e kawor ri' ri uxikin cho ri uchi'ja e ri are' kok ri' apataninel pa junalik. Xoquje' jewa' kab'an ri' ruk' ri ixoq amokom.

<sup>18</sup>Mub'an b'a' ko ri awanima' rumal rech che man kawaj taj katzoqopij ub'ik, rumal che xatupatanij waqib' junab', ri rajil ri are' kamul chi na chuwach ri kuch'ak jun ajchak. K'atek'uri', ri Yahweh Adyos katutewchi'j na ri' ri at pa ronojel ri achak kab'ano.

### Ri enab'e taq kal ri chikop

<sup>19</sup>Konojel ri enab'e taq kal ri awakax on ri kal ri achij, we ama', katyoxrisaj na ri' chuwach ri Yahweh Adyos. Man kakamisaj ta ri' pa chak ri nab'e ral ri awakax, e man kasokaj ta ri' ri rismal ri nab'e ral ri achij. <sup>20</sup>Kitij na ri' ri are', ri at e ri e'ajupa'awachoch ronojel taq junab', chuwach ri Yahweh, pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh. <sup>21</sup>We ri

are' k'o jun k'ax chrech –ch'ok'o on moy ne', on jun chik k'ax– man kakamisaj ta ri' chrech ri Yahweh Adyos; <sup>22</sup>katij ri' pa ri awachoch jeri' jacha ri chikop che ch'ajch'o'j on man ch'ajch'o'j taj, jacha utijik ri gasela on ri si'ervo. <sup>23</sup>K'atek'ut, man katij ta ri' ri uki'kel; kaq'eje ub'i ri' cho ri uwachulew jacha ja'.

**Ri jetaq nimaq'ij: Ri Q'axeb'aj (Pasku'a)  
e ri kaxlanwa che man k'o ta uch'amilal**

**16**<sup>1</sup>Chachajij ri ik' Ab'ib' e chak'owisaj pa we ik' ri' ri Q'axeb'al (Pasku'a) rech uq'ijil ri Yahweh Adyos, rumal rech che pa ri ik' Ab'ib' ri Yahweh Adyos, chaq'ab', xatresaj uloq pa ri Egipto. <sup>2</sup>Kakamisaj na ri' chrech ri Yahweh Adyos jun chikop rech ri Q'axeb'al, jun nim e jun k'olik chkech ri achikop ek'olik, pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos arech kkanaj ri ub'i' chila'. <sup>3</sup>Man katij ta ruk' ri uti'ij ri chikop kaxlanwa che k'o uch'amilal; wuqub' q'ij katij ri' ruk' ri kaxlanwa che man k'o ta uch'amilal –ri kaxlanwa rech k'ax– rumal rech pa aninaqil xaya kan ri Egipto, arech ronojel q'ij pa ri ak'aslemal kana'tisaj, ri jun q'ij che xatel uloq tza pa ri Egipto uloq. <sup>4</sup>Wuqub' q'ij man k'o ta uch'amilal kaxlanwa kawil pa ri awachoch e cho ronojel ri uwachulew, e ri uti'ojal ri chikop che xakamisaj pa ri nab'e q'ij man k'o ta jun uch'aqapil ri' kkanaj kanoq rech chwe'q chik.

<sup>5</sup>Man loq' ta ri' kakamisaj ri chikop rech ri Q'axeb'al pa jun chkech ri jetaq tinimit che kuya ri Yahweh chawech, <sup>6</sup>xuwi' ri' loq' pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos arech kkanaj chila' ri ub'i'; ri at kakamisaj na ri' ri chikop rech ri Q'axeb'al, b'enaq'ij, aretaq chi' kqaj ri q'ij, pa ri kajb'al che xatel uloq pa ri Egipto. <sup>7</sup>Katzak na ri' e katij ri' pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos, k'atek'uri' aretaq chi' ksaqarik pa ri jun q'ij chik, ri at kattzelej ub'i ri' e katb'e ri' pa ri awachoch. <sup>8</sup>Waqib' q'ij katij ri' ri kaxlanwa che man k'o ta uch'amilal; pa ri uwuq q'ij k'o jun mulin ib' rech q'ijlanik chrech ri Yahweh Adyos; e man k'o ta jun chak ri' kab'ano.

**Jujun ta nimaq'ij chik**

<sup>9</sup>Kawejelaj na wuqub' xmano. Aretaq chi' kmajtajik uq'atik ri triko rech ri uwachulew, kachaplej rejalexik ri' ri wuqub' xmano ri'. <sup>10</sup>K'atek'uri', kab'an ri' chrech ri Yahweh Adyos ri nimaq'ij rech taq ri Xmano, kaya ri sipanik che kawaj kaya'o, jeri' jacha ri tewchi'b'al xuya ri Yahweh Adyos chawech. <sup>11</sup>Chuwach ri Yahweh Adyos katki'kot ri' pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos arech chila' kkanaj kan ri ub'i': ri at, ri ak'ojol e ri ami'al, ri apataninel e ri amokom, ri ajlevita che jeqelik chuchi' taq ri atinimit, ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu' che jeqel chixo'l. <sup>12</sup>Ri at, kna'taj ri' chawech che at pataninel pa ri tinimit Egipto e qas kak'ol pa ri' awanima' we taq pixab' ri' arech kak'aslemaj.

<sup>13</sup>Wuqub' q'ij kak'owisaj ri nimaq'ij rech ri Tz'um taq Ja', aretaq chi' xyakataj awumal ri uwach ri triko e ri utikonb'al ri viña. <sup>14</sup>Pa ri nimaq'ij katki'kot na ri', ri at, ri ak'ojol e ri ami'al, ri apataninel e ri amokom, ri ajlevita e ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu' che jeqel chuchi' ri jetaq atinimiti. <sup>15</sup>Wuqub' q'ij kab'an na ri' ri nimaq'ij chrech ri Yahweh Adyos pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh; rumal rech che ri Yahweh Adyos katutewchi'j na ri' ruk' ronojel ri atiko'n e pa ronojel ri achak, arech ri at nimalaj ki'kotemal katk'oji'k.

<sup>16</sup>Oxmul pa jun junab', konojel ri achijab' ek'o pa ri awachoch kkik'ut' kib' ri' chuwach ri Yahweh Adyos pa ri jun k'olb'al che xucha' ri are': pa ri nimaq'ij rech ri kaxlanwa che man k'o ta uch'amilal, pa ri nimaq'ij rech ri taq ri xmano, e pa ri nimaq'ij rech ri tz'um taq ja. Man k'o ta jun winaq ri' kpe chuwach ri Yahweh ruk' jamalik uq'ab'; <sup>17</sup>xane konojel ri' kkiya' chrech ri Yahweh jeri' jacha ri tewchib'al xuya ri Dyos chawech.

### Ri eq'ataltzij

<sup>18</sup>Ke'akoj na ri' ejujun taq eq'ataltzij e ejujun taq etz'ib'anelab' chkech chjunal ri ejuq'at pa ronojel ri jetaq tinimit che kuya na ri Yahweh Adyos chawech; ri e'are' kkib'an na ri' ri q'atojtzij pakiwi' ri winaq ruk' suk'il taq chomab'al. <sup>19</sup>Mak'am ub'i ri suk'il pa itzel b'e, maya awach ruk' jun winaq e maya' alaj chrech kmiq'isax ri aq'ab' ruk' jun sipanik, rumal rech che ri pwaq on ri sipanik kumoyrisaj ri uwoq'och ri winaq che nim reta'mb'al e kuk'is tzij puwi' utzij ri suk' winaq. <sup>20</sup>Chatzukuj xuwi' ri utzalaj suk'il, arech ri at kk'oji' sib'alaj ak'aslemal pa ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' chawech.

### Ri itzel q'ijlanik

<sup>21</sup>Man k'o ta jun tyox che', jun chik che' kakoj koq chunaqaj ri uk'olb'al ri tab'al toq'ob' chrech ri Yahweh Adyos, che kayak na ri', <sup>22</sup>e matak'ab'a' jun tak'alik ab'aj, che sib'alaj itzel chuwach ri Yahweh Adyos.

**17**<sup>1</sup>Makamisaj rech tab'al toq'ob' chuwach ri Yahweh Adyos, jun nim on jun ko'lik chikop che k'o jun retzelal on che k'o chrech jun jas uwach man utz taj, rumal rech che ri Yahweh Adyos man utz taj kril weri'.

<sup>2</sup>We k'o chaxo'l at, pa jun chkech ri jetaq tinimit che ri Yahweh Adyos xuya' na chawech, jun achi on jun ixoq che kub'an ri man utz taj chuwach ri Yahweh Adyos ruk' che man kub'an ta ri chapb'alq'ab', <sup>3</sup>che ke'upatanij enik'aj taq dyos chik e kxuki' chkiwach ri e'are' e chuwach ri q'ij, ri ik' on chkiwach ri ch'imil che erajch'o'jab' ri kaj, che man xintaqan ta in chrech weri', <sup>4</sup>k'atek'uri' kya'taj ub'ixik weri' chawech rumal jun winaq; we aretaq chi' xtataj weri' awumal e xb'antaj rilik unik'oxik, e xch'ob'tajik che qastzij xb'antaj weri' pa ri Isra'el, <sup>5</sup>ri jun achi on ri jun ixoq ri xb'anow ri etzalal ri', ke'awesaj ub'i ri' tza'nja chrech ri atinimit, e kak'yaq na ri' cha'b'aj we achi ri' on we ixoq ri' chi k'ate' kakam na. <sup>6</sup>Man kkamisax ta ri' ri winaq we man k'o ta ekeb' on e'oxib' winaq xekojow tzij che qastzij xe'ilowik weri', man kkamisax ta ri' ri winaq we xa jun ri winaq xkojow tzij chrij. <sup>7</sup>Ri nab'e kk'yaqan chrech ri ab'aj are ri winaq ri' ri xkojow ri tzij e konojel ri winaq chik kkiterne'b'ej ri'. Xajek'uri' kachup uwach ri itzel chaxo'l.

### Ri eq'ataltzij e'ajlevi

<sup>8</sup>We rajawaxik kab'an jun q'atojtzij che sib'alaj k'ax ub'anik kawilo, jun kamisanik, jun ch'oj pa ri q'atojtzij on jun sokotajik xb'an chrech jun winaq, jun ch'o'j rumal ri q'ataltb'altzij pa ri jetaq tinimit, katwa'laj ub'i ri' e katpaqi' ub'i ri' pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos, <sup>9</sup>katopan ri' kuk' ri echuchqajawib' e kuk' ri ajlevitas e ruk' ri ajq'ataltzij che k'o koq che ri chak. Ri e'are' kkichajuj rij ri' ri jastaq e kkiya ub'ixik ri' chawech ri xekanajik che usuk'umaxik. <sup>10</sup>Ri at katerne'b'ej na ri' ri xb'ix chawech arech ksuk'umatajik ri k'ax pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh, e utz ub'anik ri' kab'ano ronojel ri taqanik kya chawech.

<sup>11</sup>Katerne'b'ej na ri' ri tzij che xya ub'ixik chawech e ri q'atb'altzij che xb'an puwi' ri k'ax, e man katb'e ta apan ri' pa ri awikyaq'ab' on pa ri amox chech ri tzij xkik'ut chawach. <sup>12</sup>We k'o jun winaq kub'an nimal e man kniman ta chrech ri utzij ri chuchqajaw che k'o chila' chrech upatanixik ri Yahweh Adyos, on man kaniman ta chech ri utzij ri q'ataltzij, we jun winaq ri' kkam na ri'. Kachup uwach ri' ri itzel pa ri Isra'el. <sup>13</sup>Xa jek'uri', ri winaq kketa'maj na ri' weri', kkixib'ij kib' ri' rib' e man kkib'an ta nimal ri'.

### Ri e'ajawinel

<sup>14</sup>We aretaq chi' ri at katopan cho ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' chawech, kach'ako e katjeqi' chuwach, k'atek'uri' kab'ij chb'il awib': «Ri in kinwaj kinkoj jun ajawinel jeri' jacha kib'anom konojel ri jetaq siwantinimit che ek'o naqaj chwech», <sup>15</sup>rajawaxik ri' kakoj jun ajawinel che are ri Yahweh Adyos kucha'o, jun ri' chkixo'l ri e'awachalal kakojo arech kokik ajawinel, man loq' ta ri' kakojo ajawinel chawech jun kaxlan winaq che man awachalal taj.

<sup>16</sup>K'atek'ut, ri ajawinel rajawaxik ri' che man ek'i ta ukej ek'olik e man ke'uk'am ta chi ub'i jumul ri winaq pa ri Egipto arech kraj kek'o'ji' sib'alaj ukej, rumal rech che ri Yahweh ub'im chiwech: «Mijumul mixtzalej chik pa we jun b'e ri'». <sup>17</sup>Mek'o'ji' ek'i rixoqilal, wene' weri' kuk'am ub'i ri ranima' pa ri itzel b'e. Xoquje' man kk'o'ji' ta sib'alaj saq upwaq e q'an upwaq. <sup>18</sup>Aretaq chi' ri are' kokisax cho ri utem ajawinel, rajawaxik kutz'ib'aj we pixab' ri' arech kuko'ji' ri are', kutz'ib'aj ri' ri tz'ib'atalik pa ri kiwuj ri echuchqajawib' che e'ajlevita. <sup>19</sup>We pixab' ri' kruk'aj ri' ruk' ronojel taq q'ij; ri are' kusik'ij we pixab' ri' ronojel taq q'ij pa ronojel ri uk'aslemal arech kreta'maj kuxib'ij rib' chuwach ri Yahweh Udyos ruk' ri uk'olik ronojel ri utzij we pixab' ri' e xoquje' we taqanik ri' e kuk'aslemaj. <sup>20</sup>Xa jek'uri', ri are' man k'o ta nimal kub'an pakiwi' ri erachalal e man kujal ta ri' ri ub'e, man kb'e ta ri' pa ri rikyaq'ab' on pa ri umox. Ruk' weri', ri are' kk'o'ji' ri' sib'alaj uk'aslemal pa ri utem ri rajawib'al, ri are' e ri e'uk'ojol, chkixo'l ri e'ajisra'el.

### Ri chuchqajawinik levita

**18**<sup>1</sup>Ri kachalal kib' e'ajlevita, konojel ri ujuq'at ri Levi, man k'o ta jun ch'aqap e jun kechb'al pa ri Isra'el: ri e'are' are kek'asi'i ri' ruk' ri wa che kchi'x chrech ri Yahweh e ruk' ri umeb'il ri Yahweh.

<sup>2</sup>We juq'at ri' man k'o ta rechb'al chkixo'l ri erachalal; are ri Yahweh ri rechb'al, jeri' jacha' xub'ij chkech.

<sup>3</sup>Are wa' ri kich'akoj ri echuchqajawib' pakiwi' ri winaq, pakiwi' ri jachintaq kkichi'j jun tab'al toq'ob' ruk' nim on ko'lik chikop: kya' ri' chrech ri chuchqajaw ri ub'ojal rij, ri ukakte' e ri upam. <sup>4</sup>Kaya' na ri' chrech ri are' ri nab'e taq uwach ri atriko, ri k'ak' awamaja' e ri nab'e ase'ite, xoquje' ri rismal ri achij che nab'e mul kasokaj. <sup>5</sup>Rumal rech che are are' xucha' ri Yahweh Adyos chkixo'l konojel ri ejuq'at arech kpatanijik chuwach ri Yahweh Adyos e kuya' ri tewchi'b'al pa ri ub'i' ri Yahweh, ri are' e ri e'uk'ojol pa junalik.

<sup>6</sup>We jun ajlevita petinaq uloq pa jun chkech ri atinimit che rech ri Isra'el, k'atek'uri', kraj kok ub'ik pa ri k'olb'al che xucha' ri Yahweh, <sup>7</sup>kpatanijik ri' pa ri ub'i' ri Yahweh jeri'

jacha kb'an konojel ri erachalal e'ajlevitas che ek'o chila' chuwach ri Yahweh, <sup>8</sup>junam ri' kwa'ik jacha kb'an ri e'are', e kuk'ol ri' ri kuriqo ruk' taq ri uk'ay kub'ano.

### Ri eq'axal utzij ri Dyos

<sup>9</sup>Aretaq chi' ri at xatopan pa ri ulew che ri Yahweh Adyos xuya' chawech, maweta'maj ub'anik ri etzalal jacha kkib'an we jetaq amaq' ri'. <sup>10</sup>Man kk'o'ji' ta ri' chaxo'l jun winaq che kuporoj ri uk'ojol on ri umi'al pa ri q'aq', jun winaq che kub'an ri ch'ob'onik, ri kuwololej k'i taq tzij, ri sachib'al taq k'u'x tzij, <sup>11</sup>man kk'o'ji' ta jun winaq che katuk'amij, che kuchakuj ri jetaq wachb'al e che ksik'in chkech ri ekaminaqib'. <sup>12</sup>Rumal rech che ronojel winaq che kub'an weri', b'anal itzel ri' chuwach ri Yahweh, k'atek'uri', rumal weri' ri Yahweh ke'resaj ub'i ri jetaq amaq' chawach ri at.

<sup>13</sup>Rajawaxik che ri at man kaxoq'olisaj ta awib' chuwach ri Yahweh Adyos. <sup>14</sup>Rumal rech che ri jetaq siwantinimit che ke'awesaj na ub'i ri at, ke'kitab'ej ri kitzij ri ech'ob'onelab' e ri kkisik'ij ri jetaq wachb'al, k'atek'ut, man xuya ta weri' chawech at ri Yahweh Adyos. <sup>15</sup>Ri Yahweh Adyos kuyak na ri' chkixo'l ri awachalal jun q'axal utzij ri Dyos, jeri' in jacha ri in, chitatab'ej b'a' ri are'. <sup>16</sup>Qas are nak'uwa' xata' chrech ri Yahweh Adyos pa ri Horeb' pa ri jun q'ij che rech ri mulin ib': «Arech ri in man kinkam taj, man kinta' ta chi jumul ri uch'ab'al ri Yahweh Nudyos, xoquje' man kinwil ta chi jumul wa' we nimalaj q'aq' ri'», <sup>17</sup>e ri Yahweh xub'ij chwech: «Utz ri tzij xkib'ij ri e'are'. <sup>18</sup>Ri in kinyak na ri' chkixo'l ri kachalal jun q'axel utzij ri Dyos jeri' jacha ri at, kinkoj na ri' ri nutzij puchi' e ri are' kub'ij na ri' chkech ronojel ri jastaq che kintaq in chrech. <sup>19</sup>We k'o jun man kutatab'ej taj ri nutzij, ri tzij che ri q'axal utzij ri Dyos kub'ij na pa ri nub'i in, ri in kinta' na ri' uk'axel chech we jun winaq ri'. <sup>20</sup>K'atek'ut, we k'o jun q'axal utzij ri Dyos che ruk' nimal kuya' ub'ixik jun tzij pa ri nub'i' che man k'o ta xintaqan in chrech arech kuya' ub'ixik, e we kuya ub'ixik jun tzij pa kib'i' enik'aj taq dyoses chik, we q'axal utzij ri Dyos ri', kkam na ri'».

<sup>21</sup>Wene kab'ij pa awanima': «¿Jas reta'amaxik kqab'ano che we jun tzij ri' man are ta ri Yahweh xub'ij?» <sup>22</sup>We ri jun q'axal utzij ri Dyos xuya ub'ixik jun tzij pa ri ub'i' ri Yahweh, e we tzij ri' man kilitaj taj e man kb'antaj taj, man are ta ri Yahweh ri' xub'ij we tzij ri'. Ri q'axal utzij ri Dyos ruk' nimal xub'ij we tzij ri'. Maxib'ij awib' chuwach ri are'.

### Ri kamisanel e ri jetaq tinimit

#### jawi' loq' kuto'o' wi rib'

**19**<sup>1</sup>Aretaq chi' ri Yahweh Adyos uchasam chi kiwach ri jetaq amaq' che kuya na ri Yahweh chawech, ri Adyos, aretaq chi' ri at ach'akom chi ri kitinimit e atjeqelinaq chi chupam e at k'o chi pa ri kachoch, <sup>2</sup>katas na ri' oxib' tinimit panik'aj chrech ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' chawech kawechb'ej. <sup>3</sup>Kab'an na ri' utz taq b'e che kb'e chila' e kab'an oxib' ri' chrech ri rulew ri amaq' che awechb'al kuya chawech ri Yahweh Adyos, arech ronojel kamisanel kkowinik kanimaj ub'ik pa we taq tinimit ri'. <sup>4</sup>Are na k'uwa' kkowinik kub'an ri jun kamisanel aretaq chi' kanimaj ub'ik arech kukol ri uk'aslemal pa we jetaq tinimit ri'.

Jachin xch'o'jin ruk' ri rachi'l, xukamisaj e man xraj taj xukamisan, e man k'o ta ti'tik pa ranima' chrech ri are' <sup>5</sup>(jun k'amb'alno'j, we jun winaq kb'e pa k'ache'laj ruk' ri uk'ulja' arech ke'kib'ana' ri si' e kekichoyo jun che', k'atek'uri' kel ub'i ri raqan ri jun ikej e ri ikej kuriqa' ri uk'ulja e kkamik), ri are' kkowinik kanimaj ub'ik pa jun chkech we

jetaq tinimit ri' e xa jek'uri' kuto' uwach ri' ri uk'aslemal. <sup>6</sup>Ri jun che kraj kutoj uk'axel chrech aretaq chi' yakatajinaq royowal, wene' kroqataj ri kamisanel, kuriqa' rumal che sib'alaj naj ri b'e e kukamisaj kanoq; we jun ri' che xkamsanik kanoq, man k'o ta q'atb'altzij chrij che rajawaxik kkamisaxik rumal rech che man k'o ta uti'tik chrech ri uk'ulja che xukamisaj kanoq.

<sup>7</sup>Rumal k'uwa', ri in kinya' chawech we taqanik ri': «Katas apan oxib' taq tinimit pa jun ch'aqap apanoq», <sup>8</sup>e we ri Yahweh Adyos kunimarisaj ri awulew jeri' jacha xub'ij chkech ri anan atat e kuya' na ri' chawech ronojel ri ulew che xub'ij chkech ri atat che kuya chkech <sup>9</sup>xuwi' we ri at kak'ol pa ri awanima' e kak'aslemaj ronojel ri pixab' che xatintaq chrech pa we jun q'ij ri', e che kaloq'oq'ej ri Yahweh Adyos e katerne'b'ej ronojel q'ij ri ub'e- katz'aqatisaj chi na ri' oxib' taq tinimit chik ruk' we oxib' tinimit ri'. <sup>10</sup>Xa jek'uri' man ktix ta suk' kik'el ri' cho ri ulew che ri Yahweh Adyos awechb'al kuya' chawech: e xa jekuri' man k'o ta kamikal ri' chawij ri at.

<sup>11</sup>K'atek'ut, we k'o jun achi ti'tik kuna' chrech ri rajil utza'aqat e kuya jun k'amb'al pa ri ub'e, kuk'yaq rib' chrij, kujich'ij e kukamisaj kanoq, k'atek'uri', kanimaj ub'ik pa jun chkech we jetaq tinimit ri', <sup>12</sup>ri enim taq winaq pa ri tinimit ri', ketaqan ri' arech ke'chap ub'i ri are' e kk'am ub'i ri' chrech ri jun winaq che kutoj uk'axel ri ukik'el ri winaq xukamisaj e kukamisaj ri' ri are'. <sup>13</sup>Man katoq'ob'isaj ta uwach ri'. Kachup uwach ri' pa ri Isra'el che kq'ejeje suk' kik'el, e xa je k'uri', ri at katk'oji' na k'uri' pa ri utzil.

#### **Ri ab'aj che retal ulew**

<sup>14</sup>Masilob'isaj ri jetaq ab'aj che retal rulew ri awajil atz'aqat, retal ulew che xkikoj ri e'ojer taq qati't qamam, pa ri echb'al che xya chawech pa ri ulew che kuya ri Yahweh Adyos chawech arech kawechb'ej.

#### **Ri utzij ri winaq chuwach ri q'atb'altzij**

<sup>15</sup>Ri utzij xa jun chi winaq, man tz'aqat ta ri' arech kokisax umak jun winaq pa q'atb'altzij, xa apas uwach makaj, rajawaxik ekeb' on e'oxib' winaq che kkiya ri kitzij.

<sup>16</sup>We kwa'laj jun winaq che ub'ixik jun tzij che man suk' tzij taj chrij jun winaq chik e kub'ij che we jun winaq ri' man kniman taj, <sup>17</sup>ri ekeb' winaq ri' che k'o kich'o'j, kepe ri' chuwach ri Yahweh, e chkiwach ri echuchqajawib' e ri eq'ataltzij che kepatanajik waral ri'. <sup>18</sup>Ri eq'ataltzij, utz unik'oxik rij kkib'an ri' we ch'o'j ri', k'atek'uri', we kkilo che ri jun winaq ajkojoltzij ma tzij taj ri kub'ij chrij ri rachalal, <sup>19</sup>ri ix kib'an na ri' chrech ri are' ri jastaq che xraj xb'an chrech ri rachalal. Xa jek'uri' kichup uwach ri itzel chixo'l. <sup>20</sup>Ri enik'aj winaq chik, aretaq chi' kketa'maj weri', kkixib'ij kib' ri' e man kkib'an ta chi jun etzelal che jeri' chixo'l ri ix. <sup>21</sup>Man katoq'ob'isaj ta uwach ri'.

#### **Ri q'atb'altzij**

Xane kto'j k'aslemal ri' chuwach k'aslemal, woq'ochaj ri' chuwach woq'ochaj, wareyaj ri' chuwach wareyaj, q'ab'aj ri' chuwach q'ab'aj, aqanaj chuwach aqanaj.

#### **Ri ch'oj e ri winaq keb'e pa ri ch'oj**

**20**<sup>1</sup>Aretaq chi' ri at katb'e ub'i chrech ri ch'o'j chkij ri e'ak'ulel e ri at kawilo che ri kej, ri ch'ich' e ri winaq che are ek'i na chawach ri at, maxib'ij b'a' awib' chkech; rumal rech che ri Yahweh Adyos k'o awuk', ri are' che xatresaj uloq pa ri tinimit Egipto. <sup>2</sup>Aretaq chi' kimajij ri ch'o'j, ri chuchqajaw knab'ejik ri' e kch'aw ri' kuk' ri siwantinimit. <sup>3</sup>Kub'ij na ri' chkech: «Chitatab'ej b'a', Isra'el, ri ix che kib'an na ri' ri ch'o'j kuk' ri ik'ulel: mub'an b'a' keb' ik'u'x. Mixib'ij b'a' iwib' e mijik' iwib', xoquje' mixb'irb'itik chkiwach ri e'are'. <sup>4</sup>Rumal rech che ri Yahweh Idyos b'enaq iwuk' e rumal che kutoq'ob'isaj iwach, kch'o'jin ri' kuk' ri ik'ulel, e ri Are' kixukol na ri'.

<sup>5</sup>K'atek'uri', ri etz'ib'anelab' kech'aw na ri' kuk' ri siwantinimit e kkib'ij na ri': «¿Jachin xuyak jun k'ak' ja e maja' kub'an ri unimaq'ij? ¿Oj b'a' e chtzalej b'a' pa ri rachoch, wene' kkam kanoq pa ri ch'o'j e jun winaq chik kub'an na ri nimaq'ij pa ri rachoch!

<sup>6</sup>¿Jachin xutik uche'al taq uva e maja' kuriq ri nab'e taq uwach? Oj b'a' e chtzalej pa ri rachoch, wene' kkam kan pa ri ch'o'j e jun winaq chik kyakow ri nab'e taq uwach.

<sup>7</sup>¿Jachin ri ala utom chi ri ali e maja' kk'uli' ruk' ri are'? Oj b'a' e chtzalij ub'i pa ri rachoch, wene' kkam kanoq pa ri ch'o'j e jun chik ala kk'uli' ruk' ri ali».

<sup>8</sup>Xoquje', ri e'ajk'amal ta b'e', kkib'ij na ri' chkech ri siwantinimit: «¿Jachin kuxib'ij rib' e kub'an keb' uk'u'x? Oj ub'ik e chtzalij ub'i pa ri rachoch, arech man koqan ta ri xaq keb' uk'u'x chkij ri erachalal».

<sup>9</sup>Aretaq chi' ri ek'amal taq b'e' xkik'is ri kitzij chkiwach ri siwantinimiti, kenab'ej ub'i ri' chiwach ri ekanimal.

### **Ri ch'akoj pakiwi' jetaq tinimit**

<sup>10</sup>Aretaq chi' katqet ukoq pa jun tinimit arech kab'an ri ch'o'j ruk', kaya na ri' ub'ixik chrech che are utz che utzil kixkanajik. <sup>11</sup>We ri tinimit ri' kuk'am ri utzil kaya chrech e kujaq ri jetaq rokib'al ri tinimit chawach, konojel siwantinimit ek'o chila', katupatanij na ri' e kub'an na ri' ri achak. <sup>12</sup>K'atek'ut, we man kraj ta ri utzil kab'ij chrech e kub'an ri ch'o'j awuk', ri at kasutij rij ri' ri tinimit e katch'o'jin na ri' ruk'. <sup>13</sup>Ri Yahweh Adyos kujach ri' pa ri ukowinem ri aq'ab' e konojel ri achijab' ke'aq'axaj na ri' chuwach ri upuchi' ch'ich' rech ch'o'j. <sup>14</sup>Ri ixoqib', ri ak'alab', ri jetaq chikop, ronojel ri jastaq k'o pa ri tinimit, ronojel ri kkanaj kanoq pa ri tinimit, kak'am ub'i ri' rumal che ach'akoj ri'. Katij na ri' ri jastaq che kkiya kanoq ri e'ak'ulel, ri e'are' che ri Yahweh Adyos xe'ujach chawech.

<sup>15</sup>Xoquje' jeri' kab'an na chkech ri jetaq tinimit che naj ek'o wi chawech, che man ekachil taj we jetaq amaq' ri'. <sup>16</sup>K'atek'ut, ri jetaq tinimit che kech we siwantinimit ri', che ri Yahweh Adyos awechb'al xuya' chawech, man k'o ta jun ja kak'asb'a' kanoq chila'. <sup>17</sup>Xane kaya' kan ri' chuwach ri kamikal: weri jewa' kab'an chkech ri e'ajhittita, ri e'ajamorre'o, ri e'ajkana'an, ri e'ajperesita, ri e'ajhivvita, ri e'ajjeb'use'o, jeri' jacha xtqan ri Yahweh chawech, <sup>18</sup>arech ri e'are' man kkik'ut ta chawach ri itzel taq jastaq che kkib'an chkiwach ri jetaq kidyos: ¿kixmakun na k'uri' chuwach ri Yahweh Idyos!

<sup>19</sup>Aretaq chi' kab'an ri ch'o'j ruk' jun tinimit chik, we k'i q'ij katkanaj kanoq che usutixik rij arech kach'ako, mab'an k'ax chrech ri jetaq uche' ruk' ri ikej; katzuq na awib' ri chrech ri jetaq uwach, k'atek'uri' machoyo'. ¿La ewinaq puch ri jetaq che' ek'o pa ri ulew che kab'an chkech jacha ewinaq asutim kij pa ri tinimit? <sup>20</sup>K'atek'uri', ri taq che' che ri at aweta'm che man k'o ta uwach ktijowik, loq' ri' kachoyo on kaqasaj e kab'ano to'l awech pa ri ch'o'j chuwach we tinimit ri' che tajin kch'o'jinik awuk', chi k'ate' kqaj pa ri aq'ab'.

**Ri kamisanel che man kch'ob'taj  
taj jachinoq**

**21**<sup>1</sup>We ri at kariq jun achi che kaminaq kanoq pa ri ulew, che awechb'al xuya ri Yahweh Adyos chawech, e ma kch'ob'taj taj jachin xukamisaj kanoq, <sup>2</sup>ri enim taq winaq e ri eq'atoj taq tzij keb'e na ri' chretaxik ri unimal ri ulew k'o chuxo'l ri kaminaq e chuxo'l ri jetaq tinimit che ek'o naqaj; <sup>3</sup>k'atek'uri', kkil na ri' jachinchike ri tinimit che are naqaj k'o chrech ri winaq che kaminaq kanoq. Ri enim taq winaq ri' che are naqaj ek'o wi chrech ri jun tinimit ri' kkik'am na uloq ri' jun alaj wakax che maja' kojom pa chak on che maja' kojom ri che' cho ujolom.

<sup>4</sup>Ri enim taq winaq rech we tinimit ri' kkiqasaj ub'i ri' ri alaj wakax pa jun nima ja' che kchojoj uja' ronojel taq q'ij, jawi' man k'o ta chak b'anom e man k'o ta tikom chila', k'atek'uri' chila' pa ri nimaja' kkiqoj' na ri' ri ujolom ri alaj wakax. <sup>5</sup>K'atek'uri', ri echuchqajawib' che e'uk'ojol ri Levi; keqeb' ri' ruk' weri', rumal rech che e'are e'are' xe'usik'ij ri Yahweh arech kkipatajij e arech ketewchi'nik pa ri ub'i' ri Yahweh e e'are e'are' taqal chkij kkib'ij jun tzij puwi' ronojel ch'o'j e ronojel k'ax kk'ulmatajij.

<sup>6</sup>Konojel ri enim taq winaq ek'o pa ri jun tinimit che naqaj k'o wi chrech ri jun winaq kaminaq kanoq, kkich'aj na ri' ri kiq'ab' pa ri nimaja' puwi' ri alaj wakax che xjoj' ri ujolom. <sup>7</sup>Kkib'ij na ri' we jetaq tzij ri': «Ri qaq'ab' man xkiq'ejeje ta ri kik'el ri' e ri qawoq'och man k'o ta xrilo. <sup>8</sup>Chasacha' b'a' umak ri Isra'el ri asiwantinimit, ri at, at Yahweh che xaloq'o e maya' b'a' alaj che jun suk' kik'el kq'ejejik chkixo'l ri Isra'el ri asiwantinimit. K'atek'uri', kkuytaj kimak ri' chrech we kik'el ri'». <sup>9</sup>E ri at xawesaj ub'i ri' che kq'ejejik jun suk' kik'el chaxo'l, we kawaj kab'an ri suk'il chuwach ri uwoq'och ri Yahweh.

**Ri ixoqib' che kichap uloq pa ri ch'o'j**

<sup>10</sup>Aretaq chi' ri at katb'e che ub'anik ri ch'o'j chkij ri e'ak'ulel, che ke'ujach ri Yahweh Adyos pa ri ukowinem ri aq'ab', k'atek'uri' ke'ak'am ub'i ri ke'achap ub'i pa ri ch'o'j, <sup>11</sup>we kawil chkixo'l jun je'likalaj ixoq, kawaj uwach ri are' e kawaj kab'an awixoqil chrech, <sup>12</sup>kak'am ub'i ri' ri are' pa ri awachoch. Ri are' kusokaj na ri' ri uwi' e kuqopij na ri' ri rixk'yaq, <sup>13</sup>kresaj kan ri' ri ratz'yaq ukojom uloq arechi' xchap uloq; kkanaj kan ri' pa ri awachoch e jun ik' ri' kroq'ej na kiwach ri unan utat. Ok'owinaq chi jun ik', ri at loq' ri' katqet ruk' are' e ri at katok ri' at rachajil e ri are' kok ri' awixoqil. <sup>14</sup>K'atek'uri', we man kawaj chi uwach ri are', katzoqopij ub'i ri' jeri' jacha kraj are' e man kak'ayij ta ub'i ri' ri are' rumal pwaq; ri at man loq' taj kach'ak pwaq ruk' ri are' rumal rech che xab'an k'ax chrech e xakojo ri are'.

**Pixab' puwi' ri nab'e'al alk'uwa'lxel**

<sup>15</sup>We k'o jun achi ek'o keb' rixoqil, jun chkech we ixoqib' kraj uwach e ri jun chik man kraj ta uwach, k'atek'uri' chi ekeb', ri ixoq che kraj uwach e ri jun chik kkiya' uk'ojol choq'ijsaq, k'atek'uri', ri nab'e'al uk'ojol we are ri ral ri rixoqil che ri are' man kraj ta uwach, <sup>16</sup>we achi ri', pa ri jun q'ij che kujach ri kechb'al chkech ri e'uk'ojol, man loq' ta ri' kub'an nab'e'al uk'ojol chrech ri ral ri rixoqil che ri are' kraj uwach e kretzelaj uwach ri ral ri ixoqil che ri are' man kraj ta uwach. <sup>17</sup>Kuk'am uq'ab' ri' che are nab'e'al ri ral we ixoq ri', e kuya ri' chrech kamul ri jastaq rech k'olik; rumal rech che we uk'ojol ri', are nab'e' uchuq'ab' ri ub'aqil, we are' ri' taqal chrij che nab'e'al chuwach ri echb'al.



### Ri k'ojolxel che man kniman taj

<sup>18</sup>We k'o jun achi che k'o jun uk'ojol che itzel winaq e man kniman taj, man kutatab'ej ta ri uch'ab'al ri utat on ri uch'ab'al ri unan, k'atek'uri', kik'ajisam uwach ri are' e xas man kuta' ta wi ri kich'ab'al, <sup>19</sup>ri utat e ri unan kkik'am ub'i ri are' chkiwach ri enim taq winaq ek'o pa ri tinimit, pa ri rokb'al ri kik'olb'al. <sup>20</sup>Jewa' na k'uri' kkib'ij chkech ri enim taq winaq rech ri tinimit: «We jun qalk'uwa'l ri' kub'an ri itzel, ri are' man kniman taj e man kutatab'ej ta ri qatzij, ri are' kmakunik e xas kutij ri amaja». <sup>21</sup>K'atek'uri', konojel ri siwantinimit, kkik'yaq na ri' che ab'aj chi k'ate' na kkam ri are'. Xa jek'uri' kachup uwach ri itzelal chixo'l ix; k'atek'uri' konojel ri Isra'el kkita utzijol wa' weri' e kkixib'ij kib' ri'.

### Enik'aj taq pixab' chik

<sup>22</sup>We k'o jun achi xub'an jun umak che taqalik kkamisaxik, k'atek'uri' kkamisaxik e ri at kaxekeb'a' cho jun che', <sup>23</sup>man kaweye'j ta ri' che ri ub'aqil kkanaj kan chaq'ab' cho jun che'; kamuq ri' ri are' chi pa ri jun q'ij ri', rumal rech che jun che tzayal uloq cho jun che', jun kyaqsaq rech ri Dyos. Xa jek'uri', man katz'ilob'isaj ta ri' ri ulew che awechb'al xuya ri Yahweh Adyos chawech.

**22**<sup>1</sup>We kawil jun ub'oyix ri awachalal che sachinaq ub'ik cho taq ri ulew on jun chkech ri ko'lik taq uchikop, mawelaq'aj ub'ik, xane kak'am ub'i ri' chrech ri awachalal. <sup>2</sup>We ri awachalal man ak'ulja ta ri at, on wene' man kach'ob' ta uwach, kak'am ub'i ri' ri awaj cho ri awachoch e kak'ol na ri' chila' chi k'ate' kopan na ri awachalal che uk'amik ub'ik, k'atek'uri' katzalejisaj ri' chrech ri are'.

<sup>3</sup>Xoquje' jewa' na k'uri' kab'an na chrech ri ub'urix, ri uq'u' e ronojel ri ujustaq che xusach kanoq ri awachalal e che kariq ub'i ri at; man loq' taj che ri at kawelaq'aj ub'i weri'.

<sup>4</sup>We ri at kawilo che tzaqinaq pa ri b'e ri ub'urix on ri ub'oyix ri awachalal, mawelaq'aj ub'ik, xane kato' na ri' ri awachalal che uwa'alisaxik.

<sup>5</sup>Jun ixoq man kukoj ta ratz'yaq achi ri' e jun achi man kukoj ta ratz'yaq ixoq ri'; jachin kb'anow weri', ri are' jun itzel winaq chuwach ri Yahweh Adyos.

<sup>6</sup>We kariq pa ri b'e jun usok chikop ajuwokaj, ruk' e'alaj taq chikop on ruk' saqmol, cho ri ulew on puwi' jun che' e ri nan jupul pakiwi' ri alaj taq chikop on puwi' ri saqmol, mak'am ub'i ri nan e ri alaj taq ral. <sup>7</sup>Chatzoqopij ub'i ri nan e kuya'o ke'ak'am ub'i ri alaj taq ral. Xa jek'uri', ri at kariq utzil e kk'oji' naj ak'aslemal.

<sup>8</sup>Aretaq chi' kayak jun k'ak' ja, chab'ana' ajsik uloq chrech jun alaj tapya; xa jek'uri' man k'o ta jun winaq ri' ktzaq uloq ajsik chrech ri awachoch e man k'o ta jun ri' kraj katoj uk'axel ri kik'el we k'o jun xtzaq uloq chila'.

<sup>9</sup>Matik xolom ija' pa ri awulew tikb'al uva, wene' ronojel ktyoxrisaxik kanoq: ri uwach ri ija' xatiko e ri uwach kuya ri uva.

<sup>10</sup>Machakuj ri awulew ruk' jun b'oyix e jun b'urix.

<sup>11</sup>Makoj jun atz'yaq che b'anom panik'aj ruk' rismal chij e panik'aj ruk' saqtuntuj.

<sup>12</sup>Chab'ana' nik'aj taq uchi'y ri atz'yaq kakojo pa ri kijeb' utza'm.

### Ri jetaq tzijtal chrij jun ali

<sup>13</sup>We jun achi kk'uli' ruk' jun ixoq, aretaq chi' kiriqom chi kib', ri achi kretzelaj uwach ri are', <sup>14</sup>kutzukuj umak e kub'an tzijtal chrij ri are' chkiwach ri winaq e kub'ij: «Xink'uli' ruk' we ixoq ri' e aretaq chi' xinriq wib' ruk' are', xq'aljanik che ri are' man q'apoj ali ta chik». <sup>15</sup>Ri utat e ri unan ri ali kkik'am ub'i ri' ri jastaq che kuk'utu che ri kal q'apoj ali e kkik'ut na ri' weri' chkiwach ri enim taq winaq rech ri tinimit pa ri rokb'al ri tinimit.

<sup>16</sup>Ri utat ri ali kub'ij na ri' chkech ri enim taq winaq: «Ri in xinya ri numi'al che we jun achi ri' arech kokik rixoqil, ri are' kutzukuj umak ri ali, <sup>17</sup>e kub'an tzijtal chrij ri are' e kub'ij: Ri in xinwilo che ri ami'al man q'apoj ali ta chik. K'olik ri' ri k'utb'al che kuk'utu che ri numi'al q'apoj ali». K'atek'uri', kkik'ut na ri' ri jun payu' chkiwach ri enim taq winaq rech ri tinimit. <sup>18</sup>Ri enim taq winaq rech ri tinimit, kkik'am ub'i ri' we jun achi ri' e kkik'ajisaj uwach ri', <sup>19</sup>e kkiq'at na ri' chrij kutoj ok'al (100) saq pwaq, k'atek'uri' kkijach na ri' we pwaq ri' chrech ri utat ri ali, rumal rech che xub'an tzijtal chkiwach ri winaq chrij jun q'apoj ali rech ri Isra'el. Ri achi kuk'am ri' ri ali rixoqil e man kkowin ta ri' kuya' kanoq pa ronoj ri uk'aslemal.

<sup>20</sup>K'atek'uri', we qastzij ri kb'ixik e man kriqitaj taj ri k'utb'al che ri ali q'apoj ali na <sup>21</sup>kk'am ub'i ri' ri ali chuwach ri uchi'ja rachoch ri utat e ri winaq pa ri tinimit kkik'yaq na ri' cha'b'aj tza k'ate' na kkam na ri are'. Rumal rech itzel ri xub'ano pa ri Isra'el che ekech nim ch'uti'n xub'an pa ri rachoch ri utat. Xa jek'uri' kachup na uwach ri itzel chaxo'l ri at.

### **Ri mak ruk' achi ixoq**

<sup>22</sup>We kilitajik jun achi che kotz'olik e kkiriq kib' ruk' jun ixoq che k'ulanik, chi ekeb' ri' kekamik: ri achi che xmakun ruk' ri ixoq e ri jun ixoq. Xa jek'uri' kachup uwach ri itzel pa ri Isra'el.

<sup>23</sup>We jun q'apoj ali tz'onom chik pa k'ulanen ruk' jun achi e jun chik achi kuriq ri are' pa ri tinimit e kq'oyi' ruk' e kkiriq kib', <sup>24</sup>chi ekeb' ri' kek'am ub'i pa ri rokb'al ri tinimit e kek'yaq ri' cha'b'aj chi k'ate' kekamik: ri ali rumal rech che man xuriq ta uchi' arech kto'ik kumal ri tinimit e ri achi rumal rech che xub'an k'ax chrech ri rixoqil rajil utz'aqat. Xa jek'uri' kachup uwach ri itzel chixo'l. <sup>25</sup>K'atek'ut, we ri achi, pa taq ri tikonb'al xuriq wi ri ali che tz'onom chik chrech are', kukoj uchuq'ab' e kub'an k'ax chrech, xuwi' ri' ri achi kkamisaxik; <sup>26</sup>man k'o ta k'ax ri' kb'an chrech ri ali: man k'o ta mak ruk' ri are' che taqal chrij kkamisaxik. Weru' xoquje' junam ruk' jun achi che kuk'yaq rib' puwi' ri rajil utz'aqat arech kukamisaj: <sup>27</sup>rumal rech che pa ri tikonb'al xuriq wi ri ali che tz'onom chik e ri ali, wene' xuraq uchi' arech kto'ik e man k'o ta jun winaq xtowik e xb'e che uto'ik.

<sup>28</sup>We jun achi kuriq jun q'apoj ali, ri ali man tz'onom taj, kuchapo e kq'oyi' ruk' are' e ke'iltajik, <sup>29</sup>ri jun achi che xq'oyi' ruk' are' kuya' na ri' chrech ri utat ri ali kawinaq lajuj saq pwaq; k'atek'uri', ri ali kok ri' rixoqil ri jun achi, rumal rech che xub'an k'ax chrech are', e man kkowin taj kuya' kan ri are'.

**23<sup>1</sup>**Man k'o ta jun achi kuk'am apanoq ri rixoqil ri utat e man kuk'am ta apanoq ri ch'aqap uq'u' ri utat.

### **Ri winaq pa ri mulin ib' rech ri q'ijlanik**

<sup>2</sup>Ri achi che pitz'tajinaq ri jetaq rab'aj on q'atom ri ukowil, man kk'ulax ta ri', man kkanaj ta kan ri' pa ri mulin ib' rech ri Yahweh. <sup>3</sup>Ri xa'laxik che man ek'ulaninaq ta ri unan utat, man kkanaj ta kan ri' pa ri mulin ib' rech ri Yahweh; xoquje' man kek'ulax ta ri' ri ri'ja'al pa ri ulajuj mayilq'ijsaq, ma kekanaj ta kan ri' pa ri mulin ib' rech ri Yahweh. <sup>4</sup>Ri ajammon e ri ajmo'ab', man kek'ulax ta ri' pa ri mulin ib' rech ri Yahweh, xoquje' man kek'ulax ta ri' ri kija'al pa ri ulajuj mayilq'ijsaq, man k'o ta jumul ri' kekanaj pa ri mulin ib' rech ri Yahweh; <sup>5</sup>rumal rech che man xepe ta che ik'ulaxik ruk' kaxlanwa e ruk' joron aretaq chi' ri ix xixel uloq pa ri Egipto e rumal rech che xutoj pwaq chrech ri B'ala'am uk'ojol ri B'e'or arech kixukyaqsaqirisaj ri ix, chi pa ri Petor che k'o pa ri Aram Naharayim.

<sup>6</sup>K'atek'ut, ri Yahweh Adyos man xraj taj xutatab'ej ri B'ala'am, e ri Yahweh Adyos pa uk'exwach ri kyaqsaq xuya jun tewchi'b'al chawech, rumal rech che ri Dyos xatuloq'oq'ej ri at. <sup>7</sup>Pa ronojel ri ak'aslemal, mawi matzujuk ri kimeb'il e ri utzil kech ri e'are'.

<sup>8</sup>Man e'itzel winaq taj kawil ri ajedom, rumal rech che awachalal ri are'. Xoquje' man itzel winaq taj kawil ri ajegipto rumal rech che ri at, at kaxlanwinaq xat k'o'ji' pa ri utinimit. <sup>9</sup>Pa ri urox mayilq'ijsaq chkech ri e'are' kek'ulax ri' pa ri mulin ib' rech ri Yahweh.

### **Ri ch'ajch'oj k'olb'al**

<sup>10</sup>Aretaq chi' ri at katel ub'ik ruk' ri tz'um awachoch arech katech'o'jin kuk' ri e'ak'ulel, kak'ol awib' ri' chuwach ronojel itzel. <sup>11</sup>We kariq jun achi chkixo'l ri awinaq che utz'ajom rib' ruk' ri utz'ilal kresaj ri ukowil chaq'ab', kel ub'i ri' pa ri tz'um taq ja e man kok ta chi b'i jumul ri'. <sup>12</sup>K'atek'uri', b'enaq'ij chik kuch'aj rib' ri' e chaq'ab' kuya ri' kok pa ri tz'um taq ja.

<sup>13</sup>K'o jun k'olb'al ri' che man k'o ta pa ri uk'olb'al ri tz'um taq ja e katb'e ub'i ri' chila'. <sup>14</sup>Ri at k'o jun ach'ich' ri' kak'am ub'ik ruk' ri jastaq awech e aretaq chi' kab'ana' kanoq ri arajawaxik, arech katt'uyi' chila', ri at kak'ot na ri' ruk' ri ach'ich' jun jul e aretaq chi' xatutzirik, kasutij awib' ri' e kamuq kan ri' ri atz'ilal. <sup>15</sup>Rumal rech che ri Dyos kb'in pa ri uk'olb'al ri tz'um taq ja arech katuchajij e katuto'o' chkiwach ri e'ak'ulel. Rumal k'uri', rajawaxik che tyoxlaj ri uk'olb'al ri tz'um taq ja. ;Rajawaxik che ri Dyos man k'o ta jun man utz taj kril pa we ak'olb'al; wene katuya' kanoq!

### **Jujun taq pixab' pakiwi' ri winaq e ri ucholaj kib'antajik\*50**

<sup>16</sup>Man ka'jacha' taj chrech ri rajaw ri tz'apatalik upataninel che xanimaj ub'ik chuwach ri are' e xuto'o' rib' cho ri awachoch. <sup>17</sup>Kkanaj kan ri' awuk' at, kuk' e'awinaq, pa jun k'olb'al che kraj are' kkanaj kanoq e utz krilo, pa jun chkech ri jetaq atinimit, jawije' k'o wi ri utzil chrech; mab'an k'ax chrech ri are'.

<sup>18</sup>Man kakoj taj tyox ixoq jun ixoq ekech nim ch'uti'n chkixo'l ri e'umi'al ri Isra'el, xoquje' man kakoj taj tyox achi jun achi che ekech nim ch'uti'n chkixo'l ri e'uk'ojol ri Isra'el.

<sup>19</sup>Mak'am ub'i pa ri rachoch ri Yahweh Adyos ri upwaq uchak ri ixoq che erech nim ch'uti'n on ri utojb'al jun tz'i'laj achi, kne'b'a' jas uwach ri xajikib'a' ub'ixik, rumal rech che xas ekeb' wi e'itzel chuwach ri Yahweh Adyos.

<sup>20</sup>Maya pa qajomal ruk' ral chrech ri awachalal, jun qajomal ruk' pwaq on ruk' wa, on jun chik jas uwach che kuya ral. <sup>21</sup>Chrech jun kaxlan winaq kuya'o kata ral chrech ri qajomal kaya chrech, k'atek'ut, chrech ri awachalal maya jun qajomal che kutoj na ral chawech, arech ri Yahweh Adyos katutewchi'j pa ronojel ri achak, pa ri ulew jawi' ri katok na wi ri at arech kach'ako e kawechb'ej na.

<sup>22</sup>We ri at kajikib'a' ub'ixik jun tzij chuwach ri Yahweh Adyos, matb'eytajik che ub'anik, rumal rech che ri Yahweh Adyos kuch'a' na ri' chawech e ri at k'o jun nimalaj amak ri'. <sup>23</sup>K'atek'ut, we man k'o ta jun tzij kajikib'a' ub'ixik chuwach ri Yahweh, ri at man k'o ta amak ri' katzukuj. <sup>24</sup>K'atek'uri', we kel uloq pachi', kak'am uq'ab' ri' e qastzij kab'an na ri' ri tzij che ri at ruk' awanima' xawaj xab'ij chrech ri Yahweh Adyos, ruk' ri achi'.

<sup>25</sup>We ri at katok ub'i pa ri utikonb'al uva ri awajil atz'aqat, kuya ri' katij ri uwach ronojel ri kawaj, chi k'ate' na katnojik, k'atek'ut, man loq' ta ri' kak'am b'i awe pa ri axu'k. <sup>26</sup>We ri at katq'ax ub'i pa ri utriko ri ak'ulja, kuya ri' kach'up b'i ruk' aq'ab' ri uwach, k'atek'ut, man loq' ta ri' kakoj ub'i ri q'atab'al ch'ich' pa ri utriko ri ak'ulja.

### **Ri jachoj ib'**

**24**<sup>1</sup>We jun achi xuk'am jun ixoq e xkiriq kib', k'atek'uri' man utz taj ri ixoq chuwach ri are', rumal rech che k'o kril chrech che man utz taj chuwach ri are', kutz'ib'aj jun wuj rech jachoj ib', kuya' puq'ab' are' e kresaj ub'i pa ri rachoch; <sup>2</sup>aretaq chi' elenaq chi ub'i pa ri rachoch ri achi, ri ixoq kb'e ruk' jun chik achi. <sup>3</sup>K'atek'uri', we jun chik achi ri' itzel kril ri ixoq, kutzib'aj jun wuj rech jachoj ib', kuya' pa ri uq'ab' ri are' e kresaj ub'i pa ri rachoch (on wene' kkam b'i we jun chik achi ri' che ub'anom rixoqil chrech are'), <sup>4</sup>ri nab'e rachajil che xuya' kan ri are' man kkowin ta ri' kuk'ama' chi jumul ri are' che rixoqil, rumal rech che ri ixoq xutz'ilob'isaj rib'. Rumal rech, che weri' itzel chuwach ri Yahweh, e ri at rajawaxik che ri ulew awechb'al uya'om ri Yahweh chawech, man kakoj ta pa jun mak.

### **Pixab' rech utzil pa ri siwantinimit**

<sup>5</sup>We jun achi k'ateri' xkuli'k ruk' ri rixoqil, man kb'e ta ri' pa ri ch'o'j e man k'o ta kel uloq ri' pa ri rachoch chech taq patan, kkanaj kan ri' jun junab' pa ri rachoch, arech kuya ki'kotemal chech ri rixoqil xuk'amo.

<sup>6</sup>Man kk'am ta pa prenta rumal jun qajomal kb'anik, ri ab'aj jok'ol ri triko: ruk' weri' are ri k'aslemal ri' xkanaj kanoq pa prenta.

<sup>7</sup>We jun achi karelaq'aj ub'i jun chkech ri erachalal ajisra'el, kukoj pa chak on kuk'ayij ub'i ri are', we jun elaq'om ri' kkam na ri'. Kachup uwach ri' ri itzel chaxo'l ri at.

<sup>8</sup>We xariq ri yab'il che kq'iy ri atz'umal, qas utz ub'anik chab'ana' ronojel ri jastaq che kkik'ut chawach ri echuchqajaw e'ajlevita. Ri ix, chiwilij, chib'ana' ronojel ri jastaq che ri in xixintaq chech ub'anik. <sup>9</sup>Chna'taj chiwech ri xub'an ri Yahweh ruk' ri Mari'y aretaq chi' ri ix, ix k'o pa ri b'e aretaq chi' xixel uloq pa ri Egipto.

<sup>10</sup>We ri at xata pa qajomal jun jas uwach e xaya kan jun prenta pa uk'exwach, matok b'i pa ri rachoch ri winaq arech kak'ama' uloq ri prenta. <sup>11</sup>Ri at katkanaj kan ri' chuwach ri rachoch e ri achi, ri xaya ri jun prenta chrech kuk'ama' uloq ri' e kuya'a' ri' chawech. <sup>12</sup>K'atek'uri', we ri are', sib'alaj meb'a', ri at man katkotz'i' ta ri' we k'o na awuk' ri

uprenta; <sup>13</sup>katzalejisaj ri' chrech aretaq chi' kqaj ri q'ij, arech ri are' kq'oyi' na ri' pa ri uq'u'. Katutewchi'j na ri' ri are' e weri' qas utz wa' chuwach ri Yahweh Adyos.

<sup>14</sup>Mab'an k'ax chrech jun pataninel che man nim ta ub'antajik e meb'a', kne'b'a' jun chkech ri e'awachalal on jun kaxlan winaq che jeqel pa ri atinimit. <sup>15</sup>Ronojel q'ij katoj ri uq'ij, maya' alaj che kqaj uwach ri q'ij e maja' katoj we ak'as ri'; rumal rech che ri are' meb'a' e sib'alaj rajawaxik ri tojb'al uq'ij chrech. Xa jek'uri', man kusik'ij ta ri' ri Yahweh chawij. We man jeri' kab'ano, ri at k'o jun amak ri'.

<sup>16</sup>Ri etatxel mam kekam ta ub'i ri' rumal ri ketzalal ri ekik'ojol, e ri ek'ojolxelab' man ekam ta b'i ri' rumal ri ketzalal ri ekitat. Chjunal winaq kkam ri' rumal ri retzelal.

<sup>17</sup>Man kawetzelaj ta ri' ri suk'il taqal chrij ri kaxlan winaq e ri minor e man kak'am ta ri' pa prenta ri ratz'yaq ri malk'an ixoq'. <sup>18</sup>Chna'taj b'a' chaweche, che ri at xab'an at ajpataninel pa ri tinimit Egipto e ri Yahweh Adyos xatresaj uloq' pa we k'olb'al ri'; rumal k'uwa', ri in kintaqan chaweche kab'an we tzij ri'.

<sup>19</sup>Aretaq chi' ri at kab'an ri yakoj uwach tiko'n pa ri awulew, we xasach kanoq jun joytaj chrech ri xayako, mattzalij chech uk'amik. Kkanaj kan ri' chkech ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu', arech ri Yahweh Adyos katutechi'j pa ronojel achak.

<sup>20</sup>Aretaq chi' ri at kach'upu' uwach ri uche'al ri olivo, man katb'e ta chik che utzukuxik ri poch'ol. Ri uwach kkanaj kanoq, rech ri' ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu'. <sup>21</sup>Aretaq chi' kach'up uwach ri uche'al uva, man katb'e ta chik che utzukuxik ri poch'ol. Ri kkanaj kanoq rech ri kaxlan winaq ri', ri minor e ri malka'n chichu'.

<sup>22</sup>Chna'taj b'a' chaweche che ri at, at ajpataninel xab'an pa ri tinimit rech ri Egipto; rumal k'uwa' ri in kintaqan chaweche arech kab'an we tzij ri'.

**25**<sup>1</sup>Aretaq chi' k'o ch'o'j chkixo'l ekeb' achijab', keb'e ri' chuwach ri q'ataltzij arech kb'an q'atb'altzij pakiwi' ri e'are'; utz ri' kelik jachinchike ri utz e ri jun che are itzel kb'an ri' ri q'atab'altzij puwi'. <sup>2</sup>We rajawaxik che kch'ay ri itzel ruk' asyar, ri q'atb'altzij kub'an ri' arech ri are' kqaj pulew chuwach ri are' e ktaqan ri' che uch'ayik jeri' jacha kuta ri itzel xub'ano. <sup>3</sup>Kuya' ri' kya kawinaq asi'ar chrech, man kya ta chi nik'aj chrech, wene' kq'ax uwi' ri uk'ajisaxik uwach, ksoktajik e ri awachalal jun mes kkanaj kan chawach.

<sup>4</sup>Man kakoj ta jun chim tz'apib'al uchi' ri b'oyix aretaq chi' tajin kutak'alb'ej ri triko arech kpoch'tajik.

## **Ri q'ab'altzij chrij ri rixoqil**

### **ri awachalal che xkamik**

<sup>5</sup>We junam ek'o wi ekeb' achijab' che kachalal kib' e jun chkech e'are' kkam ub'ik e man k'o ta ralk'uwa'l kuya kanoq, ri rixoqil ri achi che xkam ub'ik man kk'uli' ta ri' ruk' jun chik achi che rech jun chik juq'at. Ri recham are rajawaxik ri' kk'uli' ruk' ri malka'n ixoq, kqet ri' ruk' ri ixoq e kuk'am ri' ri are' chech rixoqil <sup>6</sup>k'atek'uri', ri nab'e'al ral ri are' kruk'aj ri' ri ub'i ri q'atz rachalal, xa jek'uri', ri ub'i' man kchup ta uwach pa ri Isra'el.

<sup>7</sup>K'atek'ut, we ri recham man kraj taj kuk'am ri are' chech rixoqil, ri ixoq kb'e na ri' kuk' ri enim taq winaq pa ri rokb'al ri tinimit e kub'ij na ri': «Ri wecham man kraj taj mata kchup ri ub'i ri rachalal pa ri Isra'el; man kraj taj kub'an wuk' in ri uchak k'o chrij arech kutoq'ob'isaj nuwach ri in». <sup>8</sup>Ri enim taq winaq rech ri tinimit, kkisik'ij ri' we achi ri' e kch'ab'ej na ri' ri achi. Aretaq chi' kopanik e kub'ij: «Ri in man kwaj taj kink'am ri are'». <sup>9</sup>Ri rixnam che man kraj taj uwach, kqet kuri' ruk' ri achi chkiwach ri enim taq winaq, kuk'am ukoq ri' ri uxajab' ri achi cho ri raqan, kuchub'aj ri' cho ri upalaj e kub'ij ri' we tzij ri': «Jewa' kb'an chrech ri jun achi che man kraj taj kuwok ri rachoch ri

rachalal», <sup>10</sup>e pa ri Isra'el kb'ix ri' chrech ri rachoch ri achi ri': «Rachoch ri man k'o ta uxajab'».

### Ri k'ax pa ri jetaq ch'oj

<sup>11</sup>Aretaq chi' ekeb' achijab' kachalal kib' tajin kech'ojinik, we ri rixoqil jun chkech ri ekeb' achijab' kqeb' ukoq kuk' e arech kuto' uwach ri rachajil chuwach ri ch'ayinik, kuchap ruk' ri uq'ab' ri k'ixb'al ukowil ri jun chik achi, <sup>12</sup>ri at, man katoq'ob'isaj ta uwach ri' ri ixoq, kaqupij ub'i ri' jun ri uq'ab'.

### Jujun taq tzij chik

<sup>13</sup>Man k'o ta pa ri k'olb'al jastaq awech, jun pajb'al e jun chik pajb'al, jun al pajb'al e jun man al taj. <sup>14</sup>Man kk'oji' ta pa ri awachoch jun etab'al e jun etab'al chik, jun che nim e jun che ko'lik. <sup>15</sup>Rajawaxik che k'o jun tz'aqat e utz apajb'al, xoquje' k'o jun awetab'al che utz e tz'aqat, arech ri at naj katk'asi' cho ri ulew che ri Yahweh Adyos xuya' chaweche. <sup>16</sup>Rumal rech che konojel ri kkib'an ri jetaq elaq' ri', ri Yahweh Adyos itzel krilo weri'.

<sup>17</sup>China'taj b'a' ri jastaq xub'an ri Amalek chiwech pa ri ib'e aretaq chi' ri ix xixel uloq pa ri Egipto. <sup>18</sup>Xixuriqa' pa ri b'e e xch'o'jin chiwij uloq kuk' ri winaq che xaq etuqa'r chik eterin chiwij aretaq chi' ri ix, ix kosinaq chik ix nab'ejinaq chkiwach e'are'; ;man xuxib'ij ta rib' chuwach ri Dyos! <sup>19</sup>Rumal k'uwa' weri', aretaq chi' ri Yahweh Adyos atukojom chik pa ri' utzil chkiwach konojel ri e'ak'ulel pa ri ulew che ri Yahweh Adyos awechb'al kuya' na chaweche, kachup na ri' ri na'tisab'al rech ri Amalek chuxe' ri kaj. Qas chana'taj weri'.

### Ri nab'e taq uwach ronojel tiko'n

**26**<sup>1</sup>Aretaq chi' katopan pa ri ulew che ri Yahweh Adyos awechb'al kuya' na chaweche, aretaq chi' awech chik e ajeqeb'a'm chi awib' pa ri ulew ri', <sup>2</sup>kak'am ub'i ri' ri nab'e taq uwach ronojel ri tiko'n rech ri uwachulew che kayak uwach cho ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' na chaweche. Kaya ub'i ri' pa jun alaj xu'k, e katb'e b'i ri' chi pa ri jun k'olb'al che xucha' ri Yahweh Adyos arech kkanaj ri ub'i' chila'. <sup>3</sup>Ri at kak'utu' awib' ri' chuwach ri chuchqajaw che tajin k'o pa ri uchak e kab'ij na ri' chrech:

«Ri in kamik ri' kinb'ij chrech ri Yahweh Nudyos, che ri in xinopan pa ri ulew che ri Yahweh xujikib'a' ub'ixik chkech ri eqanan qatat che kuya' na ri' chqech uj.

<sup>4</sup>Ri chuchqajaw kuk'am na ri' pa q'ab' ri alaj xu'k e kuya kuri' cho ri tab'al toq'ob' rech ri Yahweh Adyos. <sup>5</sup>Ri at kab'ij na ri' we taq tzij ri' chuwach ri Yahweh Adyos:

«Ri Nutat jun b'innel ajaram on ajaram'e'o che xqaj ub'ik pa ri Egipto e xjeqi' chila' jeri' jacha jun winaq che man ajchila' taj e aretaq chi' weri', man ek'i taj pa ri juq'at, k'atek'uri' xek'yarik e jun nimalaj tinimit xkib'ano, k'o sib'alaj kichuq'ab' e sib'alaj ek'i. <sup>6</sup>Ri e'ajegipto xkib'an k'ax chqech, xqaya qib' pa kiq'ab' rumal ri k'ax e xujkikoj pa k'axalaj chak. <sup>7</sup>Ri uj xqasik'ij ri Yahweh Kidyos ri eqanan qatat. E ri Yahweh xutatab'ej ri qach'awib'al; xrilo che uj meb'a'ib', xril ri k'ax uj k'o wi e che qaya'om qib' rumal ri k'ax kb'an chqech, <sup>8</sup>k'atek'uri', ri Yahweh xujresaj uloq pa ri Egipto ruk' ri kowlaj uq'ab' e ulik'em ri uq'ab', chuxo'l sib'alaj xib'rikil, ruk' jetaq k'utb'al e jetaq mayb'al taq k'u.x. <sup>9</sup>Xujuk'am uloq pa we k'olb'al ri' e xuya' chqech we ulew ri', jun ulew jawi' kb'elb'etik ri

leche e ri uwa'lche'. <sup>10</sup>Kamik ri', ri in xink'am uloq ri nab'e taq uwach tiko'n che xuya ri ulew chwech, ri ulew che xaya at chwech Yahweh».

Kaya ukoq ri' chuwach ri Yahweh Adyos e katqaj ri' chuwach ri ulew chuwach ri Yahweh Adyos. <sup>11</sup>K'atek'uri', katki'kot ri' rumal ronojel ri utz taq jastaq che ri Yahweh Adyos uya'om chaweche, ri uya'a'om chaweche at e chkech ri e'ajupa awachoch, xoquje' kki'kot ri' awuk' ri ajlevita e ri kaxlan winaq che jeqel awuk'.

### **Ri ulajuj uch'aqapil che kya'ik chi oxib' junab' aq'anoq**

<sup>12</sup>Pa ri urox junab', ri junab' rech ri utojik ri ulajuj ucha'qapil ri jastaq, aretaq chi' ri at xtastajik awumal ri ulajuj uch'aqapil ronojel ri uwach atiko'n e xya'taj awumal chrech ri ajlevita, chrech ri kaxlan winaq, chrech ri malka'n chichu' e chrech ri minor, arech are ri' ri ktij pa ri jetaq atinimit, chi k'ate' na kenojik, <sup>13</sup>ri at kab'ij na ri' chuwach ri Yahweh Adyos:

«Ri in xinwesaj uloq pa ri wachoch ri jastaq che tyoxlaj taq awech at. Je' nak'ut, ri in xinya' weri' chrech ri ajlevi, chrech ri kaxlan winaq, chrech ri minor e chech ri malka'n ixoq, jeri' jacha kub'ij ronojel ri apixab' xaya chwech, ri in man k'o ta k'ax nub'anom chrech ri apixab' e man nusachom taj. <sup>14</sup>Ri in man k'o ta xintij chrech weri' aretaq chi' k'ax in k'olik rumal k'o nukaminaq, man k'o ta xink'am chrech weri' aretaq chi' ri in ma inch'ajch'oj taq, man k'o xinch'ij weri' chrech jun kaminaq. Ri in inimanaq chrech ri uch'ab'al ri Yahweh Nudyos e xinb'ano ronojel ri jastaq che ri at xinataq chrech. <sup>15</sup>Chi pa ri tyoxlaj awachoch k'o pa ri kaj, chawila' e chatewchi'j ri Isra'el che e'awinaq e xoquje' chatewchi'j ri ulew aya'om chqech jacha xajikib'a' ub'ixik chkech ri eqanan eqatat, jun ulew jawi' kb'elb'etik ri leche' e ri uwa'lche'.

### **Ri Isra'el e'uwinaq ri Yahweh**

<sup>16</sup>Ri Yahweh Adyos ktaqan chaweche kamik ri' arech kak'aslemaj we taq pixab' e we taq tzij ri' che rajawaxik kb'anik; ri at kak'ol wa' pa ri ak'aslemal e kab'an wa' ruk' ronojel awanima' e ruk' ronojel awuxlab'al.

<sup>17</sup>Ri at, kamik ri' xatkowinik arech ri Yahweh kub'ij che ri Are', Adyos -k'atek'ut, ri at kak'am ub'i wa' ri ub'e' ri upixab', ri taq utzij che rajawaxik kb'anik e ri k'o rawasil chuwach e katatab'ej ri' ri uch'ab'al- <sup>18</sup>K'atek'uri', kamik ri' xab'ij ri atzij chuwach ri Yahweh, arech ri at katokik at uwinaq, jeri' jacha xub'ij ri Are' chaweche -k'atek'ut, ri at rajawaxik kak'ol ronojel ri taq upixab'; <sup>19</sup>ri are' katuyak na ri' chikaj chkiwach konojel ri jetaq tinimit che xub'an are', k'atek'uri' at jun tinimit ri' che kattyoxrisaxik chrech ri Yahweh Adyos, jeri' jacha xub'ij Are' chaweche.

### **Ri utz'ib'axik ri Pixab' e ri q'ijilanik**

<sup>27</sup>Ri Mo'ises e ri enim taq winaq rech ri Isra'el xe'kitaq ri winaq chrech weri': «Chik'olo' pa ri iwanima' ri jetaq pixab' che ri in kixintaq chrech pa we jun q'ij ri'. <sup>2</sup>Aretaq chi' ri ix kiq'axej na ri Jordan arech kixb'e pa ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' chaweche, kayak na ri' nima'q tak'alik taq ab'aj e katz'aj na ri' ruk' chun, <sup>3</sup>k'atek'uri', katz'ib'aj na ri' ronojel we taq tzij rech we Pixab' ri', chi aretaq chi' katq'ax ub'ik e katok

pa ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' na chawech, jun ulew jawi' kb'elel leche e uwa'lche', jacha xub'ij ri Yahweh chawech ri Kidyos ri e'anan e'atat.

<sup>4</sup>K'atek'uri', aretaq chi' ixq'axinaq chi pa ri Jordan, kiyak we jetaq ab'aj ri' puwi' ri juyub' Eb'al, jeri' jacha kixintaq chrech pa we jun q'ij ri' e kitz'aj na ruk' chun. <sup>5</sup>Chila' kayak na ri' chrech ri Yahweh Adyos jun ab'aj rech tab'al toq'ob', ruk' jetaq ab'aj che ma k'o ta kachakuj ruk' ch'ich'. <sup>6</sup>Ruk' taq ab'aj che man ko ta kachakuj chrech ruk' ch'ich', kayak na ri jun ab'aj rech tab'al toq'ob' chuwach ri Yahweh Adyos, e cho we ab'aj rech tab'al toq'ob', ri at kachi'j na ri' ri jetaq holokosto chech ri Yahweh Adyos, <sup>7</sup>xoquje' chila' ri' kakamisaj na ri' ri tab'al toq'ob' rech utzil, katij na ri' ri at pa ri k'olb'al ri', e katki'kot na ri' chuwach ri Yahweh Adyos. <sup>8</sup>Katz'ib'aj na ri' cho we taq ab'aj ri' ronojel ri taq utzij we pixab' ri': utz utz'ib'axik chab'ana'».

<sup>9</sup>K'atek'uri', ri Mo'ises e ri enim chuchqajawib' e'ajlevita xekich'ab'ej konojel ri Isra'el: «Chatz'apij ri achi' e chatatab'ej Isra'el. Pa we jun q'ij ri' ri at xatokik at siwan utinimit ri Yahweh Adyos. <sup>10</sup>Katatab'ej na k'uri' ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos e kak'aslemaj na ri' ri taqanik kinya chawech e ri jetaq pixab' kinya chawech pa we jun q'ij ri'».

<sup>11</sup>K'atek'uri', pa we jun q'ij ri', ri Mo'ises jewa' xtqan chkech ri winaq: <sup>12</sup>«Aretaq chi' ri ix xixq'axtaj ub'ik pa ri Jordan, are wa' ri kkanaj kan puwi' ri juyub' Garizim arech ketewchi'xik ri siwantinimit: Ri Sime'on e ri Levi, ri Juda e ri Isakar, ri Jose e ri B'enjamin. <sup>13</sup>E we nik'aj chik ri' are wa' ri kkanaj kanoq puwi' ri juyub' Eb'al rech kyaqsaq pakiwi' ri winaq: ri Rub'en, ri Gad e ri Asher, ri Sab'ulon, ri Dan e ri Neftali. <sup>14</sup>Ri e'ajlevitas ko kech'aw na k'uri' chkech konojel ri e'ajisra'el:

<sup>15</sup>Itzel rech ri achi che kutz'aq' jun dyos ruk' che' on ruk' ch'ich' che ja'risam, itzel chuwach ri Yahweh, che uchak uq'ab' jun ajchak e kukoj pa jun awatalik k'olb'al! — K'atek'uri' konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>16</sup>Kyaqsaq ri' jachin kub'an k'ax chrech ri utat on chrech ri unan — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>17</sup>Kyaqsaq ri' jachin kuqi'b'isaj apanoq ri ab'aj retal rulew rech ri uk'ulja! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>18</sup>Kyaqsaq ri' ri winaq che kujal ub'i ub'e jun moy winaq pa ri b'e! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>19</sup>Kyaqsaq ri' jachin man kuk'ol ta pa ranima' ri pixab' puwi' ri kaxlan winaq, ri minor e ri malka'n chichu'! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>20</sup>Kyaqsaq ri' jachin kkotz'i' ruk' ri rixoqil ri utat, rumal rech che kuk'am ub'i ri' ri uch'aqapil uq'u' ri utat! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>21</sup>Kyaqsaq ri' jachin kkotz'i' ruk' jun chikop! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>22</sup>Kyaqsaq ri' jachin kkotz'i' ruk' ri ranab' che umi'al ri utat on che ral ri unan! — K'atek'uri' konojel ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>23</sup>Kyaqsaq ri' jachin kkotz'i' ruk' uji' chichu'! — K'atek'uri', konojel ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>24</sup>Kyaqsaq ri' jachin kusalkapij rib' e kukamisaj pa awatalik ri uk'ulja! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>25</sup>Kyaqsaq ri' jachin kuk'am pwaq arech kukamisaj jun utzalaj winaq! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen.

<sup>26</sup>Kyaqsaq ri' jachin ri man kuk'ol ta pa ranima' arech kuk'aslemaj ri utzij we Pixab' ri'! — K'atek'uri', konojel ri' ri winaq kkib'ij na ri': Amen».



### Ri jetaq tewchi'nik

**28**<sup>1</sup>K'atek'uri', we ri at qastzij katatab'ej e kanimaj ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos, e kak'ol pa ri awanima' e kak'aslemaj ronojel we pixab' ri' che kinb'ij chawech pa we jun q'ij ri', ri Yahweh Adyos katuyak na ri' pakiwi' konojel ri jetaq amaq' k'o cho ri uwach ulew. <sup>2</sup>E ronojel ri jetaq tewchi'nik kpe na ri' paw'i e kariq na ri' ronojel ri tewchi'nik che petinaq uloq; rumal rech che ri at xanimaj ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos.

<sup>3</sup>Attewchi'talik ri' ri at pa ri tinimit e attewchi'talik ri' pa ri ulew juyub'. <sup>4</sup>Tewchi'talik ri' ri si'j xu'mal uchuch apam, ri uwach ri awulew, ri kal ri jupuq taq achikop, ri kal awakax e ri kal ri achij. <sup>5</sup>Tewchi'talik ri' ri axu'k e ri ak'uja'. <sup>6</sup>Attewchi'talik ri' arechi' katel ub'ik e katok uloq. <sup>7</sup>Ri ek'ulel che kewa'laj uloq chawij, ri Yahweh kub'an na ri' arech katch'akan pakiwi' ri e'are'; pa jun b'e ri' ke'el uloq chawij, e pa wuqub' b'e ri' ke'anijub' ub'i chawach. <sup>8</sup>Ri Yahweh kutaq uloq ri' ri tewchi'nik arech kkanaj kan awuk', pa ri ak'uja e pa ri achak, k'atek'uri', katutewchi'j na ri' pa ri ulew che ri Yahweh Adyos kuya' na chawech.

<sup>9</sup>Ri Yahweh katub'an na ri' at jun tyoxlaj siwantinimit rech ri Are', jeri' jacha xujikib'a' ub'ixik chawech, we ri at kak'ol pa ri awanima' ri upixab' ri Yahweh Adyos e we katerne'b'ej ri taq ub'e. <sup>10</sup>Konojel ri' ri jetaq siwantinimit ek'o cho ri uwachulew, kkil ri' che ri at kasik'ij ri ub'i ri Yahweh e kkixib'ij kib' ri' chawach. <sup>11</sup>Ri Yahweh katunojisaj na ri' chrech sib'alaj jastaq awech: ri si'j xu'mal uchuch apam, ri kal ri ajupuq e uwach ri awulew, chuwach we ulew ri' che xujikib'a' ub'ixik chkech ri atat che kuya' na ri' chawech.

<sup>12</sup>Ri Yahweh kujaq na uloq ri' chawech ri kaj, ri utzalaj uq'inomal, arech pa ri q'älaj kupetisaj uloq ri jab' che rajawaxik chawech cho ri uwulew e arech kutewchi'j ronojel taq achak. Ri at, kaya na ri' pa qajomal ri jastaq awech chkech ek'i taq amaq', e ri at ma k'o ta rajawaxik ri' chawech kata pa qajomal. <sup>13</sup>Ri Yahweh, at nab'e ri' kub'an chawech chkiwach ri jetaq amaq', man katutarb'a' ta kan ri' pa ri k'isb'al, ri at katk'o'ji' ri' ajsik, e man k'o ta jumal ri' katk'o'ji' ikim, we ri at katatab'ej ri upixab' ri Yahweh Adyos, ri katintaq in chech pa we jun q'ij ri', chak'olo' pa ri awanima' e chak'aslemaj, <sup>14</sup>man k'o ta jun tzij ri katintaq in chrech pa we q'ij ri', che kattzale' ub'ik chrech pa ri awikyaq'ab' on pa ri amox chuwach, arech katb'e che kipatanixik enik'aj taq dyoses chik.

### Ri kyaqsaq taq tzij

<sup>15</sup>K'atek'ut, we ri at man kanimaj ta ri uch'awib'al ri Yahweh Adyos, e man kak'ol ta pa ri awanima' ri utaqanik e ri upixab', che ri in kinb'ij chiwech pa we jun q'ij ri', kpe ri' awuk' ronojel we kyaqsaq taq tzij ri' e xas katuriq'a' wi ri'.

<sup>16</sup>At kyaqsaq ri' pa ri tinimit e pa ri juyub'. <sup>17</sup>Kyaqsaq ri' ri alaj axu'k e ri ak'uja'. <sup>18</sup>Kyaqsaq ri' ri usi'j uxu'ch uchuch apam, ri uwach ri awulew, ri kal ri awakax e ri kal ri achij. <sup>19</sup>At kyaqsaq ri' arechi' katel ub'ik e arechi' katok uloq.

<sup>20</sup>Ri Yahweh kuk'am uloq ri' paw'i ri kyaqsaq, ri k'ax e ri q'atb'altzij pa ronojel achak, chi k'ate' kk'is tzij paw'i e aninaq ri' katkam b'ik rumal rech ri retzelal achak che rumal xinaya' kanoq ri in. <sup>21</sup>Ri Yahweh ku'oqanisaj ri' chawij ri b'innelyab'il, chi k'ate' kuchupisaj na ub'i awach cho ri ulew, jawi' ri katopan na wi e ri kawechb'ej na. <sup>22</sup>Ri Yahweh katujich'ej na ri' ruk' yab'il, ri nimalaj q'aq', ri puj, ri sipoj, ri ch'a'k chawij, ri saq'ij e ri yab'il kuriq ri triko, katroqataj na ri' chi k'ate' kk'is na ub'i awach. <sup>23</sup>Ri kaj k'o

pawi' chujala ub'i saq ch'ich' ri' e ri ulew che k'o chaxe' ri at chujala ub'i ch'ich' ri'. <sup>24</sup>Ri jab' kuya na ri Yahweh chrech ri awulew, are ri poqlaj ri' e ri sanyäb'; ktzaq na uloq ri' chikaj paw' ri at chi k'ate' na ri kk'is ub'i awach.

<sup>25</sup>Ri Yahweh kub'an na ri' arech ri at katqaj pakiq'ab' ri e'ak'ulel: katel uloq ri' chuwach pa jun b'e e katanimaj b'i ri' chkiwach pa wuqub' b'e e konojel ri jetaq ajawib'al ek'o chuwachulew kkixib'ij kib' ri' aretaq chi' kkilo ri itzel aka'yb'al. <sup>26</sup>Ri kaminaq ab'aqil kiwa ri' kkib'an chrech konojel ri chikop ajuwokaj e konojel ri echikop erech ri uwachulew, e man k'o ta jun winaq ke'uxib'ij ub'ik.

<sup>27</sup>Ri Yahweh katusok na ri' ruk' ri ch'a'k rech ri Egipto, ruk' ri k'axalaj taq t'oyt'a'q, ruk' ri k'at awij, ruk' ri salpi'ch e man katkowin ta ri' kakunaj awib'. <sup>28</sup>Ri Yahweh kub'an na k'ax ri' chawech ruk' ri ch'u'jilal, ri moyirik e ri moxirik <sup>29</sup>chi k'ate' kattintatik na e katmalmatik na ri' ruk' ri aq'ab' paq'ij jeri jacha ri moy che kmalmatik ruk' ri uq'ab' pa ri q'equ'm, e ri ab'inb'al man kopan ta ri' pa ri utzil.

Ri at kaya awib' ri' rumal ri k'ax kb'an chawech e katelaq'ax ri' pa ronojel ri ak'aslemal e man k'o ta jun winaq ri' kuto' awach. <sup>30</sup>Ri at kak'am na ri' jun ixoq arech kokik awixoqil, k'atek'ut, jun chik achi ri' kk'o'ji' ruk' ri are'; ri at kayak na ri' jun ja, k'atek'ut man katjeqi' ta ri' chupam; kasuk'umaj na ri' jun tikb'al uva, k'atek'ut man katkowin ta ri' kayak ri nab'e taq uwach. <sup>31</sup>Ri ab'oyix chawach ri' kch'olik, e ri at man katkowin ta ri' katij awech chech; kelaq'ax b'i ri' ri ab'urix chawach, e ma ktzalex ta chi ri' chawech; ri achi'j keya' ub'i ri' chkech ri e'ak'ulel, e man k'o ta jun winaq ri' kuto' awach at. <sup>32</sup>Ronojej taq q'ij ri e'ak'ojol e ri e'ami'al keya ub'i ri' chrech jun siwantinimit chik; ronojel q'ij ri awoq'och kuk'is uk'u'x ri' chkilik e ri aq'ab' man k'o ta kkowin ri' kub'ano.

<sup>33</sup>Ri uwach kuya' ri awulew e ri uwach ri achak, jun chik siwantinimit ri' che man aweta'm ta uwach ktijowik. Ri at ronojel q'ij katlutz'exik e kaya awib' ri' rumal ri k'ax kb'an chawech. <sup>34</sup>Katmoxirik na k'uri' rumal ri jastaq kawil na ruk' ri awoq'och. <sup>35</sup>Ri Yahweh kuk'ajisaj na awach ri' ruk' itzel taq ch'a'k cho taq ach'e'k e cho taq awa' e ri at man katkowin ta ri' kakunaj awib', chi pa ri upa'awaqan ub'ik e kopan pa ri jolom.

<sup>36</sup>Ri ix e ri ajawinel che ikojom piwi', kixuk'am ub'i ri' ri Yahweh pa jun amaq' che ri inan itat e ri ix ma iweta'm taj, e ke'apataniy na ri' enik'aj taq edyos chik che eb'anom ruk' che' e ruk' ab'aj. <sup>37</sup>At sachib'al k'u'x ri', at rech xib'rikil, at rech tzijob'elil ri' e tze'b'al awach ri' pa konojel ri jetaq tinimit jawi' katuk'am na ub'ik ri Yahweh.

<sup>38</sup>Ri at sib'alaj k'i ija' ri' kak'yaq pa ri awulew e xa jub'iq' ri' ri uwach kayako, rumal rech che ri sak' kok ri' chutijik. <sup>39</sup>Katik na ri' e kachakuj na ri' ri jetaq tikb'al uva e man k'o ta awech ri' katij chrech ri amaja' e man k'o ta uwach ri' kayako rumal rech che ri ixjut kkitij ub'ik. <sup>40</sup>K'o olivo ri' pa ronojel ri awulew e man k'o ta ase'ite ri' kakoj cho ab'aqil, rumal rech che ktzaq uloq ri uwach cho taq ri uche'al. <sup>41</sup>Ri at ke'awalk'uwa'laj ri' e'ak'ojol e e'ami'al, k'atek'ut man e'awech ta ri', rumal rech che etz'apatalik ri' kek'am ub'i pa jun amaq' chik. <sup>42</sup>Ronojel ri taq ache'al atiko'n e ronojel ri uwach, ktij ri' ri ixjut.

<sup>43</sup>Ri kaxlan winaq che jeqel pa ri awachoch are kaq'an na ri' chawach at e rumal awech at ri' e ri at pa taq b'iq'al ri' katqaj na ikim. <sup>44</sup>Ri are' kch'akan na ri' paw'i; e ri at man katkowin ta ri' katch'akan puwi' ri are'; ri are' knab'ejik ri' chawach e ri at katteri' kan ri' pa uk'isb'al.

<sup>45</sup>Ronojel we kyaqsaq ri' kqaj wa' paw'i, katroqataj na wa' e katuriq'a' na ri', chi k'ate' na kuk'is tzij pa wi' rumal rech che ri at man xanimaj ta ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos e man xak'ol ta pa ri awanima' ri utaqanik e ri upixab' xub'ij chawech. <sup>46</sup>Weri' jun k'utb'al e jun mayib'al k'u'x paw'i e pakiwi' ri awija'al xas pa junalik.

**Ri ch'o'j e elem ub'ik pa nik'aj  
taq tinimit chik**

<sup>47</sup>Rumal rech che ri at man xapataniy ta ri Yahweh Adyos pa ri kik'otemal e pa ri utzil aretaq chi' xuya ronojel jas uwach chawech, <sup>48</sup>ri at ke'apataniy na ri' ri e'ak'ulel che ri Yahweh kutaq na uloq paw'i, ruk' wi'jal, ruk' chaq'ij chi' e at ch'analik ri' at k'olik, man k'o ta jastaq awech ri'. Kukoj na ri' cho ri ajolom jun ch'ich' chi k'ate' na kuk'is na tzij pa wi'.

<sup>49</sup>Ri Yahweh kuwa'lisaj na uloq ri' chawij jun amaq' che naj petinaq wi uloq, chi pa ri uk'isb'alil uxkut ulew, jeri' jacha ri xik che kel uloq. Jun amaq' ri' che ri at man aweta'm ta ri utzij kch'awik, <sup>50</sup>jun amaq' che k'a'n taq kupalaj, che man k'o ta k'iq'ij ri' ri enim taq winaq chkiwach e man kkitoq'ob'isaj ta kiwach ri' ri ak'alab'. <sup>51</sup>Kkitij na ri' ri kal ri jupuq taq achikop ek'olik e ri uwach ri awulew kuya'o, chi k'ate' na kuk'is na awach, e ri at man k'o ta atriko ri', man k'o ta ri' awamaja', ma k'o ta ri' awas'e'ite, man k'o ta kal ri' ri jetaq awakax e man k'o ta kal ri' ri achij, chi k'ate' kuk'is na tzij paw'i. <sup>52</sup>Kukoj ch'o'j ri' paw'i pa ronojel ri jetaq atinimit, chi k'ajawi' akub'a'm wi ri ak'u'x. Kub'an k'ax ri' chawech pa ronojel ri jetaq tinimit che k'o chuwach ri ulew che ri xuya ri Yahweh Adyos chawech.

<sup>53</sup>Katij na ri' ri si'j xu'mal uchuch apam, ri kiti'ojal ri ak'ojol e ri ami'al che ri Yahweh Adyos xe'uya' chawech, pa ri taq q'ij arechi' ch'oj at k'olik e aretaq chi' ri ak'ulel katukoj pa k'ax. <sup>54</sup>Ri kme'lalaj winaq e ri loq'alaj winaq chixo'l man kukub'a' ta uk'u'x ri' chrij ri rachalal, xoquje' man kukub'a' ta uk'u'x ri' chrij ri loq'alaj rixoqil e chkij ri eralk'uwa'l che eto'tajinaq na kanoq ruk', <sup>55</sup>man kraj ta ri' kuya' apan ch'aqap kech ri kiti'ojal ri eralk'uwa'l che kutij ri are', rumal rech che man k'o ta chi jun jas uwach ruk' rumal ri ch'o'j e ri k'ax tajin kub'an ri ak'ulel chawech pa ronojel ri jetaq tinimit. <sup>56</sup>Ri kme'l e loq'alaj ixoq k'o chkixo'l ri siwan atinimit, ri are' che loq'alaj winaq che man kukoch' taj kukoj ri uparaqan cho ri ulew, itzel kril ri' ri rachajil, xoquje' man kukub'a' ta uk'u'x ri' chrij ri ral ala on chrij ri ral ali, <sup>57</sup>ri ukotz'i'j ri uchuch upam e ri ak'al che xa'alaxik, kuk'u rib' ri' che utijik, rumal rech che man k'o ta chi jun jas uwach rumal ri ch'oj tajinik e rumal ri k'ax kub'an ri ak'ulel chawech pa ronojel ri jetaq atinimit

<sup>58</sup>We ri at man kak'ol ta pa ri awanima' e man kak'aslemaj ta ronojel ri utzij we pixab' tz'ib'atalik pa we wuj ri', e we man kaxe'j awib' chuwach we remelik tik'ilik e xib'rikilalaj b'i'aj ri', we man kaxib'ij awib' chuwach ri Yahweh Adyos, <sup>59</sup>ri Yahweh kuk'ajisaj awach ri' ruk' we itzel e b'innel taq yab'il, chawech ri at e chkech ri awija'al: itzel e nimalaj taq k'qel yab'il e man k'o ta chi uk'isik ri', k'ax taq yab'il e man k'o ta ukunaxik ri'. <sup>60</sup>Kuk'yaq na ri' paw'i ri b'innel taq yab'il che rech ri Egipto, ri jetaq yab'il che sib'alaj xaxib'ij awib' chrech e koqanik ri' chawij. <sup>61</sup>K'atek'uri', xoquje' ronojel ri b'innel taq yab'il e ronojel uwach yab'il che man k'o ta kch'a'ik pa we wuj ri', kuwa'lisaj uloq ri' ri Yahweh chawij chi k'ate' na kuchuptajik na awach. <sup>62</sup>Xaq ix keb' oxib' winaq ri' kixkanaj kanoq, ri ix che sib'alaj ix k'i xib'an na ix jacha ri taq ch'imil pa ri kaj. Rumal rech che ri at man xanimaj ta ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos.

<sup>63</sup>Jeri' jacha xki'kotik ri Yahweh che ub'anik ri utzil chiwech e che upoq'isaxik iwach, xoquje' ri Are' kki'kotik na ri' che uchupik ub'i iwach e che uk'isik ub'i tzij piwi'. Kixb'oq ub'i ri' cho ri ulew jawi' kixok na wi e che kiwechb'ej na. <sup>64</sup>Ri Yahweh kixujub'uj na ub'i ri' chkixo'l konojel ri jetaq tinimit, chi pa jun uxkut ri ulew tza k'a pa ri jun uxkut chik; k'atek'uri', chila' ri' ke'ipatanij enik'aj taq dyos chik, che eb'anom ri' ruk' che' e ruk' ab'aj e ri anan atat e ri at man iweta'm ta kiwach ri'. <sup>65</sup>Pa we jeta amaq' ri', ri at man k'o ta utzil ri' kariq pa ri ak'aslemal e man k'o ta uxlanem ri' chrech ri upa'awaqan, xane chila'

ri', ri Yahweh kuya ri' chawech jun awanima' che kab'irb'itik, man k'o ta uch'uw'ab' ri' ri awoq'och, e mayib'al ri' kk'oji' ri awuxlab'al. <sup>66</sup>Kawil ri' che ri ak'aslemal tzuyul chrech jun b'atz', ri at axib'im awib' ri' chi paq'ij e chi chaq'ab' e kana' ri' che man jikab'am ta ri ak'aslemal.

<sup>67</sup>Aq'ab'il, ri at kab'ij na ri': «Weta kok aq'ab'», k'atek'uri', chaq'ab' kab'ij na ri': «Weta ksaqarik», rumal ri' ri xib'rib' kuna' ri awanima' e ri sachib'al taq k'u'x che kawil na ruk' ri awoq'och. <sup>68</sup>E ri Yahweh katuk'am chi ub'i jumul ri' pa ri Egipto, pa ri jun b'e che ri in xinb'ij chawech puwi': «iRi at man k'o ta chi jumul ri' kawila' chi na uwach we b'e ri!». K'atek'uri', chila' ri', kik'ayij iwib' ri' chkech ri ik'ulel, arech kixokik ix pataninel kech e ix kimokom e man k'o ta jun ri' kixloq'owik.

<sup>69</sup>Are wa' ri taq tzij rech ri chapb'alq'ab' che ri Yahweh xtaqan chrech ri Mo'ises arech kub'an ri are' kuk' ri e'ajisra'el pa ri amaq' Mo'ab', jun chi wa' chuwach ri jun chapb'alq'ab' che xub'an ri are' kuk' pa ri Horeb'.

### Ri ojer taq tzij kanoq

**29<sup>1</sup>**Ri Mo'ises ke'usik'ij konojel ri Isra'el e kub'ij chkech:

Ri ix xiwil ronojel ri jastaq xub'an ri Yahweh chiwach pa ri tinimit Egipto, ri xub'an chrech ri Fara'on e chkech ri e'upataninel e ri xub'an chech ronojel ri ramaq': <sup>2</sup>ri nimalaj taq k'ax chi xawilo ruk' awoq'och, ri jetaq k'utb'al e ri nimalaj taq mayib'al uwach. <sup>3</sup>K'atek'ut, tza k'ate' pa we q'ij ri', ri Yahweh man uya'om ta jun iwanima' arech kiweta'maj weri', man uya'om ta iwoq'och arech kiwil weri', e man uya'om ta ixikin arech kitatab'ej weri'.

<sup>4</sup>Ri in xinb'ano che ri ix kixb'in kawinaq junab' pa ri tz'inalik ulew, k'atek'uri' man k'o ta xq'eleb' ri iwatz'yaq ikojom e ri ixajab' che k'o cho taq iwaqan. <sup>5</sup>Ri ix man k'o ta ikaxlanwa arech kitijo, man k'o ta iwamaja', man k'o ta ja' kiqu muj che kixuq'ab'arisaj, arech ri ix kiweta'maj che in, in Yahweh, Inidyos. <sup>6</sup>K'atek'uri', xixopan pa we k'olb'al ri'. Ri Sijon, rajawinel ri Jesb'on, e ri Og, rajawinel ri B'asan xujkik'ulu' arech kech'o'jin quk', k'atek'ut, ri uj xeqach'ak ri e'are'. <sup>7</sup>Ri uj xqach'ak ri kulew, e xqaya' chrech ri Rub'en arech kokik rechb'al, xqaya chrech ri Rub'en, chrech ri Gad e chkech ri panik'aj ujuq'a ri Manasses.

<sup>8</sup>Chik'ol b'a' pa ri iwanima' ri utzij we chapb'alq'ab' ri' e chik'aslemaj b'a' arech ri ix kiriq ri utzil pa ronojel ichak.

### Ri chapb'alq'ab' ruk' ri Mo'ises

<sup>9</sup>Kamik ri', ri ix, iwonojel ix tak'al chuwach ri Yahweh Idyos: ri ek'amal taq b'e chkech ri ejuq'at, ri enim taq iwinaq e ri iwajtz'ib'ab', e konojel ri achijab' rech ri Isra'el, <sup>10</sup>konojel ri iwalk'uwa'l e ri iwixoqilal, (xoquje' ri kaxlan winaq che k'o pa ri awulew, ri b'anal asi' e ri k'amal aja'), <sup>11</sup>ri at katok na ri' pa ri chapb'alq'ab' kub'an ri Yahweh Adyos, chapb'alq'ab' che xjikib'ax ub'ixik ruk' k'ax chi we makab'ano, chapb'al q'ab' che xb'antajik awuk' pa we jun q'ij ri'.

<sup>12</sup>Arech, at utinimit kub'an chawech pa we jun q'ij ri' e ri Are' at Udyos at, jeri' jacha ub'im chawech e jacha xub'ij chkech ri e'atat Ab'raham, Isa'ak e Jakob'. <sup>13</sup>Man xuwi' ta iwuk' ix kinb'ano pa we jun q'ij ri' we jun chapb'alq'ab' ri' e we jun tzij che kinjikib'a' ub'ixik, <sup>14</sup>xane xoquje' kinb'ano ruk' ri jachin tak'al quk' chuwach ri Yahweh Qadyos kamik ri' e ruk' ri jachin man k'o ta quk' pa we jun q'ij ri'.

<sup>15</sup>Je' nak'ut, ri ix iweta'm jas ub'anik ri qak'aslemal aretaq chi' ujqel pa ri Egipto, e ri qaq'axik xqab'ano pa taq ri amaq' jawi' ri xujq'ax wi. <sup>16</sup>Xiwilo ri ketzalal e ri kidyos che ma tzij taj edyos, kib'anom ruk' che', ab'aj, q'an pwaq e saq pwaq che k'o kuk' we jetaq amaq' ri'.

<sup>17</sup>iMak'oji' chixo'l jun achi on jun ixoq, jun ja winaq on juq'at winaq che ri ranima' kuk'yaq kan ri Yahweh Qadyos e kb'e che kipatanixik enik'aj taq dyos chik che ekech we jetaq amaq' ri'! Mukoj rab' chixo'l ri kamisanel q'ayes e ri k'alaj ajenjo (k'a q'ayes). <sup>18</sup>We k'o jun chiwech che aretaq chi' xtataj rumal we k'axalaj taq tzij ri' kutewchi'j ukoq rib' pa ri ranima' e kub'ij chb'il rib': «Kne'b'a' ri in kinb'inik xas jacha kraj ri wanima', ronojel wa' utz kelik pa ri nuk'aslemal, e ruk' ri sib'alaj ja' k'olik man k'o ta chaqi'jchi' ri' kinna'o».

<sup>19</sup>Ri Yahweh, man k'o ta umak ri' kusacho. Rumal rech che ri uq'aq'al royowal e ri rachixom ri Yahweh kwa'laj uloq ri' chrij we jun achi ri', ronojel we k'ax taq tzij tz'ib'atalik pa we wuj ri', ktzaq uloq ri' chrij ri are', e ri Yahweh kuchup ri' ri ub'i' chuxe' ri kaj. <sup>20</sup>Ri Yahweh naj kresaj ub'i wi ri' chkixo'l konojel ri ujuq'at ri Isra'el, arech kuna' ri k'achaqi'jchi', jeri' jacha kub'ij we k'axalaj taq tzij ri' che tz'ib'atalik pa ri uwuj ri Pixab' ri'.

### **Ri b'enam pa jun chik tinimit**

<sup>21</sup>Ri mayilq'ijsaq rech chwe'q kab'ij, ri kalk'uwa'l ri ik'ojol che epetinaq kanoq chiwij, xoquje' ri kaxlan winaq che petinaq uloq pa jun naj amaq', kkil na ri' ri b'innel taq yab'il e ri jetaq yab'il che k'ajisajb'al kiwach kuya na ri Yahweh, k'atek'uri', kkiraqaqej na kichi' ri': <sup>22</sup>«Asufre ri', atz'am ri' e k'atinaq ri' ronojel ri rulew; man ktik ta chi uwach ri', man k'o ta chi jun ija' ri' kel uloq pa we ulew ri', man k'o ta jun q'ayes ri' kk'iy uloq chila', man k'o ta jun k'aslemal ri' chila'. Jeri' na k'uri' jacha xb'an chrech ri Sodoma e ri Gomora, chrech ri Adma e ri Seb'oyim, che ri Yahweh xuporoj pa ri uq'aq'al royowal!».

<sup>23</sup>K'atek'uri', konojel ri jetaq amaq' ri' kkiraqaqej kichi' ri' chutayik: «¿Jasche jewa' xub'an ri Yahweh chrech we jun tinimit ri'? ¿Jasche k'uwa' che sib'laj royowal?». <sup>24</sup>K'atek'uri' kb'ix na ri': «Rumal rech che xkiya' kan ri chapb'alq'ab' che ri Yahweh, ri Kidyos ri kitat, xub'an kuk' e'are' aretaq chi' xe'el uloq pa ri Egipto; <sup>25</sup>rumal rech che xeb'e' che kipatanixik eni'k'aj taq edyos chik, e xeq'ijilanik chkech, edyos che man keta'm ta kiwach e che ri Are' man kechb'al taj xuya'o. <sup>26</sup>Rumal k'u wa' xtzurtaq uloq ri royowal ri Yahweh puwi' we jun tinimit ri', e xuk'am uloq pakiwi' ronojel ri k'ax taq tzij tz'ib'atalik pa we wuj ri'. <sup>27</sup>Ri Yahweh xe'ub'oq uloq ri e'are' pa ri kulew ruk' sib'alaj royowal, ruk' k'a'nal e ruk' sib'alaj uchuq'ab', k'atek'uri', xe'ukyaq ub'i pa jun amaq' chik jawi' ek'o wi we kamik ri'». <sup>28</sup>Ri k'u'talik taq jastaq rech nak'uri' ri Yahweh Qadyos, k'atek'ut, ri jastaq che kq'alajinik, pa junalik ri' qech uj e kech ri eqalk'uwa'l ri', arech ri uj, kaqak'aslemaj ronojel ri utzij we pixab' ri'.

### **Ketzalej uloq pa ri jun tinimit jawi' xek'yaq ub'i**

<sup>30</sup>Aretaq chi' xk'ulmataj awumal ronojel we taq tzij ri', ri tewchi'b'al ri' e ri kyaqsaq che xinya ub'ixik chawech, we ri at katchoman puwi' pa ri awanima' chkixo'l konojel ri jetaq amaq' jawi' xatuk'yaq ub'i ri Yahweh, <sup>2</sup>we kattzaliq uloq ruk' ri Yahweh Adyos, we katatab'ej ri uch'ab'al pa ronojel ri xatintaq chrech pa we jun q'ij kamik ri', ruk' ronojel

awanima' e ruk' ronojel awuxlab'al, ri at e ri e'awalk'uwa'l. <sup>3</sup>Ri Yahweh Adyos ka'tuk'am chi na uloq ri' pa ri kulew ri e'awinaq, kutoq'ob'isaj na awach ri', kixumulij na uloq ri' pa ronojel ri jetaq tinimi jawi' xixujub'uj ub'ik ri Yahweh Adyos.

<sup>4</sup>We ri at, at k'o pa ri uk'isb'alil ri uxkut kaj, ri Yahweh Adyos xoquje' jela' ri' katuk'ama' wi uloq, <sup>5</sup>arech katuk'am chi ub'i jumul pa ri ulew che kechb'al ri e'anan e'atat, arech xoquje' kawechb'ej at, kub'an ri' arech ri at ki'kotemal katk'o'ji'k e sib'alaj kupoq'isaj chi na awach chkiwach ri e'anan e'atat.

<sup>6</sup>Ri Yahweh Adyos kuq'at na ri' ri uwi' ri awanima' e ri uwi' ranima' ri e'awija'al e weri' kub'ano arech kaloq'oq'ej ri Yahweh Adyos ruk' ronojel awanima' e ruk' ronojel awuxlab'al arech katk'asi'k. <sup>7</sup>Ri Yahweh Adyos, kutzalejisaj na ri' ronojel ri k'axalaj taq tzij pakiwi' ri e'ak'ulel e konojel ri jachintaq kib'anom k'ax chawech. <sup>8</sup>Ri at, katniman chi na jumul ri' chuwach ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos e kak'aslemaj na ri' ronojel ri utaqanik che ri in kinb'ij chawech pa we jun q'ij ri'. <sup>9</sup>Ri Yahweh Adyos kuya' na ri' ri q'inomal chawech pa ronojel achak, pa ri usi'j uxu'mal uchuch apam, pa ri kal ri jupuq taq achikop, pa ri uwach kuya ri awulew. Rumal rech che kki'kot chi jumul ri' ri Dyos pa ri utzil kariqo, jeri' jacha xki'kotik pa ri utzil xkiriq ri e'anan e'atat, <sup>10</sup>we ri at katniman chrech ri uch'ab'al ri Yahweh Adyos e we kak'aslemaj ri utaqanik e ri upixab', ri tz'ib'atalik pa ri uwuj we Pixab' ri', we katzalez chuwach ri Yahweh Adyos ruk' ronojel awanima' e ruk' ronojel awuxlab'al.

<sup>11</sup>Rumal rech che ri Pixab' che kintaqan in chawech pa we jun q'ij kamik ri', ri at katkowinik kab'ano e man k'ax ta ub'anik. <sup>12</sup>Man k'o ta pa ri kaj arech ri at kab'ij: «¿Jachin kpaqi' ub'i ri' pa ri kaj che utzukuxik arech ri uj kqato e kqak'aslemaj?». <sup>13</sup>Xoquje' man k'o ta ch'aqap chrech ri polow arech ri at kab'ij: «¿Jachin kb'e ri' che utzukuxik ch'aqap chech ri polow arech kqato e kaqak'aslemaj?». <sup>14</sup>Xane naqaj k'o wi ri tzij chawech, k'o pa ri achi' e pa ri awanima' arech kak'aslemaj.

### Ri keb' taq b'e

<sup>15</sup>Je' nak'ut, ri in kinya chawach pa we jun q'ij kamik ri', ri k'aslemal e ri utzil, ri kamikal e ri itzel. <sup>16</sup>We katatab'ej ri utaqanik ri Yahweh Adyos che ri in kinb'ij chawech pa we jun q'ij ri' e we kaloq'oq'ej ri Yahweh Adyos, we katerne'b'ej ri taq ub'e, we ri at kak'ol pap ri awanima' ri utaqanik, ri upixab' e ri utzij, ri at kk'o'ji' ak'aslemal ri' e kpoq' awach ri'; ri Yahweh Adyos katutewchi'j na ri' pa ri ulew jawi' ri katok na ub'ik e arech kawechb'ej. <sup>17</sup>K'atek'ut, we ri awanima' naj kb'e wi e man ktan ta chrech ri tzij, e we ri awanima' kub'ano arech ri at katexukuloq chkiwach enik'aj taq edyos chik e ke'apatani, <sup>18</sup>ri in kinb'ij chiwech pa we jun q'ij ri' che qastzij ri' kixkamik, e man k'i ta q'ij ri' kixk'asi' cho ri ulew jawi' ri kixok na wi e che ri kiwechb'ej na aretaq chi' kixq'axtajik pa ri Jordan.

<sup>19</sup>Ri in kinsik'ij piwi' pa we jun q'ij ri' ri kaj e ri uwachulew: ri in kinchi'j chawech ri k'aslemal on ri kamikal, ri tewchi'b'al on ri kyaqsaq tzij. Are chak'ama' ri k'aslemal arech ri at e ri awija'al kixk'asi'k, <sup>20</sup>chiloq'oq'ej ri Yahweh Adyos, e chitatab'ej ri uch'ab'al e junam iwach ruk' are', rumal rech che are wa' ri ak'aslemal, xoquje' are wa' ri kb'anowik che naj katk'asi'k cho ri ulew che ri Yahweh Adyos xujikib'a' ub'ixik che kuya na chkech ri e'atat Ab'raham, Isa'ak e Jakob'.

### Ri uchak uch'imilal ri Josu'e

**31**<sup>1</sup>Ri Mo'ises kpetik e jewa' ri k'isb'al utzij kub'ij chekch ri Isra'el:

<sup>2</sup>«Ri in nuk'isom chik pa we q'ij ri' waqk'al nujunab'. Man kinkowin ta chik kinb'ano ri taqal chrij jun nim winaq kub'ano e ri Yahweh xub'ij chwech:

Ri at man kaq'axej ta chik ri Jordan. <sup>3</sup>Ri Yahweh Adyos knob'ejik ub'i ri' chawach, ri are' kuk'is tzij ri' pakiwi' ri jetaq tinimit ri' chawach e kujam ri' arech kokik awechb'al. Are ri Josu'e ri' knob'ej ub'i chawach jeri' jacha xub'ij ri Yahweh chawech. <sup>4</sup>Ri Yahweh, jeri' kub'an na ri' chkech jacha xub'an chrech ri Sijon e ri Og, che e'ajawinel e'ajamorre'o, e ri xub'an chrech ri kulew che xuk'is tzij puwi'. <sup>5</sup>Ri Yahweh ke'ujacha ri' ri e'are' pa ri iq'ab' e ri ix jeri' na k'uri' kib'an chkech jacha ri taqanik xinya chiwech. <sup>6</sup>Ko kixk'oji'k e nim ichuq'ab' kk'oji'k, mina' iwib' e mixib'ij iwib' chkiwach, rumal rech che ri in, in Yahweh, in b'enaq ri' awuk': Ri are' man katuya' ta kan ri' ri at e man katuwonob'a' ta kan ri'.

<sup>7</sup>K'atek'uri', ri Mo'ises kusik'ij chi apanoq ri Josu'e e kub'ij chrech chkiwach konojel ri Isra'el: «Ko katk'oji'k, e nim achuq'ab' kk'oji'k, at ri' ri katok b'i kuk' we winaq ri' pa ri ulew che ri Yahweh Adyos xujikib'a' ub'ixik chkech ri e'itat che kuya' na ri' chkech e'are' e at ri' katyo'w na chkech arech kechb'ej. <sup>8</sup>Ri Yahweh Adyos knob'ej ri' chawach at, ri are' kb'e ri' awuk'; man katuya' ta kanoq e man katuwonab'a' ta kan ri' ri at. Mana' awib', maxib'ij awib'».

#### **Ri nimalaj Pixab' xya chkech ri echuchqajawib' e chkech ri e'ajlevita**

<sup>9</sup>Ri Mo'ises xutzib'aj we pixab' ri' e xuya' chkech ri echuchqajawib' ri e'uk'ojol ri Levi, che kik'amom ub'ik ri arka rech ri chapb'al uq'ab' ri Yahweh e chkech konojel ri enim taq uwinaq ri Isra'el. <sup>10</sup>Ri Mo'ises xuya' we jun taqanik chkech ri': «Aretaq chi' ktz'aqat wuqub' junab', uq'ijil ri jun junab' ch'ikom che kchup uwach ronojel k'asaj, pa ri unimaq'ij ri tz'um taq ja, <sup>11</sup>aretaq chi' konojel ri Isra'el kepe che rilik ri uwachb'al ri Yahweh Adyos, pa ri jun k'olb'al che xucha' ri are', kasik'ij na k'uwa' we Pixab' ri' cho taq kixikin konojel ri Isra'el. <sup>12</sup>Cha'mulij ri siwantinimit, chi achijab', chi ixoqib', chi ak'alab', xoquje' ri ekaxlan winaq che ejeqel pa ri awachoch, arech kkito, e kketa'maj kkixib'ij kib' chuwach ri Yahweh Adyos, e kkik'ol pa ri kanima' arech kkik'aslemaj ronojel ri utzij we Pixab' ri'. <sup>13</sup>Ri ekalk'uwa'l che maja' keta'maj weri', kkita wa' weri' e kketam'aj ri' kkixib'ij kib' chuwach ri Yahweh Idyos ronojel ri ik'aslemal che kixk'asi' cho ri ulew che kiwechb'ej na aretaq chi' kiq'axaj na ri' ri Jordan.

#### **Ri utaqanik ri Yahweh**

<sup>14</sup>Ri Yahweh kub'ij chrech ri Mo'ises: «Petinaq chik ri uq'ij ri akamikal, chasik'ij ri Josu'e. Jik'utu' iwib' pa ri tz'um ja rech ri mulin ib', arech kinya' ri jetaq nutaqanik in chrech ri are'». Ri Mo'ises e ri Josu'e kepetik e kekanaj kanoq pa ri tz'um ja rech ri mulin ib'. <sup>15</sup>Ri Yahweh kuk'ut rib' pa ri tz'um ja pa jun sutz', ri sutz' xkanaj kanoq pa ri rokb'al ri tz'um ja.

<sup>16</sup>Ri Yahweh kub'ij chrech ri Mo'ises: «Kamik ri' katkotz'i' na ri' kuk' ri e'atat, e we siwantinimit ri' aninaq wa' kib'e ub'i kuk' enik'aj taq edyos chik che ekech ri ekaxlan taq tinimit jawi' ri ke'ok na ri e'are'. Kinkiya kan wa' ri in, e kkit'oqopij ri' ri chapb'al nuq'ab' xinb'an in kuk'. <sup>17</sup>Pa we jun q'ij ri', ri uq'aq'al woyowal ke'uporoj na ri' ri e'are', ke'inya' kan ri' e kinwaj ri' ri nuwachb'al chkiwach. Ri e'are' kkitij na e kkik'ulmaj na sib'alj k'i

taq k'ax ri', xa jek'uri' k'ib'ij na ri' pa we jun q'ij ri': '¿La man xpe ta wa' we k'ax chqij ri' rumal che ri Qadyos man k'o ta chqaxo'l?' <sup>18</sup>K'atek'uri' ri in xas kinwaj ri' ri nuwachb'al chkiwach pa we jun q'ij ri', rumal rech ri ronojel ri itzel xkib'ano aretaq chi' xeb'e kuk' enik'aj taq dyos chik.

### **Ri jun b'ix rech q'ataltzij**

<sup>19</sup>«Chitz'ib'aj b'a' chanim we jun b'ix ri' arech kikojo jeri' jacha jun k'utb'al; chik'utu' chkiwach ri e'ajisra'el, chikojo' pa kichi', arech jun q'ataltzij kinkojo puwi' ri Isra'el. <sup>20</sup>Ri e'are' che in xe'ink'am uloq pa we ulew ri', che in xinjikib'a' ub'ixik chkech ri kitat, jun ulew jawi' kb'elb'etik wi ri leche e ri uwa'lche', k'atek'uri' ri e'are' aretaq chi' ktijtjik kiwa', aretaq chi' sib'alaj enojinaq chik, echomarinaq chik, keb'e ri' che kipatanaxik enik'aj taq dyos chik, kekiq'ijilaj ri' e ri in kketzelaj nuwach ri', k'atek'uri' kkit'oqopij na ri' ri chapb'al nuq'ab' in. <sup>21</sup>K'atek'ut, aretaq chi' kik'ulmaj na k'i taq k'ax, we jun b'ix ri' jun q'ataltzij wa' pakiwi'; rumal che ri kija'al kna'saj wa' chekch e'are', rumal rech che ri in qas weta'm ri kichomab'al che tajin kkichomaj pa we jun q'ij ri', k'atek'uri' maja' kixink'am ub'ik pa ri ulew che xinjikib'a' ub'ixik chiwech». <sup>22</sup>E, ri Mo'ises xutz'ib'aj pa we jun q'ij ri' we b'ix ri' e xuk'ut chkiwach ri e'ajisra'el.

<sup>23</sup>K'atek'uri' xuya jun taqanik chrech ri Josu'e uk'ojol ri Nun: «Ko katk'oji'k e nim achuq'ab' kk'oji'k, rumal rech che at ri' ke'ak'am ub'i ri e'ajisra'el pa ri ulew che xinjikab'a' ub'ixik in che kinya na chkech. K'atek'uri', ri in in kink'oji' ri' awuk'».

### **Ri Pixab' xya ukoq ruk' ri arka**

<sup>24</sup>Aretaq chi' xuk'is utz'ib'axik cho ri jun wuj ri taq tzij rech we Pixab' ri' chi k'ate' na ri uk'isb'al, <sup>25</sup>ri Mo'ises xuya' we taqanik ri' chkech ri e'ajlevita che kik'amom ub'ik ri arka rech ri chapb'al uq'ab' ri Yahweh: <sup>26</sup>«Chik'ama' ukoq we wuj rech ri pixab' ri'. Chiya' ukoq chunaqaj ri arka rech ri chapb'al uq'ab' ri Yahweh Idyos. Chila' kkanaj wi arech jun q'ataltzij piwi'. <sup>27</sup>Rumal rech che ri in weta'm ri retzelal ri iwuxlab'al e ri k'axalaj ich'ab'exik. Pa taq we q'ij ri' che in ink'as na chixo'l, ri ix, ix itzel e man kixniman ta chuwach ri Yahweh, sib'alaj ix itzel chi na kib'an ri' aretaq chi' kinkam ub'i ri in.

### **Kkimulij kib' konojel ri E'ajisra'el arech kkita' ri b'ix**

<sup>28</sup>«Che'imulij uloq wuk' ri in konojel ri enim taq winaq kech ri ijuq'at e ri ewajtz'ib'ab' arech ri in kinya ub'ixik e kkito we tzij ri' e are ri kaj e ri ulew kinkojo arech eq'ataltzij pakiwi'. <sup>29</sup>Rumal rech che ri in weta'm che aretaq chi' kinkamik in, ri ix kiwetzalaj iwib' ri'; kiya' kan ri' ri b'e che xixintaq in chrech kiwuk'aj; k'i taq k'ax kik'ulmaj na ri' chwe'q kab'ij, rumal rech che ri are xib'an ri man utz taj chuwach ri Yahweh e xiyak ri royowal ruk' ri ik'aslemal iwuk'am».

<sup>30</sup>K'atek'uri', chkiwach konojel ri kimulim kib', ri Mo'ises xusik'ij cho kixikin chi k'ate' pa ri uk'isb'al, we jun b'ix ri':

### **Ri ub'ix ri Mo'ises**

**32<sup>1</sup>**;Uxkut taq kaj chitak'ab'a' ri ixikin



- rumal rech che kinch'aw in,  
 Uxkut ulew chitatab'ej ri nutzij!
- <sup>2</sup>Chpet uloq ri nutzij jacha  
 upetik ri jab',  
 chpetoq ri nutzij jacha upetik ri xaqk'aj,  
 chpetoq jacha musmul  
 puwi' ri raxrojalaj q'ayes,  
 jacha nimalaj jab' puwi' ri utz q'ayes!
- <sup>3</sup>Rumal rech che ri in kinsik'ij  
 na ri ub'i' ri Yahweh;  
 ;Nim chiwila' wi ri Qadyos!
- <sup>4</sup>Are are' ri Ab'aj e ri are'  
 tz'aqatalaj ri uchak kub'ano,  
 rumal rech che suk'il  
 ronojel ri jetaq ub'e.  
 Ri are' qastzij Dyos,  
 man k'o ta itzel ruk' ri are',  
 ri are' jikom e suk'il ub'antajik.
- <sup>5</sup>Ri winaq che e'utz xe'ub'ano ri are'  
 keb'e ruk' itzel,  
 itzel e k'axalaj mayilq'ijsaq.
- <sup>6</sup>La jewa' ri utojb'alil kitzalej  
 uwach ix chrech ri Yahweh,  
 ri ix che ixch'ujlaj siwantinimit  
 e ri ix che man k'o ta ino'j?  
 ;La man are ta are' atat,  
 ri xatralk'uwa'laj  
 ri xatrawexaj e xatuwoko?
- <sup>7</sup>Chna'taj b'a' chiwech ri ojer taq tzij,  
 chna'taj b'a' chawech ri ojer taq junab'.  
 Chak'oto' uchi' ri atat  
 arech kucholej ub'ixik chawech,  
 Chak'oto' kichi' ri enim taq winaq  
 arech kisaqarisaj ub'ixik chawech.
- <sup>8</sup>Aretaq chi' ri Nimalaj Ub'antajik  
 xujach chkech chjujnal tinimit  
 ri ulew che kechb'al,  
 aretaq chi' xe'ujach cho ri uwachulew  
 ri eralk'uwa'l ri winaq  
 xukoj ri retal ri jetaq tinimit,  
 jeri' jacha ri kejalb'alil  
 ri eralk'uwa'l ri Dyos;
- <sup>9</sup>k'atek'uri', ri ujuq'at ri Yahweh,  
 e'are ri usiwan nutinimit,  
 are ri Jakob' ri rechb'al are'.
- <sup>10</sup>Pa ri tz'inalik ukew kuriq wi ri are',  
 pa utukel wi e pa ri uq'equ'mal  
 ri k'ax ulew.

- Ri Are', kuchajij, krilij, kuk'olo,  
 jacha uchajixik ri uq'eqal  
 uwoq'och kub'ano.
- <sup>11</sup>Jacha uchajixik kub'an jun xik ri usok  
 che krapapik pakiwi' ri alaj taq ral,  
 kulik' ri uxik' e ke'uk'am ub'ik,  
 ke'uka'am ub'ik cho ri uxik'.
- <sup>12</sup>Xuwi ri Dyos kuk'am ub'i ri are'  
 man k'o ta jun kaxlan dyos  
 kruk'aj ub'i ruk' are'.
- <sup>13</sup>Kruk'aj ub'i puwi' ri taq juyub'  
 rech ri uwachulew,  
 kutzuq ruk' ri uwach ri taq juyub'  
 kuya' chrech uwa'lche' kech  
 ri k'a'p che ek'o cho taq ab'aj  
 e ri ole'o rech ri kowlaj ab'aj,
- <sup>14</sup>kuya chrech ri uleche wakax  
 e ri uleche ri chij  
 ruk' ri uki'al ri chom taq q'ayes,  
 ri ama' taq chij, che petinaq uloq  
 ri ija' pa ri B'asan,  
 e ri e'ama' taq kasi'k  
 ruk' ri uchomal ri triko  
 e ri joron xuya chrech are,  
 ri kyaqlaj ukik'el ri uva.
- <sup>15</sup>Ri Jakob' kutij weri',  
 ri are' sib'alaj knoj chrech,  
 ri Yeshurun kchomarik,  
 k'atek'uri' ri are' jeri'  
 jacha jun ama' wakax.  
 Kuk'yaq kan ri Dyos, ri tikonel rech,  
 e xretzelaj ri ab'aj, ri ukolonel.
- <sup>16</sup>Xkipetisaj ri achixom chrech are'  
 rumal ri ekaxlan taq dyos,  
 xkipetisaj royowal rumal ri ketzelal.
- <sup>17</sup>Xkib'an tab'al toq'ob' chkiwach  
 e'itzel taq uxlab'al,  
 che man edyos taj,  
 chkech edyos  
 che man keta'm ta kiwach,  
 chkech ek'ak' taq dyos  
 che ri e'itat man k'o ta  
 xeq'ijilanik chkiwach.
- <sup>18</sup>¿La man kna'taj ta chawech  
 ri Ab'aj che xatrawexaj?  
 ¿La kasach kanoq ri Dyos  
 che xatrak'uwa'laj?
- <sup>19</sup>Ri Yahweh xril weri' e ruk' royowal

- ke'upaqchi'j ub'i  
ri e'uk'ojol e ri e'umi'al.
- <sup>20</sup>Xub'ij: ri in kinku' na  
ri nuwach chkiwach,  
k'atek'uri', kinwil na jas ri kkib'an na.  
Rumal rech che we e'are'  
ejun itzel mayilq'ijsaq, e'alk'uwa'lxel  
che man k'o ta jun saqalaj tzij kuk'.
- <sup>21</sup>Xkib'an achixom chwech ruk'  
ri man edyos taj,  
xkib'an k'ax chwech ruk' ri ketzalal;  
xoquje' ri in kinpetisaj na  
ri achixomal chkech ri e'are'  
ruk' jun tinimit  
che man utz tinimit taj,  
;kinb'an na k'ax chkech  
ruk' jun ch'u'jalaj tinimit!
- <sup>22</sup>Je' nak'ut, jun q'aq' kel  
uloq pa ri woyowal,  
che xas kuporoj na ri nimalaj siwan;  
kuk'at ub'i ri' ri ulew e ri jetaq uwach,  
kuk'at ub'i ri' ri jetaq juyub'.
- <sup>23</sup>Kinb'an na ri' che k'i itzel  
taq k'ax kkik'ulmaj,  
kink'is na uk'yaqik ri'  
ri jetaq nuch'ab' pakiwi'.
- <sup>24</sup>Ri e'are' xaq ketuq'ar chik  
rumal ri wi'jal,  
kecha'qi'jar ri' rumal ri b'innel  
yab'il e rumal ri q'aq'.  
Ri kiware ri jetaq awaj eb'anal  
k'ax kintaq ub'i ri' pakiwi'  
e ri kik'i'al ri kumatz.
- <sup>25</sup>Pa ri kulew,  
ri ch'ich' rech ch'o'j ke'uk'am  
ub'i ri' ri e'kik'ojol,  
pa ri tinimit k'o ri' sib'alaj k'ax.  
Junam ri' kekam ri alab'om  
e ri alitomab',  
ri elo'ch e ri nim taq winaq.
- <sup>26</sup>Ri in nub'im:  
wene' poqlaj kinb'an chkech,  
kinchup na wa' ri kib'i chkixo'l ri winaq,
- <sup>27</sup>we ta mat kinxib'ij wib'  
in chuwach ri unimal ri k'ulel,  
ri ekik'ulel man esachinaq taj.  
;Mkib'ij ne':  
«Are ri uchuq'ab' ri qaq'ab' sch'akanik,

- ri Yahweh man k'o ta  
rech chrech weri'!».
- <sup>28</sup>Rumal rech che ri are' ejun tinimit  
che man kkowin ta chrilik  
ri jastaq e man k'o ta reta'mb'al.
- <sup>29</sup>Weta k'o kino'j ri e'are',  
kekowin na k'uri' chrilik ri jastaq.
- <sup>30</sup>¿Jasche, jun chi achi kkowinik  
keroqataj kaq'o' lajuj k'al (1.000)  
e ekeb' achijab' kekowinik  
chkoqataxik chuy lajuj k'al (10.000),  
xane, rumal na k'uri'  
che ri Ab'aj kech ri e'are',  
xe'uk'ayij ri e'are'  
e che ri Yahweh xe'ujach ri e'are'?
- <sup>31</sup>K'atek'ut, ri ab'aj che kech e'are'  
ma jeri' taj jacha ri Ab'aj qech uj;  
ma utz ta ri' we ri eqak'ulel kech'aw ruk'  
ri kidyos arech kutoq'ob'isaj qawach uj.
- <sup>32</sup>Rumal rech che ri tikonb'al ki'wa,  
tikonb'al rech ri Sodoma  
e ri taq q'ayes rech Gomorra,  
ri uva kech ri e'are',  
jun uva che kamisanel ri uk'i'al,  
ri jetaq uwach sib'alaj k'a;
- <sup>33</sup>ri kamaja', itzel uki'al kumatz  
kamisanel uki'al raxakan.
- <sup>34</sup>K'atek'ut, ri are'  
¿la man nuk'olom ta  
ri in pa jun k'olb'al naqaj chwech in,  
e t'iqitalik pa taq ri nuq'inomal?
- <sup>35</sup>In ri kinb'anowik ri tojb'al  
uk'axel e ri utojb'alil,  
pa ri jun q'ij che kb'irb'itik ri kaqan.  
¿Rumal rech che naqaj chik  
k'o wi ri uq'ij che kk'is tzij pakiwi';  
aninaq petinaq ri k'ax chkij!
- <sup>36</sup>Rumal rech che ri Yahweh  
kub'an na suk' q'atb'altzij  
pakiwi' ri e'uwinaq, kutoq'ob'isaj na  
ri' kiwach ri e'upataninel.  
Rumal rech che kril na ri'  
che ri kichuq'ab' kk'is ub'ik,  
man k'o ta chi jun winaq che  
utz' k'olik e jun winaq che ajpataninel.
- <sup>37</sup>K'atek'uri', kub'ij na ri':  
¿Jawi' ek'o wi ri kidyos,  
ri are che jun ab'aj jawi'

- xkitzukuj wi ri kik'olb'al,  
<sup>38</sup>ri e'are' che kkitij ri uchomal  
 ri taq kitab'al toq'ob',  
 e che xkitij ri amaja' rech  
 ri tab'al taq toq'ob'?  
 Chewa'lij b'a' uloq e chixkikolo b'a',  
 e'are eto'l taq iwech b'a' chkib'ana'.
- <sup>39</sup>iChiwila' b'a' kamik ri' che ri in,  
 in xuwi in  
 e che man k'o ta jun chik Dyos wuk' in!  
 In kinya'owik ri kamikal e ri k'aslemal,  
 Aretaq chi' kinsokonik, in kinkunanik,  
 e man k'o ta jun kto'owik pa nuq'ab'.
- <sup>40</sup>Je' nak'ut, in kinwa'lisaj  
 ri nuq'ab' pa ri kaj  
 k'atek'uri', kinb'ij: Je' nak'ut,  
 qastzij che pa junalik in k'aslik,
- <sup>41</sup>aretaq chi' ri in kinsuk'umaj ri uwi'  
 ri ch'ich' rech ch'o'j,  
 e aretaq chi' ri nuq'ab'  
 kumuq'ej ri q'ataltzij,  
 ri in kinb'an na ri' chkech  
 ri enuk'ulel jeri' jacha ri kichak,  
 kinya' na ri' ri kitojb'al jachin  
 taq ri ketzelay nuwach.
- <sup>42</sup>Ri jetaq nuch'ab' knoj  
 ri' chrech kik'el  
 e ri nuch'ich' rech ch'o'j knoj  
 ri' chech ri ti'j:  
 kikik'el ri ekaminaqib'  
 e kikik'el ri echapom,  
 kijolom ri' ri ek'ulel.
- <sup>43</sup>iUxkut taq kaj chixki'kot b'a' ruk' ri are',  
 chkiq'ijilaj b'a' ri e'uk'ojol ri Dyos!  
 Ri ix, ix jetaq amaq'  
 chixki'kot b'a' kuk' ri e'usiwantinimit,  
 e konojel ri e'utaqo'ntzij ri Dyos  
 chkiya b'a' ub'ixik ri uchuq'ab'.  
 Rumal rech che ri are' kutoj  
 uk'axel ri' ri kikik'el ri erajpataninel  
 jeri' na kub'an chkech ri e'uk'ulel,  
 kuya' na ri' ri tojb'al uk'axel  
 chkech ri ketzelay uwach,  
 e kuch'ajch'ob'ej na ri'  
 ri kulew ri e'uwinaq.
- <sup>44</sup>Ri Mo'ises rachi'l ub'i ri Josu'e ri uk'ojol ri Nun, kpetik e kuya' ub'ixik ronojel ri utzij  
 we jun b'ix ri' cho taq ri kixikin ri siwantinimit.

### Ri k'aslemal pa ri Pixab' k'o wi

<sup>45</sup>Aretaq chi' ri Mo'ises xuk'is ub'ixik we taq tzij ri' chkiwach konojel ri Isra'el, <sup>46</sup>kub'ij chkech:

«Utz uk'olik chib'ana' ronojel we taq tzij ri'; che q'ataltzij kinkoj in piwi' pa we jun q'ij ri'. Kixtaqan chkech ri e'ik'ojol arech kkik'olo e kkib'ano ronojel ri utzij we Pixab' ri'.  
<sup>47</sup>Rumal rech che man xaq ta apachike tzij weri', xane are ik'aslemal, e rumal we tzij ri', ri ix naj ri' kixk'asi' cho ri ulew che kiwechb'ej na aretaq chi' kixq'ax ch'aqap chrech ri' Jordan».

### Ri ukamikal ri Mo'ises

<sup>48</sup>Ri Yahweh kch'aw ruk' ri Mo'ises pa we jun q'ij ri' e kub'ij chrech:

<sup>49</sup>«Chatpaqal ub'ik puwi' ri jun juyub' le' che kech ri Ab'arim, pa ri juyub' Neb'o, che k'o pa ri utinimit ri Mo'ab', chuwach apan ri Jeriko, e chaka'yej apanoq ri rulew ri Kana'an che kechb'al ri e'ajisra'el kinya'o. <sup>50</sup>Puwi' ri juyub' che katpaqi'i wi' chila' chatkam kanoq, e katb'e ub'i ri' kuk' ri e'awachalal, jeri' jacha xub'an ri A'aron ri awachalal che xkam kan puwi' ri juyub' Hor, e xb'e ub'i kuk' ri erachalal. <sup>51</sup>Rumal rech che ri ix man qastzij taj xikub'a' ik'u'x chwij chkixo'l ri e'ajisra'el, pa ri ja' rech ri Merib'a Kades, pa ri tz'inalik ulew rech Sin, rumal rech che man xik'ut taj ri nuq'ijil chkixo'l ri e'ajisra'el, <sup>52</sup>rumal k'uri', xuwi naj kawil apanoq ri ulew, k'atek'ut, man loq' ta ri' katok pa we ulew ri', ri ulew che kinya' na in chkech ri e'ajisra'el».

### Ri jetaq tewchi'b'al xuya

#### ri Mo'ises chkech ri e'ajisra'el

<sup>33</sup><sup>1</sup>Are wa' ri tewchi'b'al kub'ij ri Mo'ises pakiwi' ri e'ajisra'el aretaq chi' maja' kkamik.

<sup>2</sup>Kub'ij:

Ri Yahweh xpe uloq pa ri Sina'i.  
Arech kutoq'ob'isaj kiwach ri e'are',  
chi pa ri uxkut kaj xwa'laj uloq,  
xuk'ut uloq ri uq'ijil  
chi pa ri juyub' Paran.  
Rech utoq'ob'isaxik kiwach  
xpe uloq pa ri Kades chi pa ri uk'olb'al,  
pa ri umox ri relb'alq'ij xpe uloq  
e xopan pa taq ri paqalik.

<sup>3</sup>Ri at che ke'aloq'oq'ej  
ri e'ojer taq winaq  
konojel ri etyoxlaj taq  
winaq ek'o pa ri aq'ab'.  
E ri e'are' exukul cho ri awaqan  
k'atek'uri', kkitij anim keb'e  
ruk' ri ab'antajik.

<sup>4</sup>Ri Mo'ises xub'ij jun chi pixab' chqech.

Ri mulin ib' rech ri Jakob'  
kok pa ri rechb'al.

<sup>5</sup>Xk'oji' jun ajawinel pa Yesurun,

- aretaq chi' xkimulij kib'  
 ri enim taq winaq,  
 aretaq chi' junam xkimulij  
 kib' ri e'ujuq'at ri Isra'el.
- <sup>6</sup>Chk'oji' b'a' uk'aslemal  
 ri Rub'en e mawi kkamik;  
 e ri eralk'uwa'l che man ek'ya taj,  
 chk'oji' b'a' kik'aslemal!
- <sup>7</sup>Are wa' ri utzij puwi' ri Juda:  
 Chatatab'ej b'a', Yahweh,  
 ri uch'ab'al ri Juda e chak'ama'  
 ub'i ri ub'e kuk' ri siwan utinimit.  
 Ri uq'ab' kuch'o'jij na ri' ri suk'il,  
 jat ruk' e at ri' at to'l  
 rech chkiwach ri e'uk'ulel.
- <sup>8</sup>Jewa' xub'ij puwi' ri Levi:  
 Chaya'a' chrech ri Levi ri taq Awurim  
 e ri taq Atumim chaya' b'a',  
 chrech ri jun achi che  
 ri at xakajmaj xatoq'ob'isaj uwach,  
 ri are' che xak'ajisaj  
 uwach pa ri Massa,  
 ri are' che xatch'o'jin ruk'  
 pa ri taq uja' ri Merib'a.
- <sup>9</sup>Ri are' che xub'ij pakiwi'  
 ri e'unan e'utat:  
 «Ri in man wilom ta kiwach ri e'are'».  
 Ri are' che man reta'm  
 ta kiwach ri erachalal,  
 e che xe'uya' kan ri e'uk'ojol.  
 Je' nak'ut, xkik'ol ri atzij pa kanima'  
 e xekanaj ruk' ri chapb'al aq'ab'.
- <sup>10</sup>Ri e'are' kkik'ut ri atzij  
 chrech ri Jakob'  
 e ri apixab' chrech ri Isra'el.  
 Kkichi'j ri k'ok' q'ol chawach  
 e kkikoj ri holokosto puwi'  
 ri ab'aj rech ri tab'al toq'ob'.
- <sup>11</sup>Yahweh, chatewchi'j, ri uchuq'ab'alil,  
 e nim chawila' wi ri uchak uq'ab'.  
 Chaq'ajisaj ri ub'o'jal kij ri e'uk'ulel  
 e ri ketzelaj uwach chab'ana b'a'  
 arech man kewa'laj taj.
- <sup>12</sup>Ri xub'ij puwi' ri B'enjamin:  
 Loq' chuwach ri Yahweh,  
 pa utzil k'o wi chunaqaj ri are'.  
 Nimalaj krilij ri are' ronojel  
 q'ij e jeqelik pa ri rulew.

- <sup>13</sup>Kub'ij puwi' ri Jose:  
 Ri rulew tewchi'talik rumal ri Yahweh.  
 Chrech ri are' ya'om ri utzil  
 rech ri kaj: ri jab'  
 e rech ri uja' ri nim siwan,
- <sup>14</sup>rech ri utzalaj taq uwach  
 kuya'o rumal ri q'ij,  
 e ri kk'iy uloq chi pa jun ik',
- <sup>15</sup>ri nab'e taq uwach ri ojer taq juyub',  
 are rutzilal ri alaj taq ojer juyub',
- <sup>16</sup>are rutzilal ri ulew e ronojel  
 ri k'o chuwachulew,  
 are utzil rech ri jun che jeqel pa ri k'ix.  
 Sib'alaj uwi' k'o cho ri ujolom ri Jose,  
 cho ri ujolom ri are'  
 che ktyoxrisaxik chkixo'l ri erachalal
- <sup>17</sup>Nab'e ralk'uwa'l ri b'oyix,  
 chrech are' ri q'ijilal.  
 Ri ruk'a', ruk'a' b'oyix,  
 e ruk' ri ruk'a' ke'utoq'o  
 ri jetaq siwantinimit  
 junam ke'utoq'o konojel chi  
 pa taq uk'isb'alil ri uxkut ulew.  
 Jewa' ek'ya taq uwinaq ri Efra'im  
 e ri ek'ya taq uwinaq ri Manasses.
- <sup>18</sup>Jewa' kub'ij puwi' ri Sab'ulon.  
 Ri at k'o sib'alaj utzil pa taq ri ab'e.  
 xoquje' ri at Isakar, k'o utzil  
 pa taq ri tz'um taq awachoch.
- <sup>19</sup>Ke'asik'ij na ri' puwi' ri juyub'  
 chila' kepe na ri' ri jetaq  
 tinimit che uch'ab'exik ri Dyos  
 kkichi'j suk' tab'al taq toq'ob' ri'  
 rumal rech che kuk' k'o wi  
 ri uqinomal ri taq polow  
 e ri q'inomal che awatalik  
 pa taq ri sanyeb'.
- <sup>20</sup>Kub'ij puwi' ri Gad:  
 Tewchi'talik ri jachin xukoj  
 ri utzil chrech ri Gad.  
 Ri are', jeri' kotolik k'olik  
 jacha jun ati't koj.  
 Xuq'ip ri q'ab'aj e ri jolomaj.
- <sup>21</sup>K'atek'uri', ri are' xuk'am  
 ri nab'e taq uwach ronojel jastaq,  
 chila' xril wi che ri are' k'o  
 jun nimalaj rechb'al.  
 Ri are' petinaq uloq kanimal ri winaq



- ri are' xub'ano ri usuk'il ri Yahweh  
e xub'ano ri q'atb'altzij puwi' ri Isra'el.
- <sup>22</sup>Kub'ij puwi' ri Dan:  
ri Dan jun alaj ama' koj  
che xel uloq chi pa ri B'asan.
- <sup>23</sup>Kub'ij puwi' ri Neftali:  
Neftali nojinaq chrech sib'alaj toq'ob',  
Nojinaq chrech sib'alaj  
utewchib'al ri Yahweh.  
Ri are' are rechb'al ri  
uq'ajib'alq'ij e ri Paq'ij.
- <sup>24</sup>Kub'ij puwi' ri Aser:  
;Tewchi'talik ri Aser chkixo'l  
konojel ri e'uk'ojol!  
Ri are', are loq' chkixo'l ri erachalal  
e ri raqan kratinsaj pa ri ole'o.
- <sup>25</sup>Ri tz'apib'al awokb'al b'anom ta ne'  
ruk' ch'ich' e ruk' saq ch'ich',  
e jeri' ta ne' ri achuq'ab' jacha  
ri q'ij katk'asi'k choq'ijsaq.
- <sup>26</sup>Man k'o ta jun dyos jeri' jacha  
ri Udyos ri Yesurun:  
ri kkejenik pa ri taq kaj arech  
katukol ri at,  
e ri taq sutz', pa ri uq'ijil.
- <sup>27</sup>Ri ojerlaj Dyos,  
are are' ri apanib'al,  
waral cho ri uwachulew  
are are' ri ojerlaj ab'aj qech ri uj  
ri are' che chawach kuk'yaq ub'i ri k'ulel,  
e ri are' che kub'ij; ;Chak'isa' tzij puwi'!
- <sup>28</sup>Ri Isra'el jeqelik pa ri qas jikomal.  
Ri uk'uwa' ri Jakob' kb'ulb'utik  
e kb'e pa ri uk'olb'al  
ri jun ulew che rech triko e rech amaja';  
k'atek'uri', ri kaj kuya' loq ri jab'.
- <sup>29</sup>;Utz awech at Isra'el!  
;Jachin jeri' at jacha ri at,  
at ch'akanelalaj siwantinimit  
che xatkoltajik rumal ri Yahweh,  
ri are' che to'l awech,  
ri are' che are ach'ich'  
rech ch'o'j katch'akanik?  
Ri e'ak'ulel kkaj na ri' kkib'an  
k'ax chawech,  
k'atek'ut, ri at kattak'i' na  
ri' chub'o'jal kij.

### Ri ukamikal ri Mo'ises

**34**<sup>1</sup>K'atek'uri', chi pa taq rulew ri Mo'ab', ri Mo'ises kpaqi' ub'i puwi' ri juyub' Neb'o, puwi' loq ri Pisga chuwach ri Jeriko, e ri Yahweh kuk'ut chuwach ronojel ri ulew: ri Gala'ad kopan pa ri Dan, <sup>2</sup>ronojel ri Neftali, ri rulew ri Efra'im e ri Manasses, ronojel ri rulew ri Juda kopan pa ri polow rech ri Uqajib'alq'ij, <sup>3</sup>ri Negueb', ri uk'olb'al ri lya'nik ulew rech ri Jeriko, tinimit jawi' k'o wi ri jetaq palmeras, e kopan pa ri So'ar. <sup>4</sup>Ri Yahweh kub'ij che'ech: «Are wa' ri ulew che ri in xinjikab'a' ub'ixik chrech ri Ab'raham, ri Isa'ak e ri Jakob', ruk' we taq tzij ri': Kinya' na wa' chekech ri awija'lil. Ri in kink'ut chawach, k'atek'ut man katok ta pa ri ulew le'».

<sup>5</sup>Chila' xkam wi ri Mo'ises, upataninel ri Yahweh, pa ri rulew ri Mo'ab', jacha ri xub'ij ri Yahweh; <sup>6</sup>kmuqik pa ri lya'nik, pa ri rulew ri Mo'ab', chuwach B'et-Pe'or. Xas k'ate' na pa we jun q'ij kamik ri' man k'o ta jun reta'm jawi' k'o wi ri umuqub'al. <sup>7</sup>Ri Mo'ises k'o waqka'l ujunab' aretaq chi' xkamik; ri uwoq'och ri are' utz na e k'o na ri uchuq'ab'. <sup>8</sup>Ri e'ajisra'el xkoq'ej ri Mo'ises juwinaq lajuj q'ij pa ri taq rulew ri Mo'ab'. Je' nak'uwa' ri q'ij e ri ub'anik ri oq'ej xb'an puwi' ri ukamikal ri Mo'ises.

<sup>9</sup>Ri Josu'e, uk'ojol ri Nun, nojinaq chrech ri ruxlab'al ri no'jb'al, rumal rech che ri Mo'ises xukoj kan ri uq'ab' puwi' ri are'. Ri e'ajisra'el xkinimaj utzij jacha xtaqan kan ri Yahweh chrech ri Mo'ises.

<sup>10</sup>Man wa'lajinaq ta chi jun q'axel utzij ri Dyos pa ri Isra'el jacha ri Mo'ises, ri are' che ri Yahweh qas reta'm ri uwach. <sup>11</sup>Ri are', xub'an sib'alaj k'utb'al e sib'alaj mayb'al rumal ri Yahweh, pa ri tinimit Egipto, xub'an chuwach ri Fara'on, chkiwach konojel ri e'upataninel e chkiwach konojel ri ramaq'. <sup>12</sup>Sib'alaj uchuq'ab' ri uq'ab' e sib'alaj xib'rikil, xuk'ut ri Mo'ises chkiwach konojel ri Isra'el!